

can-amTM



2008

Käsikirja

Sisältää
Turvallisuutta, Ajoneuvoa
ja Huoltoa Koskevia Tietoja

OUTLANDERTM
500/650/800 EFI

⚠ VAROITUS

Lue tämä ohjekirja läpikotaisin. Siinä on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja.
Kuljettajan alhaisin suositeltu ikä: 16 vuotta. Max-mallien matkustajan ikäraja: 12 vuotta.
Älä poista tätä käsikirjaa ajoneuvosta.



VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa sellaisten rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännytessä ja ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä varomattomasti.

Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia ohjeita. **Varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN!**

Pidä tämä käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

VAROITUS

Tässä käsikirjassa, *TURVALLISUUTTA KOSKEVASSA VIDEOKASSETISSA* ja tuotteessa olevissa tuotekilvissä olevien varotoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahingon tai jopa kuoleman!

Luokan R (recreational, vapaa-ajan ajoneuvo) ajoneuvot sekä kahdenistuttavat (2-UP) ajoneuvot on tarkoitettu ainoastaan maastoajoon. Se on pääasiassa tarkoitettu yleiseen vapaa-ajan käyttöön, mutta sitä voi myös käyttää hyötytarkoitukseen.

Koko Outlander™ 800 -sarja

VAROITUS

Näiden ajoneuvojen suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi maastoajoneuvojen suorituskyvyn.

Tämä on suorituskyvyltään suuritehoinen ajoneuvo, ja se on tarkoitettu kokeneiden kuljettajien käyttöön.

TÄRKEITÄ TIETOJA

Tässä käsikirjassa käytetään seuraavia symboleja tähdentämään tiettyä nimenomaista tietoa:



Turvallisuuteen liittyvä Huomio-merkki osoittaa mahdollista henkilövahinkovaaraa.

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TÄRKEÄÄ: Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien vakavaan vaurioitumiseen.

HUOM: Merkitsee ohjeiden täyttä ymmärtämistä varten tarvittavaa lisätietoa.

VAROITUS

Kahdenistuttavat (2-UP) ja yhdenistuttavat (1-UP) mallit:

Tässä käsikirjassa käytetty termi "1-UP" viittaa ajoneuvoihin, jotka on suunniteltu vain kuljettajalle. Termi "2-UP" viittaa ajoneuvoihin, joissa kuljettaja voi kuljettaa mukanaan myös matkustajaa.

Varmista, että tunnistat omaa ajoneuvomalliasi koskevat varoitukset ja ohjeet sekä noudata niitä.

Kaikkien turvallisuutta koskevien asiakirjojen tulee jäädä myyntihetkellä ajoneuvon.

Lukijan tulisi tulkita kaikki *TURVALLISUUSOHJEOSASSA* oleva tieto varoitukseksi, jonka noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahingon, jopa kuoleman.

Bombardier Recreational Products Inc. omistaa seuraavat tavaramerkit:

Can-Am™

Outlander™

Rotax®

XP-S™

TTI™

DESS™

ESIPUHE

Onnittelumme uuden Can-Am™ ATV:n oston johdosta Sitä tukee BRP-takuu ja valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisätarvikkeita.

Maahantuoja/jälleenmyyjäsi on sitoutunut sinun tyytyväisyytesi. Hän on harjaantunut suorittamaan ajoneuvosi alkuasetukset ja -tarkastuksen, ja tehnyt loppusäädöt ennen luovutusta sinulle. Toimituksen yhteydessä hän on selvittänyt sinulle ajoneuvon käyttöön, ylläpitoon ja turvallisuuteen liittyvät ominaisuudet. Uskomme, että olet ottanut tilaisuudesta täyden hyödyn irti! Pyydä tarvittaessa maahantuojalta/jälleenmyyjältä täydellisempiä huoltamiseen liittyviä tietoja.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Mikäli sinulla ilmenee ongelmia, joita valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä ei pysty ratkaisemaan, pyydämme ottamaan yhteyttä asiakaspalvelukeskukseemme.

Tämä käsikirja on käännetty toisille kielille. Ristiriitatilanteissa englanninkielinen versio on pätevä. Tämän käsikirjan englanninkielisessä versiossa on käytetty maskuliinista muotoa kuvaamaan myös feminiinistä muotoa.

Jos haluat katsella käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa www.operatorsguide.brp.com. Huomioi, että käsikirja on saatavana useilla eri kielillä.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ja komponentit /järjestelmäkuvaukset ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n politiikkaan kuuluu kuitenkin tuotteitten jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan niitä aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime tipassa tehdyistä muutoksista johtuen, valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, tyypejä, ominaisuuksia, malleja tai varusteita velvoittamatta itseään mihinkään.

Tässä asiakirjassa olevat kuvat esittävät eri kokonaisuuksien tyyppillistä rakennetta, mutta ne eivät välttämättä esitä osien kaikkia yksityiskohtia tai tarkkoja muotoja. Ne esittävät kuitenkin osia, joilla on sama tai samanlainen tehtävä.

Tekstissä esiintyvät OIKEA ja VASEN viittaavat aina suuntaan kuljettajan paikalta katsottuna (ajoneuvossa istuttaessa).

Tekniset tiedot on ilmoitettu kansainvälisen SI-järjestelmän mukaan, vastaavat SAE U.S. -tiedot on esitetty suluissa. Ellei erityistä tarkkuutta ole vaadittu, on muutamissa kohdissa asioiden helpottamiseksi käytetty muunnon yhteydessä pyöristyskäsiä.

Suosittelomme alkuperäisten BRP-varaosien ja -tarvikkeiden käyttöä. Ne on suunniteltu erityisesti sinun ajoneuvoosi ja valmistettu vastaamaan BRP:n korkeita vaatimuksia.

Täydellisiä huolto- ja ylläpitotietoja sekä lisätietoa varten korjauksista on saatavissa *KORJAAMOKÄSIKIRJA*.

SISÄLLYSLUETTELO

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS	7
Euroopan yhteisö	7
JOHDANTO	8

TURVALLISUUSTIETOJA

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA	11
Yleistä	11
Koulutus	11
Suorituskyky.....	11
Ikä	11
Nopeus.....	11
Ajaminen.....	11
Käyttö	14
Huolto	14
Yleisiä matkustajan ohjeita.....	14
KÄYTTÖVAROITUKSIA	15
AJONEUVOLLA AJAMINEN	46
Käyttöä edeltävä tarkastus.....	46
Vaatetus.....	48
Kuormien/matkustajan kuljetus.....	49
Perävaunun veto (jos varusteena).....	49
Ajoneuvolla työskentely	50
Huviajelu	50
Ympäristö.....	51
Mallirajoitus.....	51
Maastokäyttö	51
Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet.....	52
Ylämäkeen ajo.....	52
Alamäkeen ajo.....	53
Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo	53
Äkkipudotukset.....	53
Ajotekniikka.....	54
Rutiinihuolto	64
RIIPPUVA LIPUKE	65
TUOTTEESSA OLEVIA ETIKETTEJÄ	67

AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT

MITEN TUNNISTAA OMA AJONEUVO.....	74
Moottorin ja ajoneuvon tunnistusnumeron sijainti	74
Kelpoisuuskilpi	74
SISÄÄNAJO.....	75
Moottori.....	75
Hihna.....	75
10 tunnin tarkastus	75
HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET	76
1) Kaasuvipu	78
2) 2-veto/4-veto -valitsin	78
3) Jarruvipu	78
4) Seisontajarru.....	78
5) Vaihdevipu	79
6) Monitoimikytkimen kotelo	80
7) Monitoimimittari	82
8) 12 voltin pistorasia	87
9) Virtalukko	87
10) Polttoainesäiliön kansi	88
11) Jarrupoljin	88
12) Jalkatappi.....	89
13) Tartuntakahvat	89
14) Matkustajan istuin/kuljetuslaatikko	89
15) Kuljettajan istuin	91
16) Työluukku.....	92
17) Takasäilytyslokero	92
18) Tavaratelineet	92
19) Perävaunun vetokoukku	93
20) Jäähdyttimen täyttöaukon kansi	93
21) Sulakkeet.....	93
22) Työkalusarja	94
23) Mittatikku.....	94
24) Vinssi	94
25) Vinssin hallintakytkin	94
26) Rullilla varustettu läpivientilevy	95
27) Vinssin kaukosäädin	95
28) Vinssin kaukosäätimen liitin	95
29) GPS-vastaanotin (Global Positioning system)	96
30) Suojakansi (GPS-vastaanottimen tuki).....	98
31) Ajoneuvolukko	98
32) Suuntavilkkytkin.....	99
33) Äänimerkkipainike	99
34) Hätävilkkupainike	99
35) Jarruvipunestesäiliö	100

36) Jarrupoljinnestesäiliö	100
37) Moottorin jäähdytysnestesäiliö	100
NESTEET	101
Polttoaine	101
Moottoriöljy	101
Vaihdelaatikon öljy	103
Moottorin jäähdytysneste	103
Jarruneste	104
KÄYTTÖOHJEET	106
Yleistä	106
Käyttöä edeltävä tarkastus	106
Moottorin käynnistys	107
Vaihtaminen	107
Vinssin käyttö	107
Moottorin pysäytys	108
Käytönjälkeinen hoito	108
ERIKOISTOIMENPITEET	109
Ympäripyöriminen	109
Uponnut ajoneuvo	109
KUORMA JA SIIRTOKULJETUS	110
VIANETSINTÄ	112
TEKNISET TIEDOT	116

HUOLTOTIETOJA

HUOLTOTAULUKKO	124
YLEISTÄ	130
MOOTTORI	131
Ilmansuodatin	131
Öljynvaihto ja öljynsuodattimen vaihto	131
Jäähdytin	132
Moottorin jäähdytysnesteen vaihtaminen	133
Kipinänsammutin	134
VAIHEISTO	136
Käyttöhihna	136
Portaattoman voimansiirron kannen tyhjennysruuvi	136
VAIHDELAATIKKO	137
Öljynvaihto	137
POLTTOAINELÄRJESTELMÄ	138
Kaasuvaijerin voitelu	138
Kaasuvivun säätö	139

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ	141
Sytytystulppa	141
Akku	142
Sulakkeet	142
Polttimon vaihto	143
VOIMANSIIRTO	147
Vetoakselin kumisuoja/suojus	147
Pyörä	147
Pyörien laakereiden kunto	147
Renkaat/Pyörät	148
JOUSITUS	151
Voitelu	151
Tarkastus	151
Säätö	151
JARRU	152
Tarkastus	152
KORI/RUNKO	153
Vetokoukun/perävaunupallon kunto	153
Rungon kiinnikkeet	153
Säilytystilan kannen salvat	153
Matkustajanistuin/säilytyslokero (2-UP -mallit)	153
Kuljettajan istuin	153
Tartuntakahvat (2-UP -mallit)	153
Istuinkiinnikkeet	153
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	153
VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT	154

TAKUU

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2008 CAN-AM™ ATV	156
BRP EUROOPAN UNIONUN JÄSENMAIDEN RAJOITETTU TAKUU: 2008 CAN-AM™ ATV:T	160
YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE	164
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS	165

ILMOITUS

Tämän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjän sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Se on välttämättömän tuotteen oikeata käyttöä varten.

Tässä käsikirjassa käytetään seuraavia symboleja ja sanoja.

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TÄRKEÄÄ: Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien vakavaan vaurioitumiseen.

HUOM: Merkitsee ohjeiden täyttämistä varten tarvittavaa lisätietoa.

Vaikkei tiedon pelkkä lukeminen poistakaan vaaraa, sen ymmärtäminen ja noudattaminen edesauttaa ajoneuvon oikeata käyttöä.

Voidakseen täysin nauttia tämän ajoneuvon käytön tuomasta ilosta, nautinnosta ja jännityksestä jokaisen käyttäjän TÄYTYY huomioida sekä noudattaa tiettyjä perusohjeita.

Euroopan yhteisö

Tämä varoitus koskee vain Euroopan maita, joissa ATV on hyväksytty tieliikennekäyttöön.

VAROITUS

Maantieajo:

- Tämä ajoneuvo on rakennettu pelkästään MAASTOAJOA varten. Sillä voidaan ajaa lyhyitä matkoja asfalttipinnoilla hitaasti ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajopaikasta toiseen.
- Jos ajat tällä ajoneuvolla maantiellä, vältä kiiruhtamista ja vähennä ajoneuvon nopeutta merkittävästi kääntyessäsi.
- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen, mistä voi aiheutua vakava tapaturma.

Etuvinssi:

- Jos etuvinssin koukku kuuluu varustukseen, se on irrotettava ja varastoitava silloin, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.
- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisten loukkaantumisvaaraa.

JOHDANTO

Maahantuojasi/jälleenmyyjäsi on antanut sinulle tarvittaessa joitakin perustietoja uuden ajoneuvon erityisistä hallintalaitteista ja ominaisuuksista. Käytä aikaa tutustuaksesi tähän käsikirjaan ja ajoneuvossa oleviin varoituskilpiin sekä *TURVALLISUUTTA KOSKEVAAN VIDEOKASETTIIN*, jonka sait tämän ajoneuvon mukana. Ne kuvaavat täydellisemmin sen, mitä sinun tulisi tietää ajoneuvosta ennen sillä ajamista.

Riippumatta siitä oletko uusi käyttäjä tai kokenut ajaja, on oman ja matkustajan turvallisuuden takia tärkeätä tuntee ajoneuvon hallintalaitteet ja ominaisuudet. Yhtä tärkeätä on tietää kuinka ajaa oikealla tavalla.

lästä, kokemuksesta tai paikallisista määräyksistä riippumatta on aina järkevää, että sinä, tai kuka tahansa ajoneuvoasi ajava henkilö käy hyväksytyyn turva-ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikkakunnallasi järjestettävistä kursseista. Mikäli olet täysin kokematon kuljettaja, suorita kurssi ennen ensimmäistä ajokertaasi. Kouluttajan pitäisi voida antaa ohjeita paikallisista olosuhteista ja alueelle tyyppillisistä turvakäytännöistä.

Ajo-olosuhteet vaihtelevat paikkakunnittain. Kullakin paikkakunnalla sääolosuhteet voivat vaihdella rajusti sekä ajoittain että vuodenaikojen mukaan.

Hiekalla ajaminen eroaa lumella tai metsässä tai suolla ajamisesta. Kusakin paikassa pitää olla tietoinen olosuhteista ja taito ei ehkä riitä matkustajan kanssa. Osoita hyvää arvostelukykyä. Etene aina varoen. Älä ota tarpeettomia riskejä, jolloin sinä tai matkustajasi voi juuttua yksin johonkin, tai mahdollisesti vahingoittua.

Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikeuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauksen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Tämän käsikirjan sisältö antaa sellaisia ajamiseen liittyviä ohjeita, jotka muut käyttäjät ovat todenneet luotettaviksi. Ne eivät ole kattavia toimenpiteitä, joilla onnettomuudet vältetään. Ajokemukseesi vaikuttaa näiden tietojen soveltaminen, henkinen ja fyysinen kuntosi sekä erityisesti maasto-olosuhteet ja oma kykysi sietää riskejä. Pidä hauskaa... ja aja vastuunalaisesti.

Tämän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Ne ovat välttämättömiä tuotteen oikeata käyttöä varten.

Otamme mielellämme vastaan kommentteja tämän käsikirjan, *TURVALLISUUTTA KOSKEVAN VIDEOKASETIN* tai tuotteessa olevien varoitusten sisällöstä ja muodosta.

TURVALLISUUS- TIETOJA

VAROITUS

Kuljettaja:

- Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa yhdenistuttavalla (1-UP) ajoneuvolla.
- Älä koskaan kuljeta enempää kuin yhtä matkustajaa kahdenistuttavalla (2-UP) ajoneuvolla.

Vain 2-UP -mallit:

Kuljettaja:

- Matkustajan on aina istuttava matkustajalle tarkoitetulla istuimella ja pidettävä tartuntakahvoista kiinni.
- Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen minkään liikkeen suorittamista.
- Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauuteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta.
- Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- Harjoittele aina tässä käsikirjassa kuvatut liikkeet ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa.
- Kerro matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.

Matkustaja:

- Matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa koko ajan ajoneuvossa istuessaan.
- Matkustajan pitää aina pitää kiinni takamatkustajalle tarkoitetuista tartuntakahvoista. Älä koskaan pidä kiinni kuljettajasta.
- Matkustajan pitää kiinnittää huomiota ajoneuvon ja kuljettajan liikkeisiin.
- Matkustajalla pitää aina olla asiaankuuluvat suojarusteet, mukaan luettuna hyväksytyt lujalla leukasuojalla varustettu kypärä.
- Matkustajan pitää aina pitää ajon aikana kädet ja jalat niille kuuluvissa paikoissa.
- Älä koskaan nouse seisomaan ajoneuvon liikuessa. Liikaheilahdus voi aiheuttaa hallinnan menetyksen.

Tässä mainittujen suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon hallintaan, mikä johtaa mahdolliseen onnettomuuteen ja vakaviin matkustajan ja/tai kuljettajan vahingoittumiseen tai jopa kuolemaan.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

Yleistä

TÄMÄ AJONEUVO EI OLE LEIKKIKALU, JA SEN KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot, mukaanluettuina moottoripyörät ja autot. Kolarit tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

Koulutus

Kaikki mallit

⚠ Lue tämä käsikirja ja kaikki tuotteessa olevat varoituskilvet huolella sekä noudata kuvattuja käyttömenetelmiä. Katso **TURVALLISUUTTA KOSKEVA VIDEOKASSETTI** ennen käyttöä.

⚠ Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa ilman asianmukaista koulutusta. **Käy harjoituskurssi.** Jokaisen käyttäjän pitäisi saada koulutusta asiantuntevalta opettajalta. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään lisätietojen saamiseksi.

Suorituskyky

2-UP -mallit

⚠ Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Ikä

Kaikki mallit

⚠ Noudata aina tätä ikäsuositusta: Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.

⚠ Kahdenistuttavan mallin matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään aina istuessaan jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa.

Nopeus

Kaikki mallit

⚠ Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.

Ajaminen

Kaikki mallit

⚠ Älä koskaan kuljeta matkustajaa, ellet aja kahdenistuttavalla mallilla.

⚠ **2-UP -mallit:** Älä koskaan kuljeta tällä ajoneuvolla yhtä (1) matkustajaa enempää. Matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään aina istuessaan jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa.

⚠ Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla asfalttipinnalla, lukuun ottamatta lyhyitä matkoja hitaalla nopeudella siirtääksesi ajoneuvon yhdestä maastopaikasta toiseen.

⚠ Noudata aina tieliikennelakia ajaessasi tällä ajoneuvolla hiekka-, sorat tai maantiellä.

- ⚠ Älä koskaan kuljeta ajoneuvoa ilman hyväksyttyä, hyvin istuvaa kypärää. Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) pitää käyttää myös silmäsuojaimia (suojalasit tai naamasuoja), hanskoja, saappaita, pitkähihaista paitaa tai jakkua, ja pitkiä housuja. Kahdenistuttavan mallin matkustajalla pitää olla hyväksytty lujalla leukasuojalla varustettu kypärä.
- ⚠ Älä koskaan nauti alkoholia tai huumeita ennen tällä ajoneuvolla ajamista tai ajon aikana.
- ⚠ Älä koskaan yritä takapyörillä ajoa, hyppyjä tai muita temppuja.
- ⚠ Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia, muista aina, että mukanasasi on myös matkustaja.
- ⚠ Älä koskaan aja erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia, muista aina, että mukanasasi on myös matkustaja.
- ⚠ Noudata aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla. Älä käännä liian kovassa nopeudessa. Matkustajan kuljettaminen kahdenistuttavilla malleilla voi vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ja hallittavuuteen.
- ⚠ Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla mäissä, jotka ovat liian jyrkkiä ajoneuvon suorituskykyyn tai omiin kykyihisi nähden. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan.
- ⚠ Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös. Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaista mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta. Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä painoan eteenpäin. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia, muista aina, että mukanasasi on myös matkustaja.
- ⚠ Noudata aina mäkeä alas ajaessasi tai mäessä jarruttaessasi edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet laskemaan mäkeä alas. Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä painoan taaksepäin. Älä koskaan laske mäkeä kovalla vauhdilla. Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia, muista aina, että mukanasasi on myös matkustaja.

- ⚠ Noudata aina ajaessasi rinteiden poikki edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Vältä poikkeuksellisen liukkaista mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta. Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä paino-ajan ajoneuvon ylämäen puolelle. Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä, ennen kuin hallitset edempänä tässä käsikirjassa kuvattua kääntymistekniikkaa tasaisella alustalla. Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia, muista aina, että mukanasasi on myös matkustaja.
- ⚠ Noudata aina oikeita toimenpiteitä, jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin ajaessasi mäkeä ylös. Vältä moottorin sammuminen ajamalla mäkeä ylös oikealla vaihteella ja pitämällä tasaista vauhtia yllä. Jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin, käytä jarruttamiseen tässä käsikirjassa kuvattua erityistä jarrutusmenetelmää. Ensimmäinen on matkustajan (2-UP -mallit) poistuttava ajoneuvosta, sitten kuljettajan. Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen. Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käsikirjassa kuvatulla tavalla.
- ⚠ Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat uudella alueella. Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse. Noudata aina esteitä ylittäessäsi edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä.
- ⚠ Ole aina varovainen, kun ajoneuvo luistaa tai liukuu. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia ja mukanasasi on matkustaja, älä koskaan yritä liukua tai luistaa ajoneuvolla, koska se voi kaatua tai matkustaja voi pudota. Opettele hallitsemaan luisto tai liukumisen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa. Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa.
- ⚠ Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvämmässä vedessä, kuin mikä on edempänä tässä käsikirjassa ilmoitettu. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja. Matkustajan (2-UP -mallit) kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- ⚠ Varmistu aina peruuttaessasi, ettei ajoneuvon takana ole esteitä tai ihmisiä. Peruuta hitaasti kun tie on selvä. Ota huomioon, että matkustaja (2-UP -mallit) voi estää näkyvyytesi.

Vain 2-UP -mallit

△ Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois. Harjoittele aina tässä käsikirjassa kuvatut liikkeet ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vaikauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka. Joissakin tilanteissa tätä ajoneuvoa voi helposti käyttää kuljettajan ollessa yksin, mutta ei välttämättä matkustajan ollessa kyydissä. Käytä tervettä järkeä.

△ Älä koskaan kuljeta matkustajaa kahdenistuttavassa mallissa, kun kuljetuslaatikko on paikallaan (taikaistuimen tilalla).

△ Kuljettajan ja matkustajan on aina pidettävä ajon aikana kummatkin kädet ohjaustangolla tai tartuntakahvoissa ja kummatkin jalat ajoneuvon jalkatapeilla.

△ Älä koskaan käytä kahdenistuttavaa ajoneuvoa ilman matkustajan istuinta tai kunnolla asennettua kuljetuslaatikkoa.

Käyttö

Kaikki mallit

△ Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyjä kuormitusrajoja, mukaan luettuina kuljettaja ja matkustaja (2-UP -mallit) sekä kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet. Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla. Aja hitaammin ja noudata kuorman kuljettamiseen ja peräkärryn hinaukseen tässä käsikirjassa annettuja ohjeita. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

△ Tarkasta, että ajoneuvosi on hyvässä käyttökunnossa aina, kun käytät sitä. Noudata aina tässä käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.

Huolto

Kaikki mallit

△ Käytä aina edempänä tässä käsikirjassa määritettyjä rengaskokoja ja -tyyppejä. Pidä renkaissa aina edempänä tässä käsikirjassa ilmoitettuja rengaspaineita.

△ Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvon asentamalla siihen lisävarusteita väärin, älä myöskään käytä lisävarusteita väärällä tavalla. Käytä pelkästään BRP:n hyväksymiä lisävarusteita. ÄLÄ KOSKAAN asenna matkustajan istuinta 1-UP -malliin tai käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.

Yleisiä matkustajan ohjeita

Vain 2-UP -mallit

△ Sinun on matkustajana aina istuttava matkustajalle tarkoitettulla istuimella ja pidettävä tartuntakahvoista kiinni.

△ Sinun on oltava vähintään 12-vuotias, ja pystyttävä pitämään aina jalat jalkatuilla ja kädet tartuntakahvoissa ajon aikana.

△ Älä koskaan nouse ajoneuvon ilman hyväksyttyä, hyvin istuvaa kypärrää (jossa on leukasuojia). Myös silmäsuojaimia (suojalasit tai naamasuojia), hanskoja, saappaita, pitkähihaista paitaa tai jakkua, ja pitkiä housuja pitäisi käyttää.

△ Jos olosi on jostakin syystä matkan aikana epä mukava tai epävarma, älä odota vaan pyydä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

KÄYTTÖVAROITUKSIA

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOM: Seuraavat kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.

Kaikki mallit

VAROITUS



V00A0AQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Onnettomuusriski kasvaa huomattavasti, jos ajaja ei tunne tämän ajoneuvon oikeata käyttötapaa erilaisissa tilanteissa ja erityyppisissä maastoissa ilman matkustajaa tai matkustajan (2-UP -mallit) kanssa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vasta-alkajien ja kokemattomien ajajien pitäisi suorittaa harjoituskurssi. Heidän pitäisi sen jälkeen harjoitella säännöllisesti kurssilla opittuja taitoja ja tässä käsikirjassa kuvattuja tekniikoita.

Harjoituskurssista saat lisätietoa valtuutetulta Can-Am -maahantuojalta/jälleenmyyjältä.

 **VAROITUS**



V00A1AQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tätä ajoneuvoa koskevan ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämän ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan vahingoittumiseen tai lapsen kuolemaan.

Vaikka lapsen ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kenenkään alle 16-vuotiaan ei pitäisi käyttää tätä ajoneuvoa.

 VAROITUS



V00A1BQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen koskien kahdenistuttavien mallien matkustajaa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Alle 12-vuotiaalla lapsella ei mahdollisesti ole turvalliseen matkustamiseen vaadittavaa kykyä, ja voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kenenkään alle 12-vuotiaan ei pitäisi matkustaa tällä ajoneuvolla.

VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan (2-UP -mallit) fyysisten rajoitusten huomioonottamatta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Matkustaja, joka ei pysty täysin nojaamaan jalkojaan jalkatukiin, voi sinkoutua pois epätasaisessa maastossa ajettaessa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Matkustajan pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa koko ajan ajoneuvossa istuessaan.

 **VAROITUS**



V00A02Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvon tasapaino ja hallinta heikkenevät huomattavasti.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta matkustajia. Vaikka siinä on pitkä, ajan vapaan liikku-
misen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/mat-
kustajia varten.

 **VAROITUS**



V00A1CQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen vähentää tämän ajoneuvon tasapainotus- ja hallintakykyäsi.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustajasi loukkaantuvat.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta yhtä (1) matkustajaa enempää. Vaikka ajoneuvossa on pitkä, ajajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu useampaa kuin yhtä (1) kuljettajaa ja yhtä (1) matkustajaa varten. Matkustajan on käytettävä ajoneuvossa istuessaan matkustajalle tarkoitettua istuinta.

Kun kuljetuslaatikko on asennettu paikalleen (takaistuimen paikalle), ajoneuvosta tulee YHDENISTUTTAVA (1-UP -malli), jolloin siihen EI saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA.

 **VAROITUS**



V00A2DQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan annetaan istua muualla kuin matkustajalle tarkoitetulla istuimella.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Muualla kuin matkustajalle tarkoitetulla paikalla istuva matkustaja voi:

- heikentää ajoneuvon vakavuutta, mikä voi johtaa hallinnan menetykseen
- loukkaantua kovalta alustalta tulevasta iskusta.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Matkustajan on aina pysyttävä istuvallaan matkustajalle tarkoitetulla istuimella jalat tukevasti jalkatuilla, ja pidettävä aina kiinni tartuntakahvoista.

VAROITUS



V00A04Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ajaminen yleisillä kaduilla, teillä tai valtateillä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit kolaroida toisen ajoneuvon kanssa. Kestopäällystetty pinta voi vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja hallittavuuteen, jolloin voit menettää ajoneuvon hallinnan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Jos teillä ajaminen on paikkakunnallasi sallittu, aja ajoneuvoasi kestopäällystetyillä pinnoilla vain lyhyitä matkoja pelkästään ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajokohteesta toiseen.

Aja aina ajoneuvoasi hitaalla nopeudella (älä koskaan ylitä 65 km/t (40 MPH)), ja hidasta ennen kääntymistä.

Noudata aina liikennesääntöjä ajaessasi ATV:llä yleisillä kaduilla tai teillä.

VAROITUS



V00A06Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämä ajoneuvon käyttö ilman hyväksytyä kypärää, silmäsuojaimia ja suojaavia vaatteita. 2-UP -mallin matkustajalla pitää olla hyväksytyt, lujalla leukasuojalla varustettu kypärä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Seuraavat kohdat koskevat sekä kuljettajaa että matkustajaa (2-UP -mallit):

- ajo ilman hyväksytyä kypärää lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan päävahinkoon tai kuolemaan
- ajo ilman silmäsuojia lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan vahingoittumiseen
- ajo ilman suojavaatteita lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan vahingoittumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina hyväksytyä, päähän sopivaa kypärää. Lisäksi pitäisi käyttää:

- silmäsuojaimia (suojalaseja tai naamasuojaa)
- lujaa leukasuojaa (suositellaan matkustajalle)
- hanskoja ja saappaita
- pitkähihaista paitaa tai jakkua
- pitkiä housuja.

VAROITUS



V00A07Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen.

Voi vakavasti vaikuttaa arvostelukykyyh.

Voi hidastaa reaktiota.

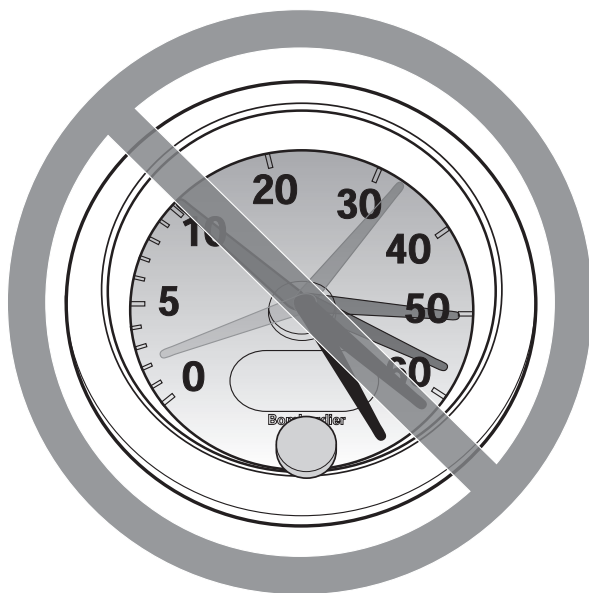
Voi vaikuttaa tasapainoon ja havaintokykyyn.

Voi johtaa onnettomuuteen tai matkustajan (2-UP -mallit) ja/tai kuljettajan kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kuljettaja tai matkustaja (2-UP -mallit) ei saa koskaan nauttia alkoholia tai huumeita ennen ajoa, tai ajon aikana.

VAROITUS



V00A08Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajo liian lujaa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

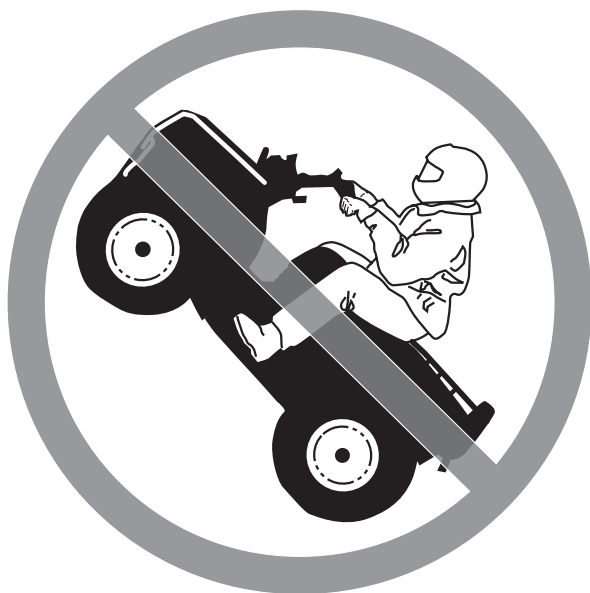
Lisää mahdollisuutta ajoneuvon hallinnan menetykseen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella. Tämän ajoneuvon suurin sallittu ajonopeus on 65 km/t (40 MPH). Hiljennä aina ennen kääntymistä.

Ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

VAROITUS



V00A09Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Yrität ajaa vain takapyörillä, hypätä ja muita temppuja.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus-, jopa kuolemanriskiä sekä kuljettajalle että matkustajalle (2-UP -mallit) sekä voi aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tehdä temppuja, kuten takapyörillä ajo tai hypyt. Älä yritä leveillä ja näyttää toisille.

 **VAROITUS**

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon tarkastamatta jättäminen ennen sillä ajoa.
Ajoneuvon kunnollisen ylläpidon laiminlyönti.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus- tai laitteiden vahingoittumisriskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Tarkasta aina, että ajoneuvo on turvallisessa käyttökunnossa joka kerta kun käytät sitä.

Noudata aina edempänä tässä käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huolto-toimenpiteitä ja -välejä.

 **VAROITUS**

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajaminen jään päällä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Vakava vahingoittuminen tai kuolema voi olla seurauksena, jos ajoneuvo ja/tai kuljettaja ja/tai matkustaja (2-UP -mallit) menee jään läpi.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla jäällä, ennen kuin olet varma, että jään paksuus ja eheys kestää ajoneuvon painon kuormineen, samoin kuin liikuvan ajoneuvon aiheuttaman voiman.

VAROITUS



V00A0BQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Kuljettajan käsien irrottaminen ohjaustangosta ja matkustajan (2-UP -mallit) käsien irrottaminen tartuntakahvoista, tai jalkojen irrottaminen jalkatuista ajon aikana.

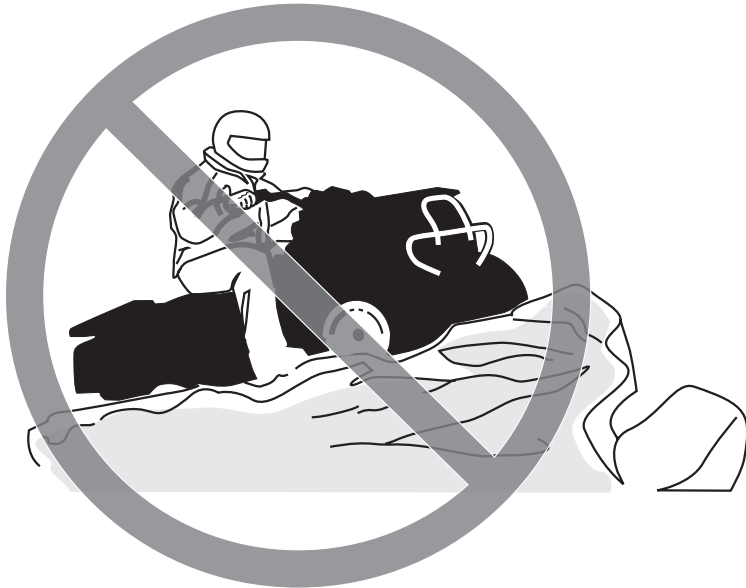
MITÄ VOI TAPAHTUA

Yhdenkin käden tai jalan irrottaminen voi heikentää ajoneuvon hallintakyäsi, tai johtaa tasapainon menettämiseen ja putoamiseen ajoneuvosta. Jos irrotat jalan jalkatuesta, jalka tai sääri voi joutua kosketuksiin takapyörien kanssa johtaen vahingoittumiseen, tai aiheuttaen onnettomuuden.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on aina pidettävät molemmat kädet ohjaustangossa tai tartuntakahvoissa ja kummatkin jalat jalkatuissa ajoneuvolla ajettaessa.

VAROITUS



V00A0CQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Erityisen varovaisuuden noudattamatta jättäminen ajoneuvon käytössä tuntemattomassa maastossa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Kohdalle voi osua piilossa oleva kivi, kuoppa tai reikä, eikä asiaan ehdi reagoida.

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen, matkustajan (2-UP -mallit) putoamiseen tai hallinnan menetykseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa.

Ole ajaessasi aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta.

VAROITUS



V00A0D0

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Varomaton ajo erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa pyörien pitävyyden tai ajoneuvon hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen, jopa ympäripyörähtämiseen tai matkustajan (2-UP -mallit) putoamiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä aja erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa.

Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Jos epäroit, laske matkustaja pois ennen ajoa tällaisessa maastossa.

VAROITUS



V00A0EQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärin tehty kääntyminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää ajoneuvosi hallinnan aiheuttaen kolarin, kaatumisen tai matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Älä koskaan suorita tätä liikettä matkustajan ollessa kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Älä käännä liian kovassa nopeudessa.

VAROITUS



V00A000

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajo erittäin jyrkissä mäissä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvo pyörii helpommin ympäri erittäin jyrkissä mäissä kuin tasaisella alustalla tai pienissä mäissä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.

Harjoittele ilman matkustajaa ja matkustajan (2-UP -mallit) kanssa pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.

Muista aina, että vaikka ajoneuvo pystyykin nousemaan jyrkkiä rinteitä, ei ole suositeltavaa nousta niitä matkustajan (2-UP -mallit) ollessa kyydissä; laske hänet aina pois ennen tällaisen suorituksen yrittämistä. Osoita hyvää arvostelukykyä.

VAROITUS



V00A0FQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkien kiipeäminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen, tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet kiipeämään mäkeä ylös. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaista mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta.

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä painoan eteenpäin.

Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Harjanteen toisella puolella voi olla este, äkkipudotus, tai toinen ajoneuvo tai henkilö.

VAROITUS



V00A0G0

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen laskeminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen, tai ajoneuvon ympäröörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja mäen alaspäin ajamisenmenetelmiä.

HUOM! Alaspäin ajettaessa jarruttamiseen tarvitaan erikoistekniikka.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet laskemaan mäkeä alas. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP -mallit) turvallisuudesta. Jos epäröit, laske matkustaja pois ennen mäen alaspäin ajamista. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä painoan taaksepäin. 2-UP -malleissa matkustajan on tartuttava tartuntakahvoihin kunnolla.

Älä koskaan laske mäkeä kovalla vauhdilla.

Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.

VAROITUS



V00A0HQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen, tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tätä toimenpidettä matkustajan (2-UP -mallit) ollessa kyydissä. Laske hänet aina pois ennen suorittamista.

Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä ennen kuin hallitset edempänä tässä käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Käänny mäessä erittäin varovasti.

Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.

Ajaessasi poikittain mäenrinnettä pitkin:

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

Vältä poikkeuksellisen liukkaista mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maainesta.

Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä painonsa ylämäen puolelle ajoneuvoa.

 **VAROITUS**



V00A01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä kiivettäessä oikeata vaihdetta ja pidä tasainen nopeus.

Jos vauhti loppuu:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhätkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Paina jarruja.

Lukitse seisontajarru kun ajoneuvo on pysähtynyt.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Jos alat rullata taaksepäin:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhätkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.

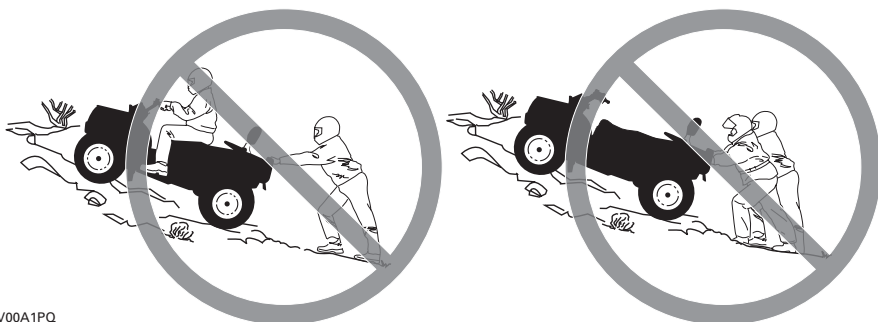
Paina vähitellen etujarrua.

Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja lukitse seisontajarru.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käsikirjassa kuvatulla tavalla.

 **VAROITUS**



V00A1PQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä kiivettäessä oikeata vaihdetta ja pidä tasainen nopeus.

Jos vauhti loppuu:

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä painoan ylämäen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Paina jarruja.

Lukitse seisontajarru kun ajoneuvo on pysähtynyt.

Laske ensin matkustaja pois, nouse sitten ajoneuvosta pois ylämäen puolelle, tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on ylämäkeen.

Jos alat rullata taaksepäin:

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä painoan ylämäen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.

Paina vähitellen etujarrua.

Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja lukitse seisontajarru.

Laske ensin matkustaja pois, nouse sitten ajoneuvosta pois ylämäen puolelle, tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on ylämäkeen.

Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käsikirjassa kuvatulla tavalla.

VAROITUS



V00A0JQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Esteiden ylitys väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen, tai kolarin.

Voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

2-UP -mallin kuljettaja on vastuussa matkustajansa turvallisuudesta. Jos epäroit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Ennen ajamista uudella alueella tarkasta onko siellä esteitä.

Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse.

Noudata aina esteitä ylittäessäsi edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

VAROITUS



V00A0KQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Luistaminen tai liukuminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää tämän ajoneuvon hallinnan.

Renkaiden pito saattaa myös yllättäen palata, mikä voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen, tai matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan liu'u tai luistata 2-UP -mallilla matkustajan ollessa kydyssä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa.

Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettei menetä luistamisesta tai liukumisesta johtuen ajoneuvon hallintaa.

VAROITUS



V00A0LQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat voivat kellua aiheuttaen pidon tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä, tai edempänä tässä käsikirjassa määritettyä syvämmässä vedessä.

Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen kuin yrität ylittää sitä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia.

Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja. Muista, että 2-UP -mallien jarrutusmatka on pidempi, kun matkustaja on kyädissä.

VAROITUS



V00A0MQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärällä tavalla peruuttaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit osua ajoneuvon takana olevaan esteeseen tai henkilöön, mikä johtaisi vakavaan vahingoittumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vaihtaessasi peruutukselle varmistu, ettei ajoneuvon takana ole esteitä eikä ihmisiä. Peruuta hitaasti kun tie on selvä. Ota huomioon, että matkustaja (2-UP -mallit) voi estää näkyvyyden.

VAROITUS



V00A00Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen väärillä renkailla, tai väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Väärin renkaiden käyttö tässä ajoneuvossa, tai ajoneuvolla ajaminen väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, renkaan puhkeamisen, renkaan kiertymisen vanteella sekä lisääntyneen onnettomuusriskin.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina edempänä tässä käsikirjassa tälle ajoneuvolle määriteltyjä rengaskokoja ja -tyyppisiä.

Pidä renkaissa aina edempänä tässä käsikirjassa ilmoitettuja rengaspaineita.

Vaihda aina vaurioituneet pyörät tai renkaat.

VAROITUS



V00A26Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun siihen on tehty vääränlaisia muutoksia.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tarvikkeiden vääränlainen asentaminen tai tämän ajoneuvon vääränlainen muuttaminen voi aiheuttaa muutoksia sen käsittelyyn, mikä tiettyissä tilanteissa voisi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen väärin tai käyttämällä tarvikkeita väärällä tavalla. Kaikkien tähän ajoneuvoon lisättyjen osien ja tarvikkeiden on oltava BRP:n hyväksymiä. Ne on asennettava ohjeiden mukaan ja niiden käyttöohjeita on noudatettava. Mikäli sinulla on kysymyksiä asian suhteen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

ÄLÄ KOSKAAN asenna matkustajan istuinta yhdenistuttavaan malliin tai käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.

Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

VAROITUS



V00A0PQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ylikuormittaminen, tai kuorman kuljettaminen tai hinaaminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsittelyyn ja johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyä kuormitusrajaa, mukaan luettuna kuljettaja ja matkustaja (2-UP -mallit) sekä kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet.

Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla.

Aja hitaammin, kun kannat kuormaa tai vedät perävaunua. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Noudata aina tässä käsikirjassa kuorman kuljettamiseen tai perävaunun vetämiseen annettuja ohjeita.

 **VAROITUS**



V03M01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljettaminen voi johtaa räjähdykseen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämä voi aiheuttaa vahingoittumisen tai kuoleman.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta tulenarkoja tai vaarallisia aineita.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Voidaksesi täysin nauttia tällä ajoneuvolla ajamisen nautinnoista ja jännityksestä, sinun TÄYTYY noudattaa muutamia perussääntöjä ja ohjeita. Jotkut voivat olla uusia, kun taas toiset voivat olla terveen järjen mukaisia tai ilmeisiä. Pyydämme kuitenkin käyttämään muutaman minuutin tämän käsikirjan lukemiseen kokonaan ennen ajoneuvon käyttöä.

Tässä käsikirjassa olevat tiedot ovat rajalliset. Suosittelemme hankkimaan lisätietoja ja koulutusta paikallisilta viranomaisilta, ATV-klubeista, tai tunnetuilta ATV-koulutusjärjestöiltä.

BRP ei suosittele, että alle 16-vuotias ajaisi tätä ajoneuvoa. Kahdenistuttavan ajoneuvon matkustajan pitää olla vähintään 12-vuotias, ja hänen pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa koko ajan istuessaan. Lasten turvallisuuden takia suosittelemme, että myös sinä noudatat tätä suositusta sekä valvot, että muutkin noudattavat. Vain sinä pystyt arvioimaan jonkun matkustajan kyvyn ymmärtää riskit ja käyttää ajoneuvoa turvallisesti.

Ihmisiällä, joilla on kognitiivisia tai fyysisiä puutteita, tai jotka ottavat herkästi riskejä, ovat alttiimpia ympäriryöhtämisisille ja törmäyksille, jotka voivat johtaa onnettomuuteen tai jopa kuolemaan.

Tutustu kunnolla ajoneuvon käyttölaitteisiin ja yleiseen käyttöön ennen kuin rohkenet maasto-olosuhteisiin. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Kaikki ajoneuvot eivät ole samanlaisia. Kussakin ajoneuvossa on omat ainutlaatuiset käyttäytymisominaisuutensa, hallintalaitteensa ja piirteensä. Kukaan ajetaan ja käsitellään eri tavalla.

Älä koskaan oletta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkköjen, pehmeämmän tai kovemman "alustan", tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon, tai se tulee epävakaaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai kiepahtaa, paras neuvo on yleensä välittömästi nousta pois... kaatumisen VASTAKAISelta puolelta!

Käyttöä edeltävä tarkastus

VAROITUS

On erittäin tärkeätä suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista. Ellei tätä tehdä, voi seurauksena olla vakava vahingoittuminen tai kuolema.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina:

Kaikki mallit

- Irrota ajoneuvon lukko.
- Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla.

- Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto.
- Tarkasta, ettei pyörissä tai laakereissa ole kulumista tai vaurioita.
- Tarkasta hallintalaitteiden sijainti ja varmistu, että ne toimivat kunnolla.
- Tarkasta, että ohjaus toimii ilman vastusta.
- Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
- Varmista, että jarrut kytkeytyvät kunnolla käyttämällä jarruvipua ja jarrupoljinta. Vivun ja polkimen on palattava alkuasentoonsa kun ne vapautetaan.
- Varmista, että vaihdevipu toimii, palauta se sitten PARK(KI) -asentoon.
- Tarkasta polttoaineen, öljyn ja jäähdytysnesteen pinnan tasot.
- Tarkasta, ettei moottorissa/vaihteistossa tai voimansiirron osissa ole vuotoja.
- Puhdista etuvalot, suuntavilkut ja jarrulamppu.
- Varmistu, että etutyötilan ja takasäilytyslokeron kansien salvat ovat kunnolla kiinni.
- Varmista, että kuljettajan istuin ja joko matkustajan istuin tai kuljetuslaatikko (2-UP -mallit) on paikallaan ja salvalla huolellisesti kiinnitetty.
- Mikäli kuljetat kuormaa, noudata kuormituskykyä. Varmistu, että kuorma on kunnolla kiinnitetty tavaratelineisiin.
- Mikäli vedät perävaunua tai jotain muuta laitetta, varmistu, että maksimi aisakuormitusta ja vetokykyä noudatetaan. Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun.
- Katso ja kokeile moottorin seisoesassa, ettei mikään osa ole irrallaan. Tarkasta kiinnikkeet.
- Varmista, että ajotiellä ei ole ihmisiä tai esteitä.
- Tarkasta virtalukon, moottorin käynnistuspainikkeen, moottorin pysäytyskytkimen, ajovalojen, perävalon ja merkkivalojen toiminta.
- Tarkasta suuntavilkujen kytkimien ja hätävilkkupainikkeen toiminta.
- Käynnistä moottori, irrota seisontajarru ja aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja kokeile sitten jarruja jarruttamalla niillä erikseen.

Vain 2-UP -mallit

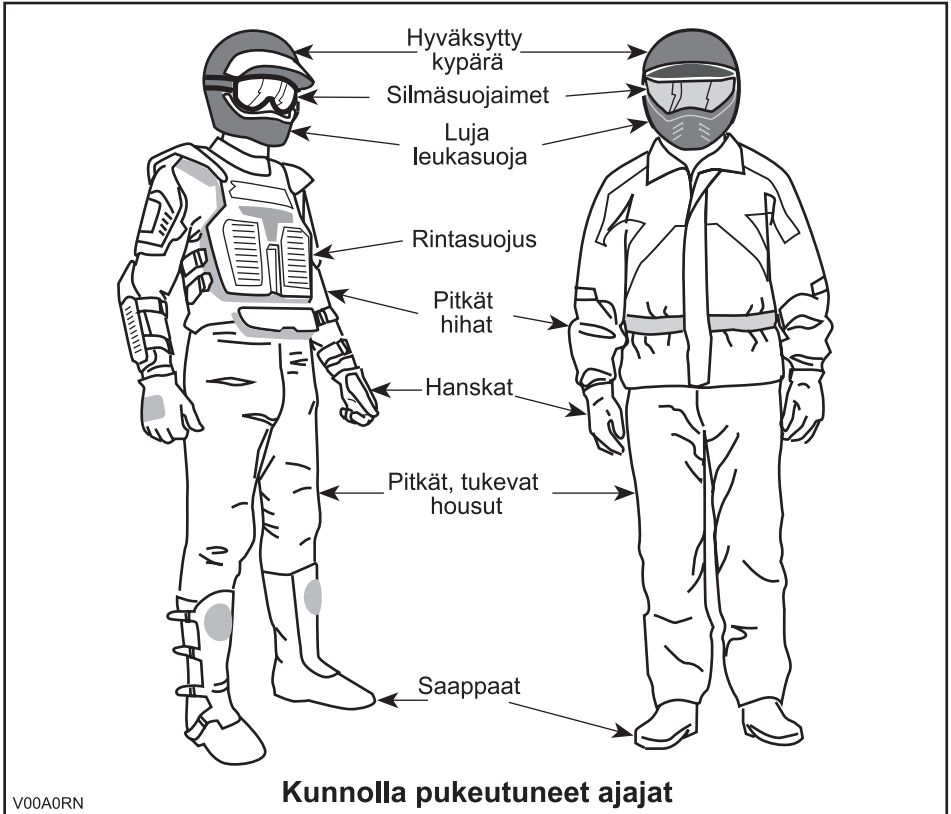
- Tarkasta matkustajan istuimen ja selkänojan kunto.
- Tarkasta tartuntakahvojen kunto.
- Opetä matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.
- Varmista, että matkustaja, mikäli kyydissä, istuu matkustajalle tarkoitettulla istuimella.
- Kun kuljetuslaatikko on paikallaan (takaistuimen paikalla), varmista, että se on kunnolla salvalla kiinni.

Korjaa mahdollisesti esiintyneet ongelmat ennen ajamista. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Vaatetus

Kaikki mallit

Vaatetus riippuu sen hetkisestä ilmanalasta. On kuitenkin tärkeää, että kuljettaja ja matkustaja aina käyttävät asiaankuuluvia suojavaatteita ja -varusteita, joihin lukeutuvat hyväksytyt kypärä, silmäsuojukset, saappaat, hanskat, pitkähäinen paita ja pitkät housut. Matkustajalla pitää olla hyväksytyt lujalla leukasuojalla varustettu kypärä. Tämän tyyppinen vaatetus suojaa pienemmiltä reitin varrella esiintyviltä vaaroilta. Kuljettaja ja matkustaja eivät koskaan saa käyttää irtonaisia vaatekappaleita, kuten kaulahuivia, joka voi tarttua ajoneuvoon, tai puiden oksiin tai pensaisiin. Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät lasit tai aurinkolasit voivat olla tarpeen. Eri väriset suojalaseihin tai aurinkolaseihin saatavat linssit auttavat erottamaan maaston muodon vaihtelut. Aurinkolaseja tulee käyttää vain päiväsaikaan.



Kuormien/matkustajan kuljetus

Kaikki mallit

Kaikki ajoneuvossa ja/tai sen tavaratelineellä/-telineillä kuljetetut kuormat vaikuttavat ajoneuvon hallintaan ja vakauteen. Tästä syystä ei pidä ylittää tehtaan antamia maksimikuormia. Varmistu aina, että kuorma on kunnolla kiinni ja ettei se haittaa ajoneuvon hallintaa. Huomioi aina, että ”kuorma” voi liukua tai pudota ja aiheuttaa onnettomuuden. Vältä sivulta esiin työntyviä kuormia, jotka voivat tarttua pensaikkoon tai muihin esteisiin. Älä anna kuorman peittää tai estää ajo- tai jarruvaloa.

Tavaratilalla varustetut ajoneuvot

Varmista aina, että kaikki säilytyslokerojen salvat ovat kiinni. Mikäli kuorman kantamiseksi on irrotettu jonkun lokeron kansi, varmistu, että kuorma on kunnolla kiinni, ja etteivät pienemmät esineet ”lennä lokeroista ulos”. Kiinnitä lokeroiden kannet.

1-UP -mallit

Tämä ajoneuvo on suunniteltu vain YHDEN (1) kuljettajan kuljettamiseen. Älä asenna matkustajan istuimia tai käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.

2-UP -mallit

Tämä ajoneuvo on nimenomaan suunniteltu kuljettajan ja vain YHDEN (1) matkustajan kuljettamiseen. Matkustajan on aina istuttava matkustajalle tarkoitettulla istuimella ja pidettävä tartuntakahvoista kiinni. ÄLÄ KOSKAAN asenna ajoneuvoosi muuta istuinta kuin BRP:n suosittelema matkustajan istuin. Älä käytä tavaratelineitä tai niiden paikkoja matkustajan/matkustajien kuljettamiseen. Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen voi vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ja sen hallintaan. Kun kuljetuslaatikko on asennettu paikalleen (takaistuimen paikalle), ajoneuvosta tulee YHDENISTUTTAVA (1-UP -malli), jolloin siihen EI saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA.

Perävaunun veto (jos varusteena)

Perävaunua vetävällä ajoneuvolla ajaminen lisää huomattavasti kaatumisvaaraa, etenkin rinteissä. Mikäli käytetään perävaunua, varmistu että sen vetokoukku sopii yhteen ajoneuvossa olevan kanssa. Varmistu, että perävaunu on vaakatasossa ajoneuvon kanssa. (Tietyissä tapauksissa pitää ajoneuvon vetokoukkuun mahdollisesti asentaa pidennin.) Varmista perävaunun kiinnitys ajoneuvoon ketjuilla. Tämän ajoneuvon pysähtymiseen tarvittava matka voi kasvaa, jos sillä vedetään raskaita kuormia, erityisesti kaltevilla pinnoilla ja matkustajan (2-UP -mallit) ollessa kyydissä. Varo luistoa tai liukumista. Estä ajoneuvon mahdollinen liikkuminen kiilaamalla sen ja perävaunun pyörät pysähdytyäsi tai pysäköityäsi. Varmistu, että kuorma on perävaunussa tasaisesti jakautunut. Ole varovainen irrottaessasi kuormattua perävaunua, se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle. Älä käänny kovassa vauhdissa. Käytä aina hidasta ajonopeusaluetta ja hidasta kunnolla.

Ajoneuvolla työskentely

Ajoneuvosi avulla voit suorittaa lukuisia KEVYITÄ toimenpiteitä, lumen aurauksesta puiden vetämiseen tai kuormien kantamiseen. Can-Am -maahan-tuojalta/jälleenmyyjältä on saatavissa lukuisia lisävarusteita. Noudata kuitenkin aina tämän ajoneuvon kuormituskykyä. Ajoneuvon ylikuormittaminen voi rasittaa komponentteja liikaa ja aiheuttaa niiden vioittumisen. Mahdollisen vahingoittumisen välttämiseksi on yhtä tärkeätä noudattaa lisävarusteiden mukana seuraavia ohjeita ja varoituksia. Vältä raskaiden kuormien vetämisestä tai ajoneuvon käsittelystä johtuvia fyysisiä rasituksia (Jatka lukemalla seuraava osa *HUVIAJELU*).

Huviajelu

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitetuilta alueilta. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan olet olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina kulkuväylän oikealla puolella äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatessasi vastaantulijan.

Liity paikalliseen maastoajoneuvoklubiin. Kerhosta saat kartan ja ohjeita tai tietoa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole kerhoa, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja klubitoiminta ovat mukavaa sosiaalista kanssakäymistä.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arviointikyky nopeuden, maasto-olosuhtein, sään ja ajoneuvosi mekaniikan suhteen sekä myös ”kykysi arvioida” kanssa-ajajiesi ajokäyttäytymistä helpottavat valitsemaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo - kuten mikään muukaan ajoneuvo - ei pysty pysähtymään äkillisesti ”kuin seinään”. Ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Aja tätä ajoneuvoa aina hiljaisella nopeudella, älä ylitä 65 km/t (40 MPH) ja hidasta nopeutta ennen kääntymistä, kun ajat tiellä.

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin. Älä koskaan nauti alkoholia tai huumeita ennen ajamista tai ajon aikana!

Riippuen siitä kuinka pitkälle ajattelet ajaa, vie mukanasasi ylimääräisiä työkaluja tai pelastusarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin. Ensiapulaukku olisi aina hyvä vaihtoehto.

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä ajele alueilla, jotka ovat ympäristöhaitalle herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden... tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aittaa... äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. "Kulje kevyesti".

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta... "vie muknasi, minkä toitkin". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa... ja silloinkin... älä tee nuotiota kuiville alueille. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatilan eläimet ja maa-alueiden rajat. Jos tulet suljetulle portille, sulje se uudelleen takanasi.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai äänenvaimennusjärjestelmään tai irrota siitä mitään osia.

Mallirajoitus

Vaikka ajoneuvo onkin poikkeuksellisen lujatekoinen luokkaansa nähden, määritellään se silti kevyeksi ajoneuvoksi, jonka käyttö on rajoitettava asiaankuuluvaan käyttöön.

Painon lisääminen ajoneuvon mihin tahansa kohtaan muuttaa sen painojakautumaa ja suorituskykyä.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihteet, maastoaines ja tarkka jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa. Maastossa itsessään on vaara-aineksia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Ajoneuvon maastoon vievän ajajan on valittava äärimmäisen tarkasti turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Missään tapauksessa ajoneuvoa ei saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvoon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pieninkin epäily, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kyky valita turvallinen reitti sallivat.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

Ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti.

Varmistu peruutettaessa, ettei ajoneuvon takana ole ihmisiä tai esteitä. Etene hitaasti ja vältä äkkikäännöksiä. Ota ajaessasi huomioon, että matkustaja (2-UP -mallit) voi estää näkyvyyden. Pyydä matkustaja poistumaan ajoneuvosta tarvittaessa.

Pysähtyneenä tai pysäköitynä kytke aina seisontajarru päälle. Tämä on erityisen tärkeätä rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu, pyörät on kiilattava kivillä tai tiilillä. Muista kääntää polttoaineventtiili kiinni-asentoon.

Euroopan yhteisön alueella ajettaessa on vinssin koukku irrotettava (jos varusteena), kun ajoneuvoa ajetaan yleisellä tiellä. Tämän vaatimuksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lisävahinkoja, onnettomuuden sattuessa jopa kuoleman.

Ylämäkeen ajo

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla on erinomainen kiipeämiskyky, jopa siinä määrin, että ajoneuvo pyörähtää ennemmin taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Ajoneuvo pystyy helposti selviytymään tällaisesta tilanteesta. Näin tehdessään, kun ajoneuvon etuosa asettuu sellaiseen asentoon, että sen painopiste siirtyy perän yli, voi ajoneuvo kuitenkin pyörähtää taaksepäin ympäri.

Tilanne on samanlainen, jos ennalta huomaamaton este aiheuttaa ajoneuvon etuosan nousemisen odotettua enemmän. Tällaisessa tapauksessa on syytä valita toinen reitti. Varo näin tehdessäsi sivuttaisliukumista.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

Alamäkeen ajo

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Näin ollen on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon "liukumisen". Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Mahdollisuuksien mukaan vältä tällaista ajoa. Tee se tarvittaessa äärimmäisen varovasti. Laske aina matkustaja pois ennen tämän toimenpiteen suorittamista. Sivuttaisajo jyrkissä rinteissä voi aiheuttaa ympäripyörähdyksen. Lisäksi liukkaalla tai irtonaisella pohjalla voi tapahtua hallitsematonta sivuluisua. Älä yritä kääntää ajoneuvoa alamäkeen liukumalla. Vältä esteitä tai painaumia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörimiseen.

Äkkipudotukset

Tämä ajoneuvo jää "pohjastaan kiinni" ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyörähtää ympäri.

VAROITUS

Älä yritä selvittää äkkiyrkänteiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

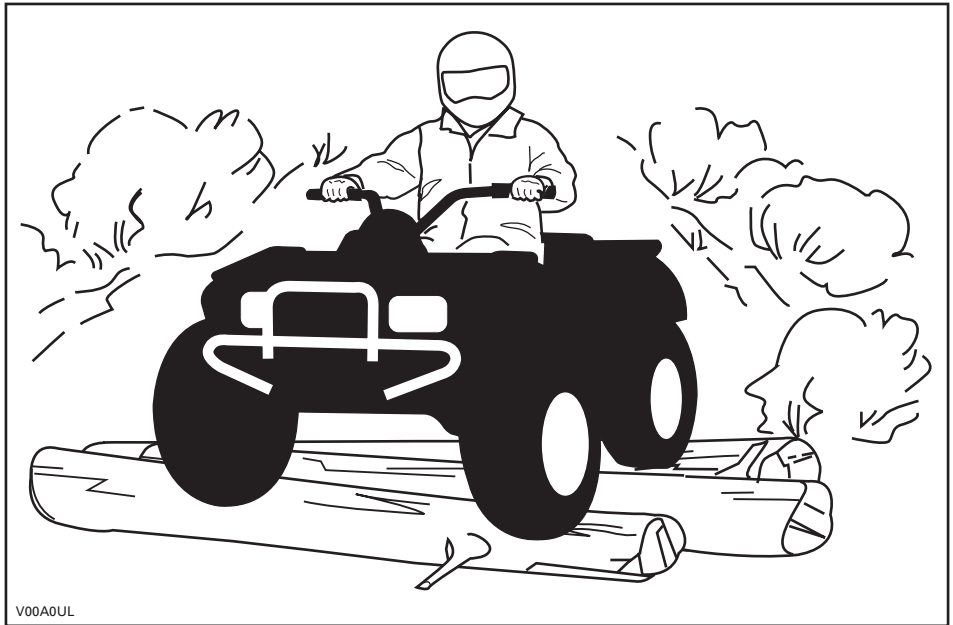
Ajotekniikka

Kaikki mallit

Olosuhteisiin nähden liian kova ajo voi aiheuttaa vahingoittumisen. Kaasuta vain riittävästi turvalista etenemistä varten. Tilastojen mukaan käännökset kovassa vauhdissa yleensä johtavat onnettomuuteen ja loukkaantumiseen. Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon alle.

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu hyppäämistä varten, eikä se, etkä sinä, pysty vaimentamaan kovien iskujen, kuten hyppäämisen aiheuttamaa energiaa. "Takapyörällä" ajo voi aiheuttaa ajoneuvon pyörähtämisen päällesi. Kummatkin ovat erittäin riskialttiita sekä sinulle että matkustajallesi (2-UP -mallit), ja niitä pitäisi aina välttää.

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjaukahvoissa siten, että ne ovat kaikkien hallintalaitteiden ulottuvilla. Sama koskee jalkoja. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä jalat koko ajan jalkatuilla. Älä käännä varpaita ulospäin tai auta kääntymistä laittamalla jalkaa ulos, sillä ne voivat osua ohitse kiitäviin esteisiin, tai ne voivat joutua kosketuksiin pyörien kanssa. Ajettaessa 2-UP -mallilla matkustajan on pidettävä aina kätensä tartuntakahvoissa ja jalkansa jalkatuilla.

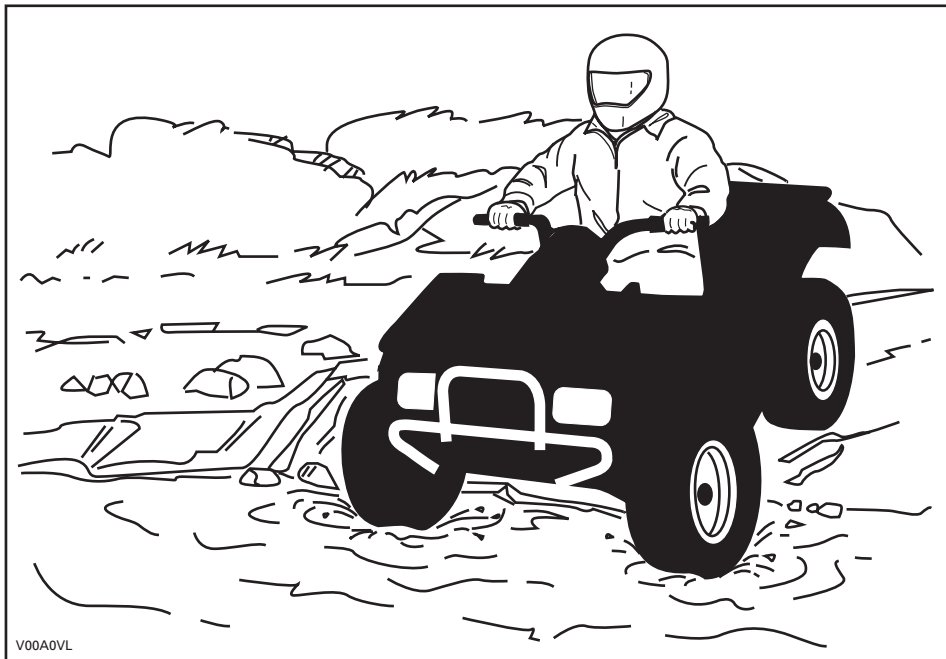


V00A0UL

Vaikka tässä ajoneuvossa on riittävä jousitus, on olemassa "erittäin tiheää rökkyä" tai muutoin epätasaisia maasto-olosuhteita, jotka tuntuvat epämukavilta ja voivat aiheuttaa selkävaivan. Sen vuoksi on usein ajettava jalkatuilla "seisten" tai kyykyssä. Hidasta ja vaimenna iskuja jalkajoustoilla.

Jos teillä ajaminen on paikkakunnallasi sallittu, aja ajoneuvoasi kestopäällystetyillä pinnoilla vain lyhyitä matkoja pelkästään ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajokohteesta toiseen. Aja aina ajoneuvoasi hitaalla nopeudella (älä koskaan ylitä 65 km/t (40 MPH)), ja hidasta ennen kääntymistä. Noudata aina liikennesääntöjä ajaessasi ATV:llä yleisillä kaduilla tai teillä. Jos on ylittävä tie, pitäisi ensimmäisenä ajavan jalkautua ajoneuvostaan, tarkkailla ja näyttää ohjeita muille ajajille. Viimeisenä tien ylittänyt auttaa sitten ensimmäisenä ajavaa ylittämään tien. Älä aja jalkakäytävillä. Ne on tarkoitettu jalankulkijoille.

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi "kellua" ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen minkäänlaisen vesistön ylittämistä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia. Varo liukkaita pintoja kuten kivet, ruoho, tukit, jne., sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien vetovoiman. Älä ylitä mennä veteen kovalla vauhdilla. Vesi toimii jarruna ja voi heittää sinut pois ajoneuvosta.



Vesi vaikuttaa ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja noustuasi ajoneuvolla vedestä. Matkustajan (2-UP -mallit) kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä "monttuja" tai syvyysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvullisuuden osittain peittämät kivienlohkareet, tukit, jne.

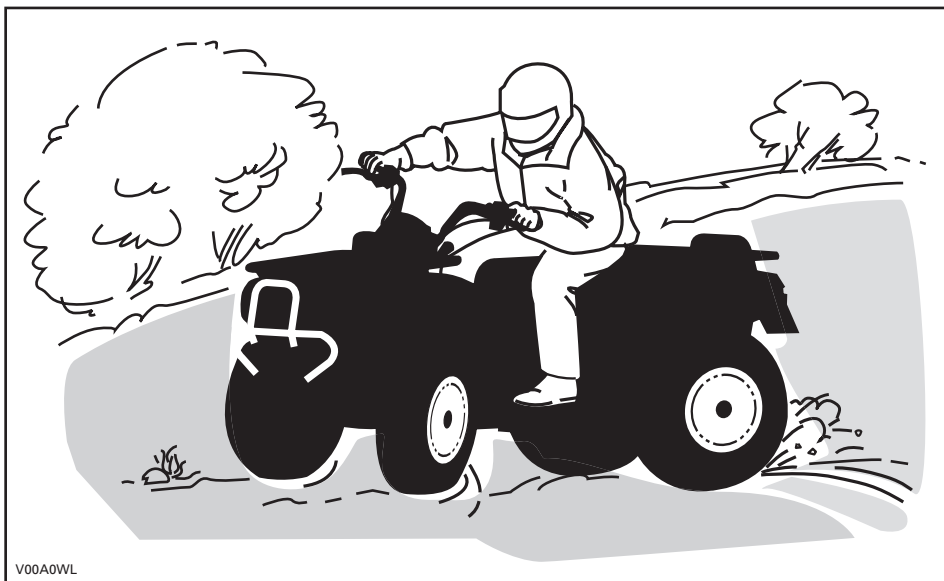
Jos tiesi johtaa jäätynneiden vesistöjen yli, varmistu, että jää on tarpeeksi paksua kannattamaan sinut, matkustajasi (2-UP -mallit), ajoneuvon ja kuorman. Varo erityisesti avovettä... se osoittaa, että jään paksuus vaihtelee. Kahdenistuttavan mallin kuljettaja on vastuussa matkustajansa turvallisuudesta. Jos emmit, älä ylitä.

Jää vaikuttaa myös ajoneuvon hallittavuuteen. Hidasta, äläkä "kaasuta äkkinäisesti". Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen kiepahtamiseen. Vältä äkkijarrutusta. Tämä voi taas johtaa hallitsemattomaan liukuun ja ajoneuvon kiepahtamiseen, tai matkustajan (2-UP -mallit) putoamiseen. Loskaa pitäisi aina välttää, sillä se voi estää ajoneuvon tai sen hallintalaitteiden toiminnan. Ajaessasi kahdenistuttavalla mallilla älä koskaan yritä tätä, kun matkustaja on kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Hiekalla ja hiekkadyyneillä, tai lumessa ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Ajoneuvo voi menettää märässä, syvässä tai hienossa hiekkassa/lumessa pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai "pyörien uppoutumisen". Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on, jälleen, hidastaminen ja olosuhteiden visusti silmälläpitäminen. Aja hitaasti, kun matkustaja (2-UP -mallit) on kyydissä.

Hiekkadyyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvon kiinnitettäväksi antennityypistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen. Koska antennityyppinen turvalippu voi taipua ja ponnahtaa itseesi jos se jää kiinni johonkin, älä käytä sitä sellaisissa paikoissa, joissa on matalalla olevia oksia tai esteitä. Muista aina, että ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Ne vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen... aiheuttaen sen mahdollisen liukumisen, tai matkustajan (2-UP -mallit) putoamisen, ja kiepahtamisen erityisesti kovassa vauhdissa. Lisäksi se voi vaikuttaa jarrutusmatkaan. Muista, että "äkkinäinen kaasuttaminen" tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toista ajajaa kohti. Älä koskaan tee sitä tahallasi. Muista aina, että ajaminen 2-UP -malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.



V00A0WL

Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjaustanko liu'un suuntaan kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä. Ota huomioon ja noudata kaikkia tiellä olevia merkkejä. Niiden tarkoitus on auttaa sinua ja muita.

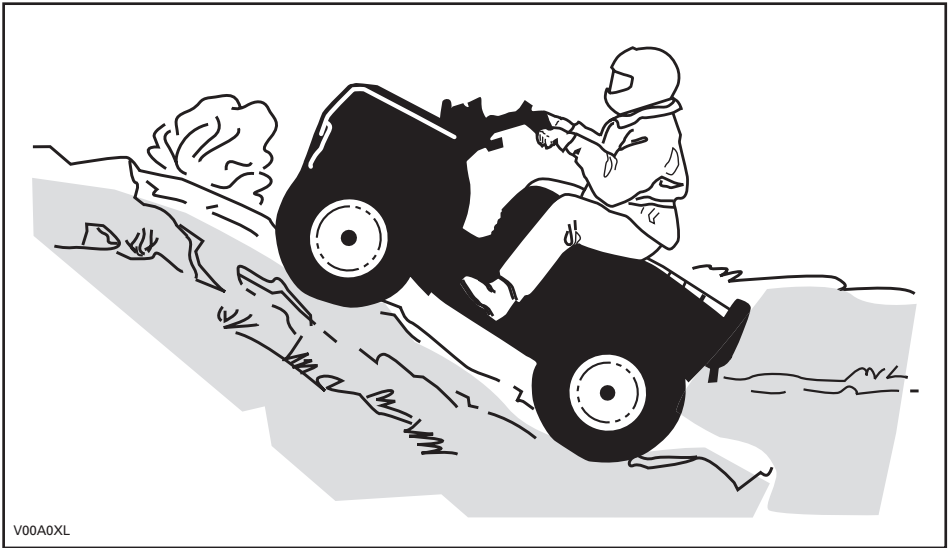
”Reitillä” olevat esteet on ylitettävä varoen. Esteitä ovat irtokivet, kaatuneet puut, liukkaat pinnat, aidat, tolpat, penkereet ja painumat. Ne on syytä välttää aina kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäväksi, joten ne on syytä välttää. Kahdenistuttavalla mallilla ajettaessa kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta, ja jos epäröit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä. Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti... lähesty niitä 90°:n kulmassa. Seiso jalkatuilla ja pidä polvet koukussa. Hidasta nopeus kuitenkin pysähtymättä, älä ”kaasuta äkkinäisesti”. Pidä ohjaustangosta tai tartu kahvoihin kunnolla kiinni. Kuljettajan ja matkustajan (2-UP -mallit) on siirrettävä vartaloitensa painoa taaksepäin ja kuljettajan ajettava eteenpäin. Älä yritä nostaa ajoneuvon etupyöriä maasta. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai voi liikkua sitä ylitettäessä.

Mäissä tai rinteissä ajettaessa on kaksi erittäin tärkeätä seikkaa... varaudu liukkaisiin pintoihin, tai maaston muutoksiin ja esteisiin ja... käytä ruumiinpainoa oikein. Kahdenistuttavalla mallilla ajettaessa kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta, ja jos epäröit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä.

Ylämäki

1-UP -mallit

Pidä ruumiinpaino edessä mäenharjannetta kohti. Pidä jalat jalkatuissa ja vaihda pienemmälle vaihteelle, kiihdytä sitten ja tarvittaessa suorita vaihtaminen nopeasti ajaessasi ylöspäin. Älä kaasuta liikaa, sillä silloin ajoneuvon nokka voi nousta maasta irti ja kaatua päällesi. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo ettet rupea luisumaan. Nouse ajoneuvosta pois ja tee "U"-käännös tai "K"-käännös (taaksepäin kävellen, ajoneuvon vierellä, ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivussa. Peruuta ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa ylös mäen harjannetta kohti, aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyörivistä pyöristä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia.

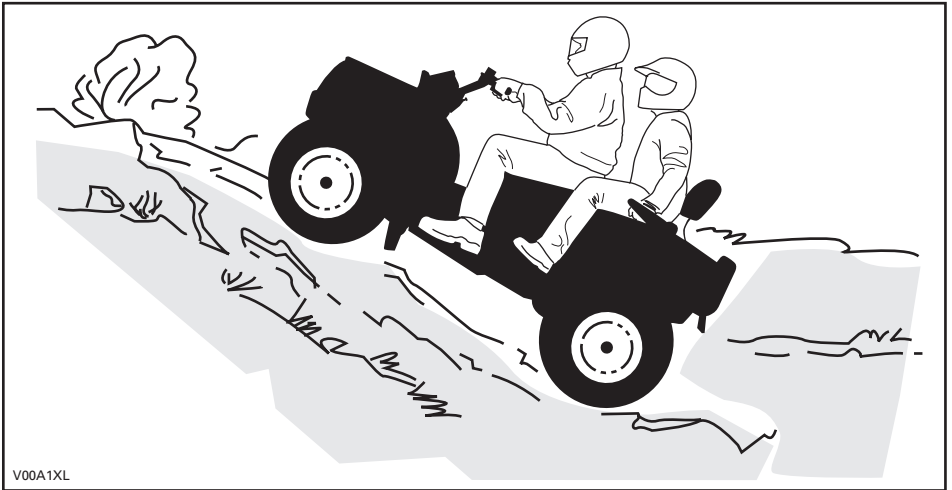


2-UP -mallit

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Jos päätät, että matkustaja pysyy kyydissä, on hänen mukautettava liikkeensä sinun liikkeisiisi.

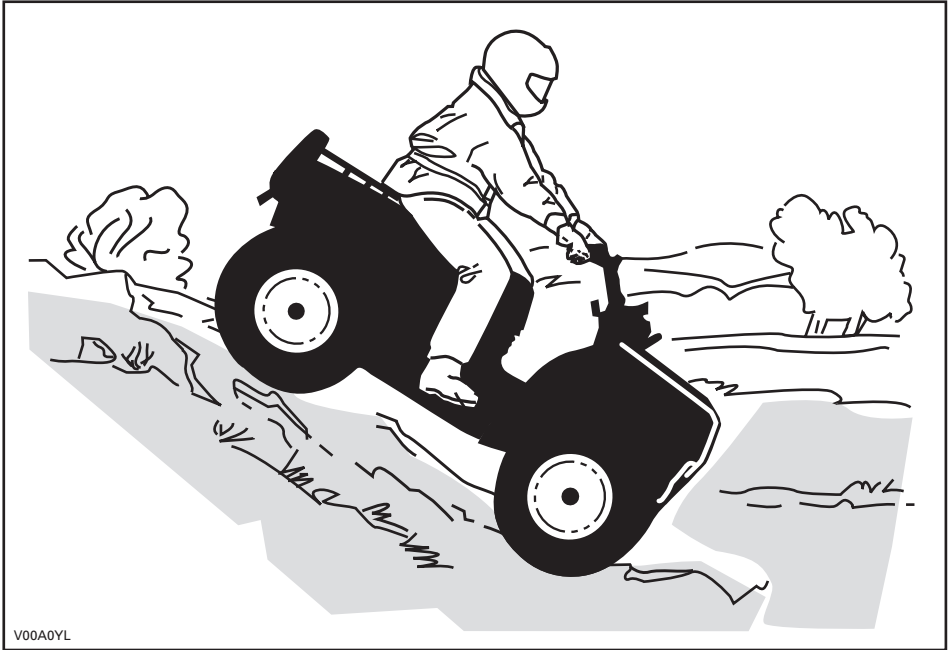
Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä ruumiinpainonsa edessä, mäen huippua kohti. Pidä jalat jalkatuissa ja vaihda pienemmälle vaihteelle. Kiihdytä ja tarvittaessa vaihda nopeasti kiivetessä. Älä kaasuta liikaa, sillä silloin ajoneuvon nokka voi nousta maasta irti ja kaatua päällesi. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo ettet rupea luisumaan. Pyydä matkustajaa nousemaan kyydistä. Nouse itse ajoneuvosta pois ja tee "U"-käännös tai "K"-käännös (taaksepäin kävellessä, ajoneuvon vierellä, ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivussa. Peruuta ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa ylös mäen harjannetta kohti, aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyörittäjästä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia. Matkustajan pitäisi nousta ajoneuvoon vasta kun se on taas turvallisessa paikassa.



Alamäki

1-UP -mallit

Pidä ruumiinpainosi takana. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä "rollaa" alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla.



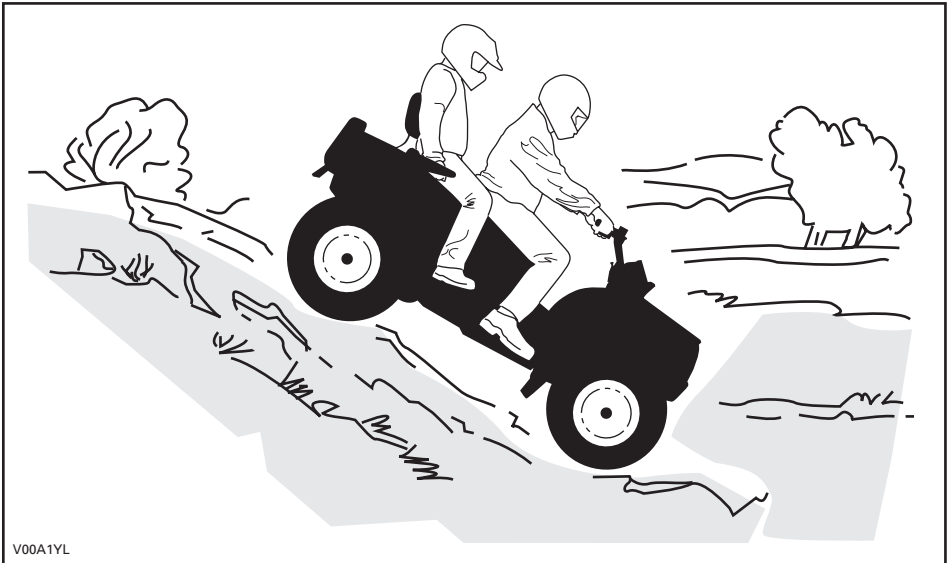
V00A0YL

2-UP -mallit

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske matkustaja pois ennen mäen laskemista. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Jos päätät, että matkustaja pysyy kyydissä, on hänen mukautettava liikkeensä sinun liikkeisiisi.

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä ruumiinpainonsa takana. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä "rullaa" alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla.



V00A1YL

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

1-UP -mallit

Tämä on yksi kaikkein riskialttiimmista ajotyyleistä, sillä se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeätä pitää ruumiinpaino AINA ylärinteen puolella... ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta samalle puolelle pois, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua. Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.



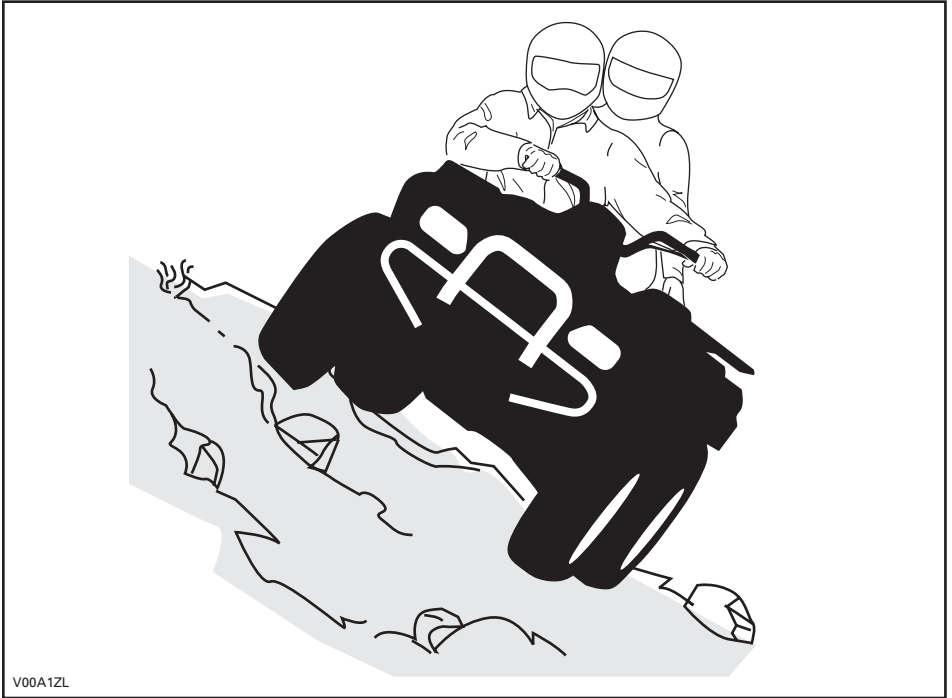
V00A0ZL

2-UP -mallit

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen jatkamista. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Jos päätät, että matkustaja pysyy kyydissä, on hänen mukautettava liikkeensä sinun liikkeisiisi.

Tämä on yksi kaikkein **riskialttiimmista** ajotyyleistä, sillä se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeätä pitää ruumiinpaino AINA ylärinteen puolella... ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta samalle puolelle pois, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua. **Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.**



Rutiinihuolto

Kun olet lopettanut ajamisen, on viisasta poistaa kasautunut lumi, jää, muta ja piintynyt lika. Puhdistaminen auttaa pitämään ajoneuvon pitempään hyvässä kunnossa jälleenmyyntiä varten ja se estää mahdolliset alttiudet vahingoille ajoneuvon seuraavan käytön aikana. Pese ajoneuvo lämpimällä saippuavedellä ja anna sen kuivua. (Voit kuivata pyyhkeellä.) Älä pese ajoneuvoa ulkona pakkasessa. Suorita asiaankuuluva voitelu *HUOLTOTIETOJA*-osassa kuvatulla tavalla.

Tämän käsikirjan sisällön huomioon ottaminen on osa turvallisuuteen tähtävästä vastuutasi. Siinä on arvokkaita ajoneuvosi oikeata kunnossapitoa koskevia neuvoja. Mikäli tarvitset lisäapua, on valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjäsi aina valmis auttamaan.

Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

Pyörien ja/tai renkaiden koon vaihtaminen voi vaikuttaa ajoneuvon vakavuuteen. Väärät rengaspaineet voivat johtaa renkaan tyhjenemiseen tai renkaan liikkumiseen vanteellaan, renkaan hukkumiseen tai vaurioitumiseen. Vaurioituneet pyörät tai renkaat pitäisi aina vaihtaa.

Vain 2-UP -mallit

Matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen liikkeen suorittamista. Käytä tervettä järkeä.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

RIIPPUVA LIPUKE

Tässä ajoneuvossa on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja sisältävä riippuva lipuke ja kilpiä.

Jokaisen tällä ajoneuvolla ajavan pitää lukea ja ymmärtää nämä tiedot ennen ajamista.

1-UP -mallit

R VAPAA-AJAN MALLI

TÄMÄ ATV ON TARKOITETTU
VAPAA-AJAN KÄYTTÖÖN.

PELKKÄ KULJETAJA - EI MATKUSTAJIA.

EI ALLE 16-VUOTIASTA KULJETAJAA.

TÄMÄN KATEGORIAN R (VAPAA-AIKA) ATV ON
PELKÄSTÄÄN MAASTOAJOKÄYTTÖÖN. SE ON
PÄÄASIASSA YLEISEEN VAPAA-AJON KÄYTTÖÖN,
MUTTA SITÄ VOI MYÖS KÄYTTÄÄ
HYÖTYTARKOITUKSIIN.

ATV:LLÄ AJOTAIDON OPPIMISEEN TARKOITETTUA
HARJOITUSKURSSIA ON KÄYTETTÄVISSÄ.
KYSY TIETOA JÄLLEENMYyjÄLTÄSI.

KYSY JÄLLEENMYyjÄLTÄSI TIETOJA ATV:N
KÄYTTÖÖN LIITTYVISTÄ KANSALLISISTA TAI
PAIKALLISISTA LAEISTA JA ASETUKSISTA.

TÄTÄ RIIPPUVAA LIPUKETTA EI SAA POISTAA ENNEN MYyntiÄ.

704900930

V07M11L

VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAAN
VAHINGOITUMISEEN tai KUOLEMAAN.



KÄYTÄ AINA
HYVÄKSYTTÄÄ
KYVÄRÄÄ JA
SUOJAVARUSTEL
TA.



ÄLÄ KOSKAAN
KÄYTÄ
YLEISILLÄ TEILLÄ.



ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
MATKUSTAJIA.



ÄLÄ KOSKAAN
AJA
HUUMEIDEN TAI
ALKOHOLIN
VAIKUTUKSEN
ALAISENA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman asianmukaista koulutusta tai ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä - voi sattua kolari toisen ajoneuvon kanssa.
- matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät riskiä menettää ajoneuvon hallinnan.

AINA:

- käytää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäripyörähtämiä maissa, epätasaisessa maastossa ja kaännöksissä.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

LÖYDÄ JA LUE KÄSIKIRJA, NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA
VAROITUKSIA.

2-UP (KAHDENISTUTTAVA) AJONEUVO

EI ALLE 16-VUOTIASTA
KULJETTAJAA
EI ALLE 12-VUOTIASTA
MATKUSTAJAA

**ÄLÄ KOSKAAN KULJETA USEAMPAA
KUIN YHTÄ MATKUSTAJAA**

**TÄMÄ AJONEUVO ON TARKOITETTU
PELKÄSTÄÄN MAASTOAJOON.**

**BOMBARDIERIN KAHDENISTUTTAVAN ATV:N
TURVAHARJOITTELU ON PAKOLLISTA.
MUISTA KATSOA TURVALLISUUTTA
KOSKEVA VIDEO, LUE JA YMMÄRRÄ
KÄISKIRJA JA KAIKKI AJONEUVOSSA
OLEVAT VAROITUSKILVET ENNEN
AJONEUVOLLA AJOA.**

**KYSY JÄLLEENMYYJÄLTÄSI LISÄTIETOJA
AJONEUVON KÄYTTÖÖN LIITTYVISTÄ
KANSALLISISTA TAI PAIKALLISISTA
LAEISTA JA ASETUKSISTA.**

Tätä riippuvaa lipuketta ei saa poistaa ennen myyntiä.

V00M0BL

VAROITUS

Ajoneuvon väärä käyttö voi johtaa VAKAVAN VAHINGOTTUMISEEN tai KUOLEMAAN.



KULJETTAJAN JA
MATKUSTAJAN ON
AINA KÄYTETTÄVÄ
HYVÄKSTYTTYÄ
KOTOKARAA JA
SUOJAVARUSTEITA.



ÄLÄ KOSKAAN
KÄYTÄ YLEISELLÄ
TEILLÄ.



ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
USEAMPAA KUIN
1 MATKUSTAJAA.



ÄLÄ KOSKAAN AJA
KÄYTTÄESSÄ
HUUMETTA TAI
ALKOHOLIA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman kunnollista harjoittelua kahdenistuttavalla ATV:llä, tai ilman ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä - voi sattua kolari toisen ajoneuvon kanssa.

KULJETTAJAN PITÄÄ AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäröiväntämisää mäissä, epätasaisessa maastossa ja käännoksissa.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.
- vähentää nopeutta ja olla varovainen aina matkustajaa kuljettaessaan - laskea kuljettaja tilanteen vaatiessa pois.
- varmistaa, että matkustaja lukee ja ymmärtää tämän kilven ja matkustajan turvakilven.

LÖYDÄ JA LUE KÄSIKIRJA.

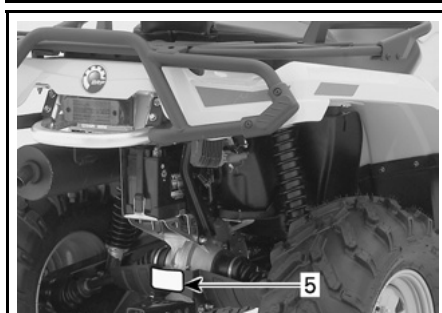
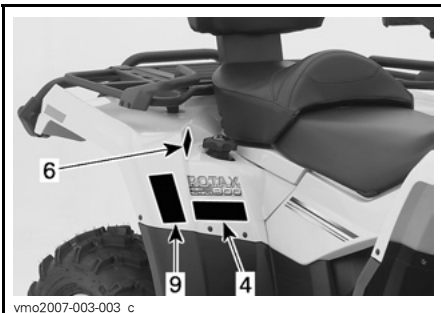
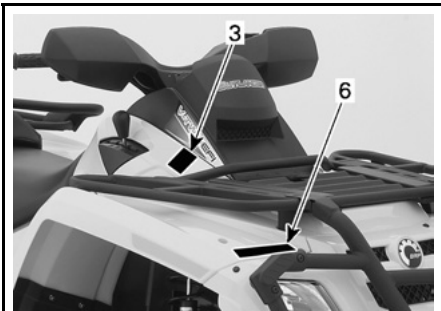
NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.

Tätä riippuvaa lipuketta ei saa poistaa ennen myyntiä. 704900906

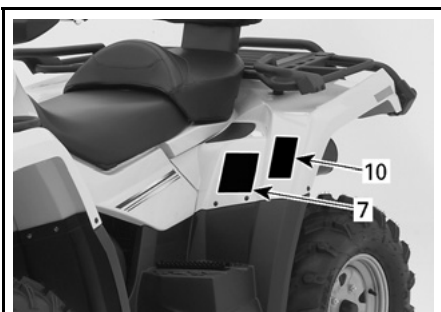
TUOTTEESSA OLEVIA ETIKETTEJÄ

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

HUOM: Seuraavat tässä käsikirjassa käytetyt kuvat ovat vain esimerkkejä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.



TYYPILLINEN



TYYPILLINEN

Kilpi 1

VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAAN VAHINGOITUMISEEN tai KUOLEMAAN.



**KÄYTÄ AINA
HYVÄKSYTTYÄ
KYPÄRÄÄ JA
SUOJAVARUSTEITA.**



**ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
MATKUSTAJIA.**



**ÄLÄ KOSKAAN
AJA
HUUMEIDEN TAI
ALKOHOLIN
VAIKUTUKSEN
ALAISENA.**

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman asianmukaista koulutusta tai ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät riskiä menettää ajoneuvon hallinnan.

AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympärilyöryttämissä maissa, epätasaisessa maastossa ja käännoksissä.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

**LÖYDÄ JA LUE KÄSIKIRJA. NOUDATA KAIKKIA OHJEITA
JA VAROITUKSIA.**

vmo2008-015-002_en

1-UP -MALLIT

VAROITUS

Ajoneuvon väärä käyttö voi johtaa VAKAAN VAHINGOITUMISEEN tai KUOLEMAAN.



**KULJETTAJAN JA
MATKUSTAJAN ON
AINA KÄYTETTÄVÄ
HYVÄKSYTTYÄ
KYPÄRÄÄ JA
SUOJAVARUSTEITA.**



**ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
USEAMPAA KUIN
1 MATKUSTAJAA.**



**ÄLÄ KOSKAAN
AJA
KÄYTETTYÄSI
HUUMEITA TAI
ALKOHOLIA.**

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- ilman kunnollista harjoittelua kahdenstuttavalla ATV:llä, tai ilman ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.

KULJETTAJAN PITÄÄ AINA:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympärilyöryttämissä maissa, epätasaisessa maastossa ja käännoksissä.
- välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.
- vähentää nopeutta ja olla varovainen aina matkustajaa kuljettaessaan - laskea kuljettaja tilanteen vaatiessa pois.
- varmistaa, että matkustaja lukee ja ymmärtää tämän kilven ja matkustajan turvakilven.

**LÖYDÄ JA LUE KÄSIKIRJA.
NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.**

vmo2008-025-001_en 704901442

2-UP -MALLIT

Kilpi 2

VAROITUS



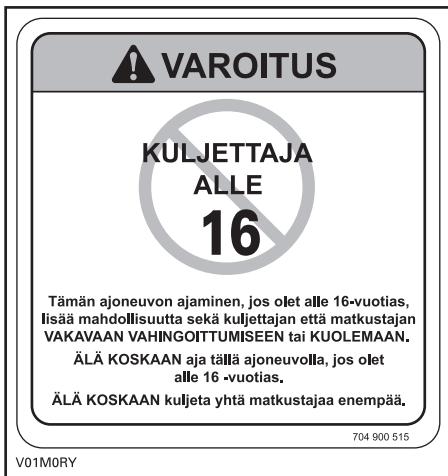
**ALLE
16**

Mikäli olet alle 16-vuotias, tällä ATV:llä ajaminen lisää riskiä VAHINGOITUA VAKAVASTI tai KUOLLA.

ÄLÄ KOSKAAN aja tällä ATV:llä, jos olet alle 16-vuotias.

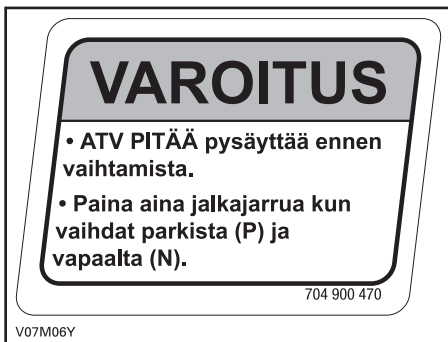
V01M0ZZ 704 900 011

1-UP -MALLIT

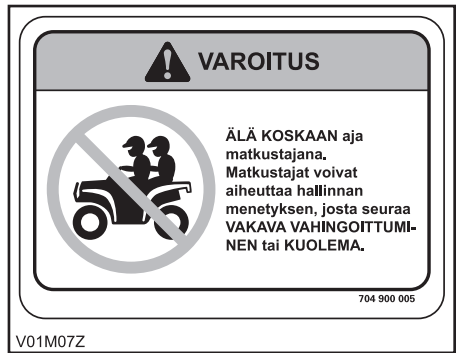


2-UP -MALLIT

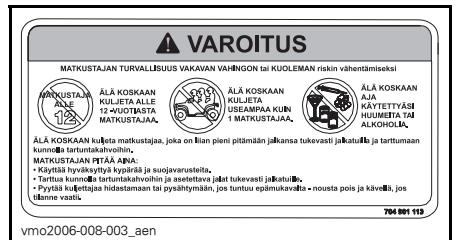
Kilpi 3



Kilpi 4

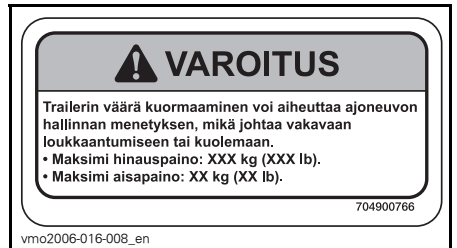


1-UP -MALLIT

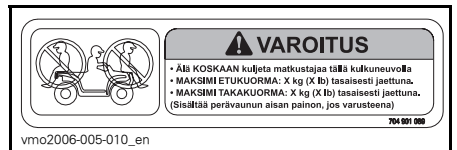


2-UP -MALLIT

Kilpi 5



Kilpi 6



Kilpi 7

VAROITUS

Väärä rengaspaine tai ylikuormitus voi aiheuttaa hallinnan menetyksen johtaen VAKAVAAN VAHINGOITUMISEEN tai KUOLEMAAN.	KUORMA ENINTÄIN XXXX kg (XXX lb)	RENGASPANE KYLMÄNÄ EDESSÄ MAKS: XX.X kPa (X.X psi) MIN: XX.X kPa (X.X psi) TAKANA MAKS: XX.X kPa (X.X psi) MIN: XX.X kPa (X.X psi)
--	--	---

Pidä AINA oikea, esitetty rengaspaine. Täytä maksimi rengaspaine kun viet kuormaa.

ÄLÄ KOSKAAN säädä rengaspainetta alle minimiin. Rengas voisi irrota vanteelta.

ÄLÄ KOSKAAN ylitä ajoneuvon XXX kg:n (XXX lb) kuormituskykyä, mukaan luettuina kuljettajan, kuorman, lisävarusteiden ja perävaunun aisan painot.

ATV:n KUORMAUS ja PERÄVAUNUN VETÄMINEN

- Kuorma/matkustajan kuljettaminen tai perävaunun vetäminen voi vaikuttaa vakavuuteen ja käsiteltävyyteen. Kuorman on oltava asianmukaisesti jaettuna tavaratelineille.
- Kun kuljetat kuormaa tai matkustajia, tai vedät perävaunua:
 - hidasta nopeutta.
 - ota huomioon pidempi jarrutusmatka.
 - vältä mäkiä ja epätasaisia maastoja.

704601120

vmo2006-008-004_aen

Kilpi 8

EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO [XXXX] U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR ATV SI ENGINES.

ENGINE FAMILY	XXXXX.XXXXXX	MOOTTORISARJA
CERTIFICATION STANDARD (PEL)	XXXXXXXXXXXXXXXX	TYYPPHYVÄKSYNTÄSTANDARDI (PEL)
ENGINE DISPLACEMENT	XXXXXXXXXX	MOOTTORIN SYLINTERILÄVYYS
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	PAKOKAASUJEN HALLINTAJÄRJESTELMÄ

PÄÄSTÖTIEDOT

TÄSSÄ AJONEUVOSSA ON HYVÄKSYTTY KÄYTETTÄVÄKSI LVLYTYNTÄ BENSINIÄ, JOKA TÄYTTÄÄ [XXXX] U.S. EPA & CALIFORNIA EMISSION -PÄÄSTÖMÄÄRÄYKSET MAASTOAJONEUVOJEN MOOTTOREILLE.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS
KATSO HUOLTOTIEDOT KÄSIKIRJASTA

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

vmo2007-002-002

SIJAITSEE ISTUIMEN ALLA, RUNGON YLEMMÄLLÄ TANGOLLA

Kilpi 9

(DA)	FIND OG LES BRUGERVEJLEDNINGEN, OVERHOLD ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER.
(NL)	ZOEK DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LEES HEM, HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.
(FR)	LOCALISER ET LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR. SUIVRE TOUS LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS.
(FI)	PAIKANNA JA LUE KÄYTTÄJÄN OPAS. NOUDATA KAIKKIA KÄYTTÖOHJEITA JA VAROITUKSIA.
(DE)	BETRIEBSANLEITUNG AUSFINDIG MACHEN UND LESEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE BEFOLGEN.
(EL)	ΒΡΕΙΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΕΛΑΠΤΟΗΧΕΙΕΣ.
(IT)	LEGGERE IL MANUALE DELL'OPERATORE. SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE.
(PT)	LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO, OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.
(ES)	UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR, ATENERSE A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.
(SV)	TA REDA PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN. UPPMÄRKSAMMA ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR.

704 901 177

vmo2006-014-003_a

Kilpi 10



VAROITUS

Tämä varoitus koskee vain Euroopan maita, joissa maantieajo on sallittu.

Maantieajo

Tämä ATV on rakennettu pelkästään "MAASTOAJOA" varten. Sillä voidaan ajaa lyhyitä matkoja asfalttipinnoilla hitaasti, ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajopaikasta toiseen.

Ajettaessa tällä ATV:llä maanteillä, on aina vältettävä kiihtämistä ja vähennettävä merkittävästi ajoneuvon nopeutta käännyttäessä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen, mistä voi aiheutua vakava tapaturma tai kuolema.

Etuvinssi

Maastoajoneuvon etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisen loukkaantumismahdollisuutta.

704 900 400

V01M0PY

AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT

MITEN TUNNISTAA OMA AJONEUVO

Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää. Valtuutettu Can-Am-maahantuoja/jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita täyttääkseen takuuhakemukset kunnolla. BRP ei hyväksy minkäänlaista takuuta, jos moottorin tunnistusnumero (EIN) tai ajoneuvon tunnistusnumero (VIN) on poistettu tai niitä on millään tavalla vääristetty. Suosittelemme merkitsemään kaikki ajoneuvon sarjanumerot muistiin ja antamaan ne vakuutusyhtiölle.

Moottorin ja ajoneuvon tunnistusnumeron sijainti



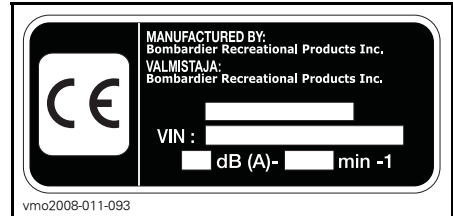
TYYPILLINEN — KAIKKI MALLIT

1. EIN (moottorin tunnistusnumero)
2. VIN (ajoneuvon tunnistusnumero)
3. Malli

Kelpoisuuskilpi

Tämä kilpi osoittaa ajoneuvon vaatimustenmukaisuuden useassa maassa.

KILVEN SIJAINTI	
Outlander™-sarja	Istuimen alla, rungon ylemmällä tangolla



EUROOPAN YHTEISÖN MAAT

SISÄÄNAJO

Moottori

Ajoneuvo tarvitsee 10 tunnin sisäänajon ennen kuin sillä ajetaan jatkuvasti täydellä kaasulla.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan sekoita öljyä polttoaineeseen. Tässä ajoneuvossa on 4-tahtikone. Öljyä saa lisätä vain moottorin kampikammioon.

Sisäänajon aikana saa kaasuttaa korkeintaan 3/4-kaasulla maksimista. Hyvään sisäänajoon kuuluu kuitenkin lyhyitä täyskaasutuksia ja nopeuden vaihteluita. Jatkuvat kiihdytykset täydellä kaasulla, pitkät ajot täydellä nopeudella ja moottorin ylikuumeneminen ovat vahingollisia sisäänajon aikana.

Hihna

Uusi hihna vaatii 50 km:n (30 mailia) sisäänajon. Vältä voimakasta kiihdyttämistä/hidastamista, kuorman vetoa tai ajelemista täydellä vauhdilla.

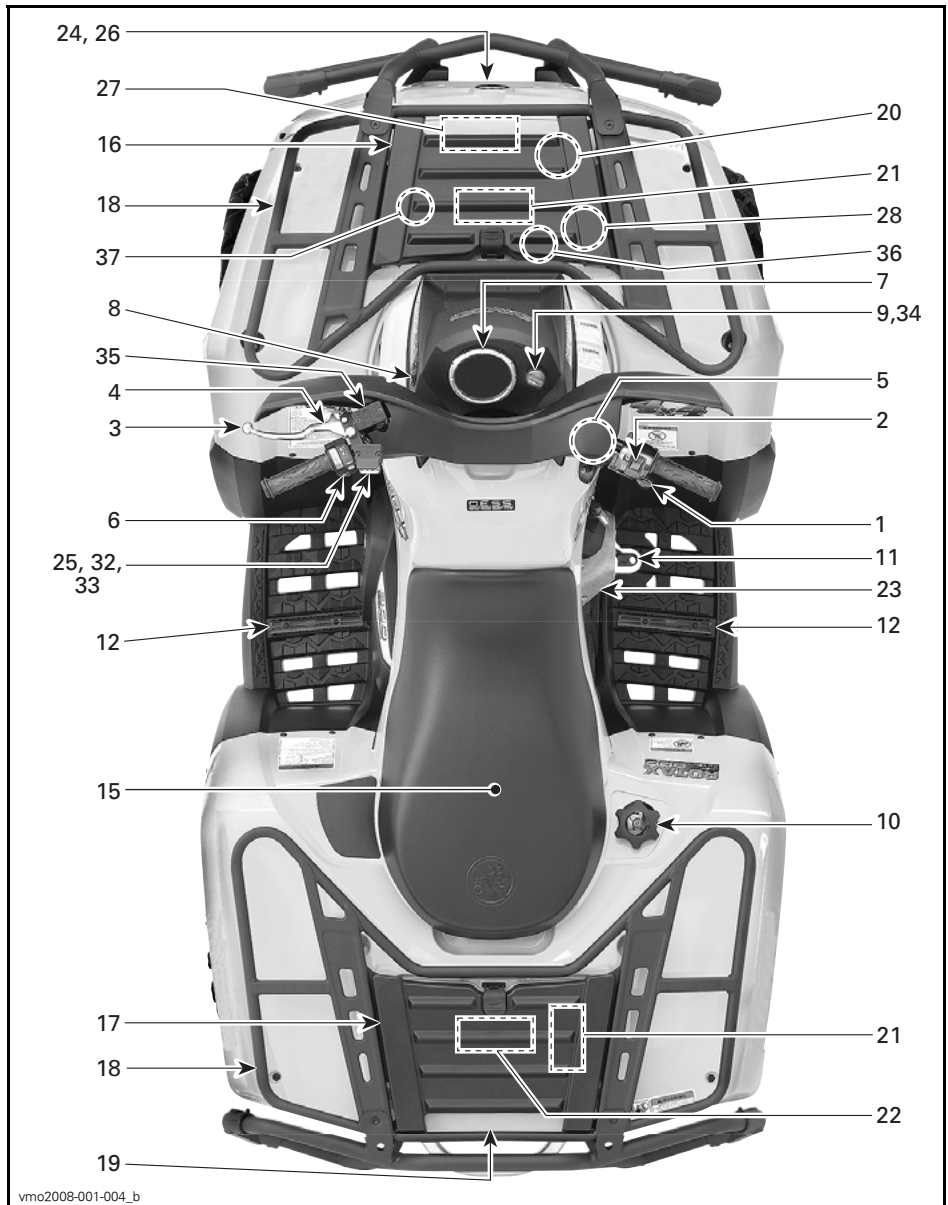
10 tunnin tarkastus

HUOM: 10 tunnin tarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

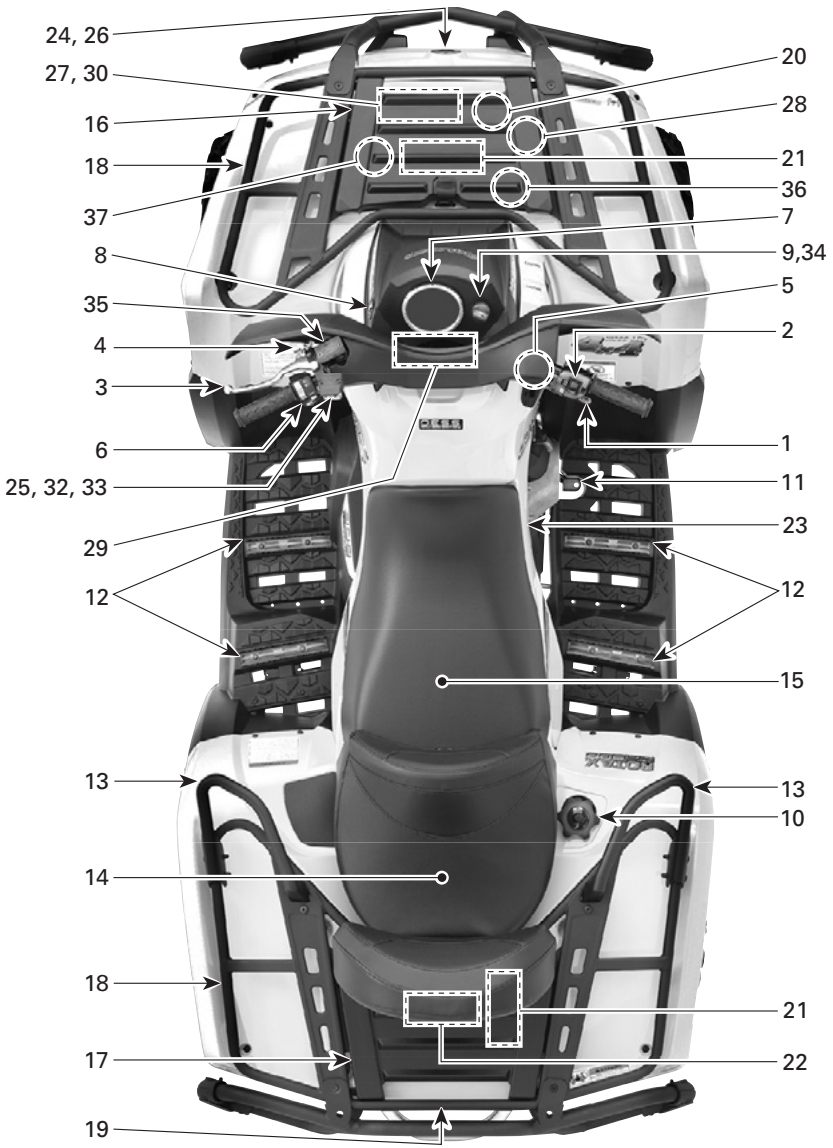
Samoin kuin minkä tahansa tarkkuusmekaanisen laitteen kohdalla, suosittelemme, että valtuutettu Can-Am-maahantuojajälleenmyyjä tarkastaa ajoneuvosi ensimmäisen 10 tunnin, tai 300 km:n (185 mailia), tai 30 päivän jälkeen ostohetkestä lukien, mikä ensin kohdalle osuu. Tarkastuksen yhteydessä on myös mahdollisuus keskustella ensimmäisten käyttötuntien aikana esille tulleista kysymyksistä.

HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET

HUOM: Jotkut hallintalaitteet/mittarit/varusteet ovat vapaavalintaisia.



1-UP -MALLIT



vmo2008-002-002_a

2-UP -MALLIT

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

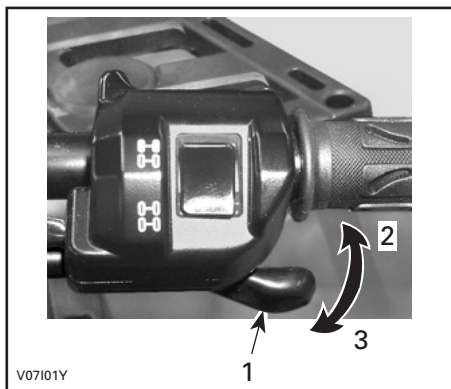
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOM: Tässä osassa kuvataan ajoneuvosi eri hallintalaitteiden perustointoja. Katso lisätietoja tietyn hallintalaitteen käytöstä joidenkin toisten laitteiden yhteydessä **KÄYTTÖOHJEISTA** edempänä tässä osassa.

1) Kaasuvipu

Painamalla sitä moottorin käyntinopeus kasvaa, jolloin vaihteisto voidaan vaihtaa valitulle vaihteelle.

Kun se vapautetaan, moottorin käyntinopeuden pitäisi palata automaattisesti tyhjäkäynnille, jolloin ajoneuvon vauhti vähitellen hidastuu.



TYYPILLINEN

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

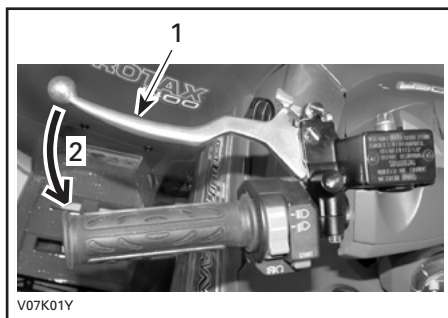
2) 2-veto/4-veto -valitsin

Sijaitsee kaasukahvan yläpuolella, mutta valitsin ei toimi Euroopan yhteisön malleissa.

3) Jarruvipu

Etu- ja takajarrut jarruttavat kun jarruvipua puristetaan. Kun jarruvipu vapautetaan, sen pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua puristetaan, sekä maastotyyppiin ja -olosuhteisiin.

HUOM: Kuten muissakin pyöräajoneuvoissa, ajoneuvon paino siirtyy jarrutettaessa etupyörille. Parempaa jarrutustehoa varten jarrujärjestelmä jakaa enemmän jarrutusvoimaa etupyöriin. Tämä vaikuttaa voimakkaasti jarrutettaessa ajoneuvon käsittelyyn ja ohjauksen hallintaan. Ota se huomioon kun jarrutat.



TYYPILLINEN

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

4) Seisontajarru

Lukitus estää ajoneuvon liikkumisen. Käytännöllinen, kun jarrut pitää lukita esim. K-käännöstä tehtäessä, kuljetuksen aikana, tai kun ajoneuvo ei ole käytössä.

VAROITUS

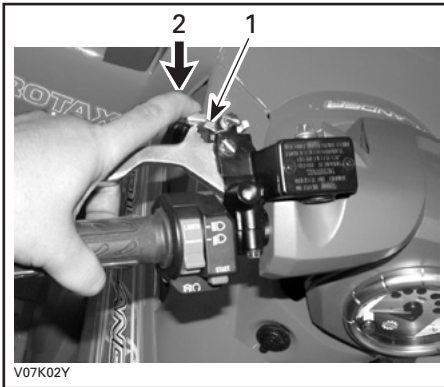
Käytä aina seisontajarrua **ja** ase-
ta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon,
kun ajoneuvo ei ole käytössä.

VAROITUS

Varmista, että seisontajarru on ko-
konaan pois päältä ennen ajoneu-
von käyttöä.

Jos ajoneuvolla ajettaessa jarrujen
annetaan laahata jarruvipua jatku-
vasti puristamalla, se voi vaurioit-
taa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa
jarrutehon menetyksen ja/tai tuli-
palon.

Mekanismin käyttö: Paina jarruvipu
samalla kun liikutat vivun lukkoa. Jar-
ruvipu on nyt kiinni ja jarrut ovat päällä.



TYYPILLINEN

1. Jarruvivun lukko
2. Paina seisontajarrujen kytkemistä varten

Mekanismin vapautus: Paina jarru-
vipua. Vivun lukon pitäisi automaatti-
sesti palata alkuperäiseen asentoonsa.
Jarruvivun pitäisi palata lepoasentoon.
Vapauta aina seisontajarru ennen aja-
mista.

5) Vaihdevipu

5-asentoinen vipu: P, R, N, H ja L.

Vaihteen siirtämistä varten pysäytä
ajoneuvo kokonaan ja siirrä sitten vipu
haluttuun asentoon. Älä siirrä vipua
väkisin. Ellei vaihde mene päälle, lii-
kuta vaihteita keinoittamalla ajoneuvoa
eteen- ja taaksepäin ja yritä uudelleen.



VAIHTAMISKUVIO

TÄRKEÄÄ: Pysäytä ajoneuvo aina
kokonaan ja laita jarru päälle ennen
vaihdevivun siirtämistä.

P: Parkki

Tämä asento lukitsee vaihteiston es-
tääkseen ajoneuvon liikkumisen. Käy-
tä aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä.
Tietyissä olosuhteissa ajoneuvoa pitää
mahdollisesti keinoittaa eteen- ja taak-
sepäin vaihteiden liikuttamiseksi en-
nen kuin parkin saa päälle.

R: Peruutus

Tällä vaihteella ajoneuvolla pääsee pe-
ruuttamaan. Ajoneuvon nopeus on ra-
joitettu.

VAROITUS

Ennen ajoneuvolla peruuttamista
varmista, ettei takana ole esteitä
tai ihmisiä. Pysy istuimella.

N: Vapaalla

Tämä asento vapauttaa vaihteiston ja mahdollistaa ajoneuvon liikuttamisen omin voimin.

H: Suuri vaihde

Tämä valitsee vaihteiston nopean ajonopeusalueen. Se on normaali ajonopeusalue. Sillä ajoneuvo kulkee hitaasti maksimivetovoimalla ja teholla.

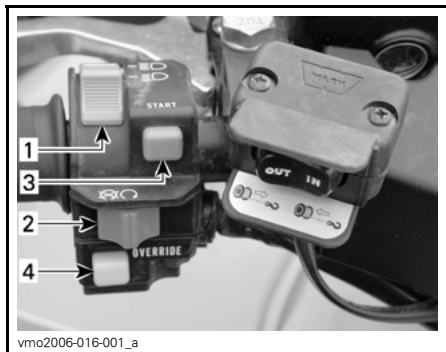
L: Pieni vaihde

Tämä valitsee vaihteiston hitaan ajonopeusalueen. Se on työskentelyasento. Sillä ajoneuvo kulkee hitaasti hitaasti maksimivetovoimalla ja teholla.

HUOM: Käytä hidasta ajonopeusalueesta kuorman vetämiseen ja jyrkän mäen nousemiseen.

6) Monitoimikytkimen kotelo

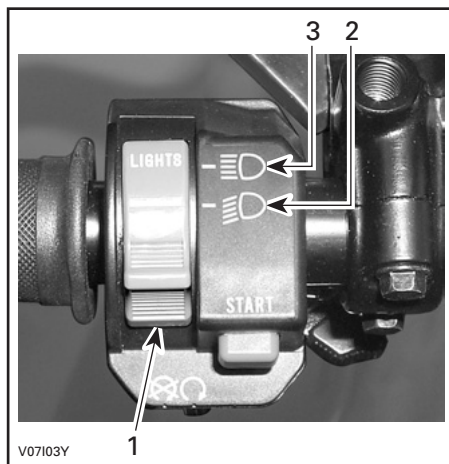
Monitoimikytkimen kotelossa on seuraavat hallintalaitteet:



TYYPILLINEN — MONITOIMIKYTKIMEN KOTELO

1. Etuvalokytkin
2. Moottorin pysäytyskytkin
3. Moottorin käynnistyspainike
4. Ohituspainike

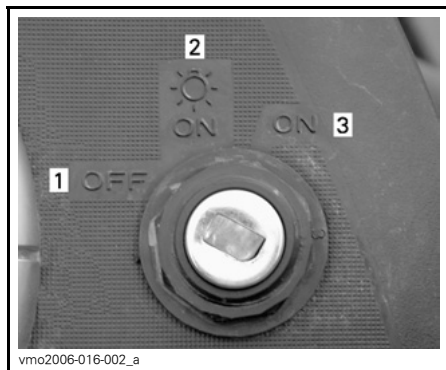
Etuvalokytkin



ETUVALOKYTKIMEN ASENNOT

1. Etuvalokytkin
2. Ajovalo ja perävalo
3. Kaukovalo ja perävalo

HUOM: Etuvalot sammutetaan asettamalla virtalukko ON (PÄÄLLÄ) -asentoon "ilman valoa".



VIRTLUKON ASENNOT

1. OFF (POIS)
2. ON (PÄÄLLÄ) "valot päällä"
3. ON (PÄÄLLÄ) "ilman valoja"

Moottorin pysäytyskytkin

Tätä kytkintä voidaan käyttää moottorin pysäyttämiseen ja hätäkeinona.

Pysäytä moottori vapauttamalla kaasuvipu kokonaan ja käyttämällä sitten moottorin pysäytyskytkintä.

HUOM: Vaikka moottori voidaankin pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa OFF (POIS) -asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään moottorin pysäytyskytkimellä.



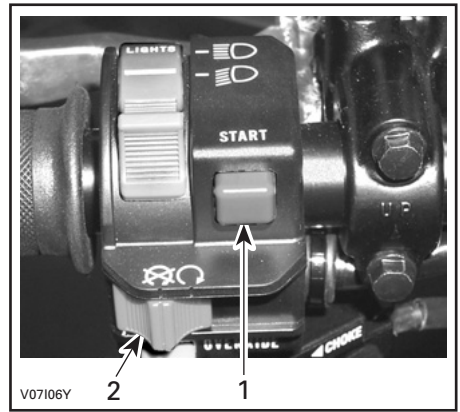
TYYPILLINEN

1. Moottorin pysäytyskytkin

Moottorin käynnistyspainike

Käynnistä moottori asettamalla moottorin pysäytyskytkin RUN- (KÄY)-asentoon.

Paina ja pidä alhaalla moottorin käynnistyspainiketta. Vapauta heti kun moottori on käynnistynyt.



TYYPILLINEN

1. Moottorin käynnistyspainike
2. Moottorin pysäytyskytkin

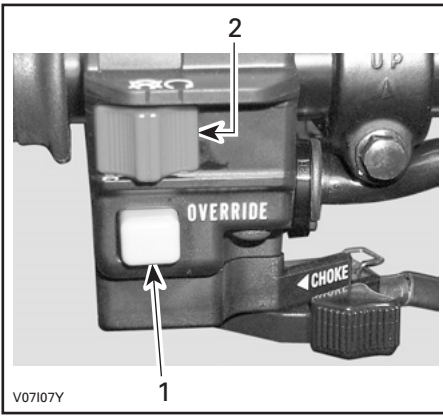
HUOM: Moottori ei käynnisty, jos moottorin pysäytyskytkin ja/tai virta-avain on OFF (POIS) -asennossa.

Ohituspainike

Tällä painikkeella ohitetaan peruutuksen nopeudenrajoitinjärjestelmä teho-peruutuksen yhteydessä. Paina ohituspainike pohjaan ja paina sitten kaasuvipua vaiheittain.

VAROITUS

Älä koskaan paina ohituspainiketta kaasuvipun ollessa jo alaspainettuna, koska seurauksena voi olla hallinnan menetys aiheuttaen vakavan henkilövahingon tai kuoleman.

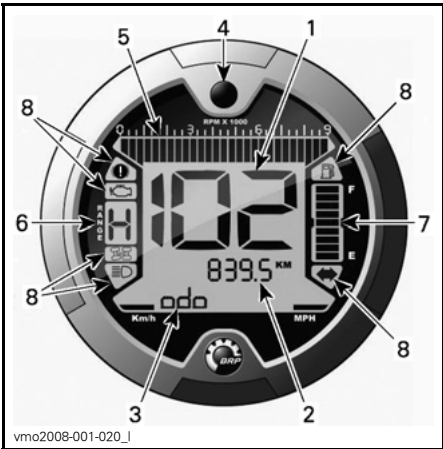


V07107Y

TYYPILLINEN

1. Ohituspainike
2. Moottorin pysäytyskytkin

7) Monitoimimittari



vmo2008-001-020_J

1. Näyttö 1 (nopeusmittari)
2. Näyttö 2 (tila)
3. Näyttö 3 (tila/viesti)
4. Näytön valintapainike
5. Kierroslukumittari
6. Vaihteiston asennon näyttö
7. Polttoainetason näyttö
8. Merkkivalot

Yksikön valinta (MPH vs. km/t)

Monitoimimittari on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (maileja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.

HUOM: Kaikki muut yksiköt vaihtuvat samalla metrisen järjestelmän mukaiseksi.

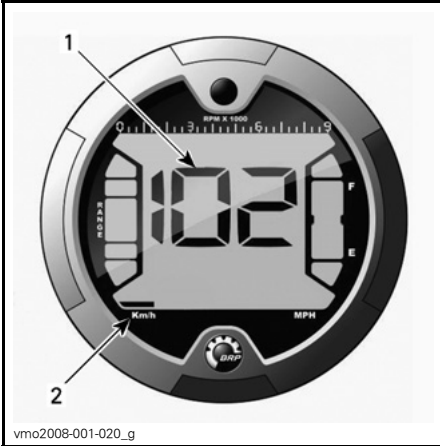


vmo2008-001-020_b

1. Yksikön valinta

Näyttö 1 (nopeusmittari)

Tämä näyttö osoittaa ajoneuvon nopeuden.



vmo2008-001-020_g

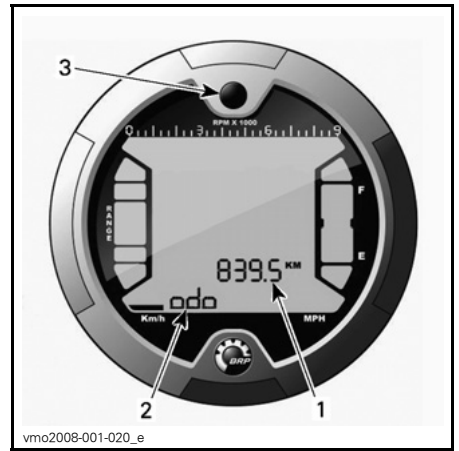
1. Ajoneuvon nopeus
2. Yksikön valinta

Näyttö 2 (tila)

Valintapainiketta painamalla voidaan saada seuraavat tilat näkyviin:

HUOM: Valitun tilan lyhenne näkyy myös näytössä 3 (katso lyhenteiden selitykset).

- Matkamittari (ODO)
- Osamatkamittari (TRIP)
- Tuntimittari (TRIP TIME)
- Ajoneuvon tuntimittari (ENGINE HOURS)
- Moottorin kierrosluvun minuutissa (RPM)



vmo2008-001-020_e

1. Näyttö 2 (tila)
2. Näyttö 3 (tila/viesti)
3. Valintapainike

KUVAUS

Matkamittari

Tallentaa ajetun kokonaismatkan.

Osamatkamittari

Tallentaa ajetun matkan kunnes se nollataan.

Nollaa painamalla ja PITÄMÄLLÄ näytön valintapainiketta alas painettuna.

Tuntimittari

Rekisteröi ajoneuvon ajoaikaa sähköjärjestelmän ollessa päällä siitä lähtien, kun se on viimeksi nolattu.

Nollaa painamalla ja PITÄMÄLLÄ näytön valintapainiketta alas painettuna.

Moottorin tuntimittari

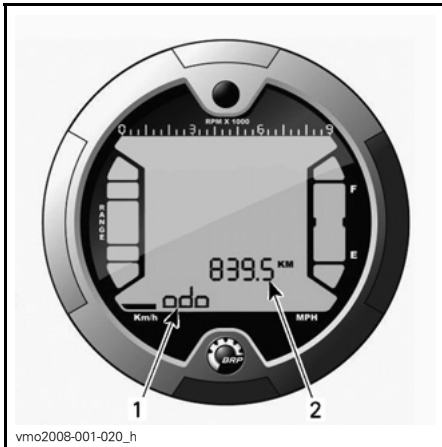
Rekisteröi moottorin käyttöaikaa.

Moottorin kierrosluku minuutissa

Mittaa moottorin kierroslukua minuutissa (RPM).

Näyttö 3 (tila/viesti)

Näyttö näyttää valitun tilan lyhenteen näytössä 2 tai välittää kuljettajalle tärkeää tietoa, jos ajoneuvon toiminnassa on jotakin epätavallista havaittavissa.



1. Näyttö 3 (tila/viesti)
2. Näyttö 2 (tila)

Tilan lyhenne

- ODO (Matkamittari)
- TRIP (osamatkamittari)
- TRIP TIME (tuntimittari)
- ENGINE HOURS (ajoneuvon tuntimittari)
- RPM (moottorin kierrosluvun minuutissa)

Viesti

HUOM: Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään, jos järjestelmässä ilmenee jokin vikakoodi, joka ei ole seuraavassa luettelossa.

VIESTI	MERKKIVALO(T) PÄÄLLÄ	KUVAUS
INVALID KEY	Tarkasta moottori	Kertoo, että olet käyttänyt väärää virta-avainta, käytä ajoneuvoon kuuluvaa oikeata avainta. On myös mahdollista, että virta-avain ei saa kunnon kosketusta, poista ja puhdistava avain.
PARK BRAKE	Pysäköintijarru	Tulee näyttöön, kun seisontajarru on ollut päällä yli 15 sekuntia (ajon aikana).
LO BATT	Tarkasta moottori	Alhainen akkujännite, tarkasta akun jännite ja latausjärjestelmä.
HI BATT	Tarkasta moottori	Korkea akkujännite, tarkasta akun jännite ja latausjärjestelmä.
LOW OIL ⁽¹⁾	Tarkasta moottori	Alhainen moottorin öljynpaine, pysäytä moottori välittömästi ja tarkasta öljyn taso.
HI TEMP ⁽²⁾	Tarkasta moottori	Jos moottori ylikuumenee, katso <i>VIANETSINNÄSTÄ</i> kohta <i>MOOTTORI YLIKUUMENEE</i> .
LIMP HOME	Tarkasta moottori	Moottorissa vakava vika, joka voi muuttaa sen normaalia käyntiä, myös tarkasta moottori -merkkivalo vilkkuu, katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta <i>VIANETSINTÄ</i> .
CHECK ENGINE	Tarkasta moottori	Vika moottorissa, myös tarkasta moottori -merkkivalo PALAA, katso lisää yksityiskohtia kohdasta <i>VIANETSINTÄ</i> .
MAINTENANCE SOON ⁽³⁾	Tarkasta moottori	Määräaikaishuoltoa vaaditaan. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.
NO ECM COMMUNICATION	Tarkasta moottori	Yhteysvika nopeusmittarin ja moottorin ohjausmoduulin (ECM) välillä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

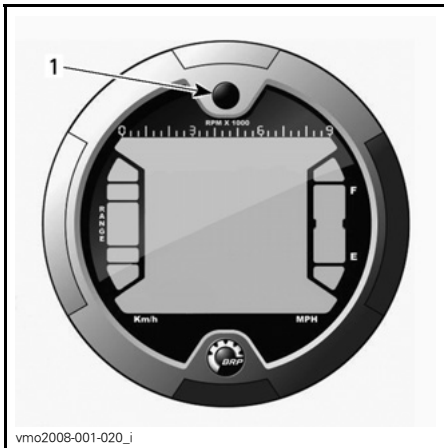
TÄRKEÄÄ: ⁽¹⁾ Ellei valo sammuu heti moottorin käynnistyttyä, pysäytä moottori. Tarkasta moottoriöljyn pinnan taso. Täytä tarvittaessa. Jos öljyä on riittävä määrä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään. Älä käytä ajoneuvoa ennen kuin se on korjattu.

TÄRKEÄÄ: ⁽²⁾ Ellei valo sammuu heti moottorin käynnistyttyä, pysäytä moottori. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään. Älä käytä ajoneuvoa ennen kuin se on korjattu.

⁽³⁾ Valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän on poistettava viesti.

Näytön valintapainike

Painikkeella navigoidaan tilojen välillä tai nollataan tietoja riippuen valittuina olevasta ominaisuudesta.

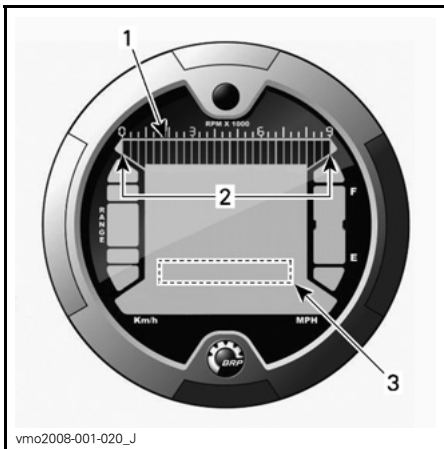


1. Valintapainike

Kierroslukumittari

Mittaa moottorin kierroslukua minuutissa (RPM). Todelliset kierrokset saa kertomalla luvun 1.000:lla.

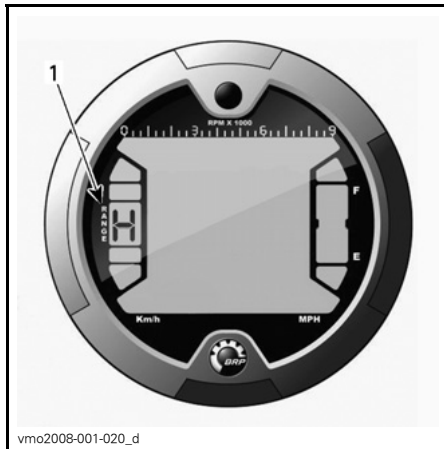
HUOM: Moottorin kierrosluku voidaan näyttää myös näytön 2 (tila) avulla. Katso **NÄYTTÖ 2 (TILA)**.



1. Kierroslukumittari
2. Käyttöalue
3. Kierroslukumittari näytön 2 avulla (tila)

Vaihteiston asennon näyttö

Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon.



1. Vaihteiston asento

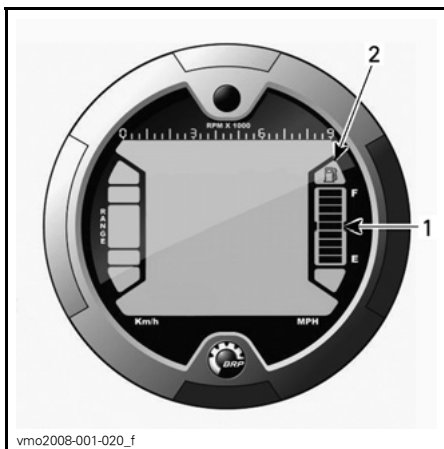
NÄYTTÖ	TOIMINTO
P	Parkki
R	Peruutus
N	Vapaalla
H	Suuri vaihde
L	Pieni vaihde

HUOM: Jos vaihteiston asennon näytössä näkyy kirjain "E", on kyseessä sähköinen tiedonsiirtovirhe. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Polttoainetason näyttö

Palkeista koostuva pylväsmittari, joka osoittaa jatkuvasti polttoainesäiliössä olevan polttoaineen määrän.

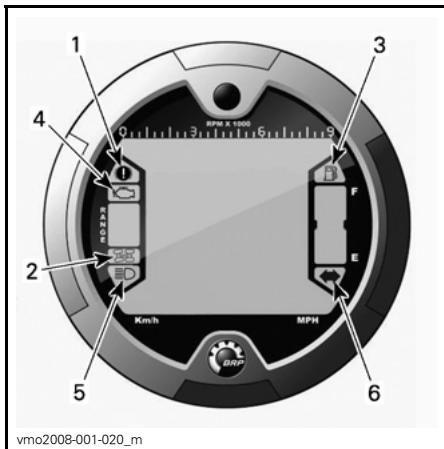
Myös merkkivalo osoittaa alhaista polttoaineen määrää, silloin kun pylväessä on enää vain yksi palkki näkyvissä.



1. Polttoainetason näyttö
2. Polttoaine vähissä -merkkivalo

Merkkivalot

HUOM: Käytä yhdessä NÄYTÖN 3 (TILAVIESTI) VIESTITAIUKON kanssa saadaksesi viestejä koskevia lisätietoja.



1. Seisontajarrun merkkivalo
2. 4-pyörävedon merkkivalo
3. Polttoaine vähissä -merkkivalo
4. Tarkasta moottori -merkkivalo
5. Kaukovalon merkkivalo
6. Vilkun/hätävilkun merkkivalo

Kuvaus:



Seisontajarru on päällä.



Nelipyörävedo on käytössä.



Polttoaine vähissä. Polttoainesäiliössä on jäljellä vain 30 % eli noin 6 l (1,6 U.S. gal), polttoainetta.



Tarkasta moottorin/DESS-järjestelmän toiminta.



Ajovalojen kaukovalot on valittuna.



Suuntavilkut toimivat.

8) 12 voltin pistorasia

Kätevä roikkaa tai muita kannettavia laitteita varten.

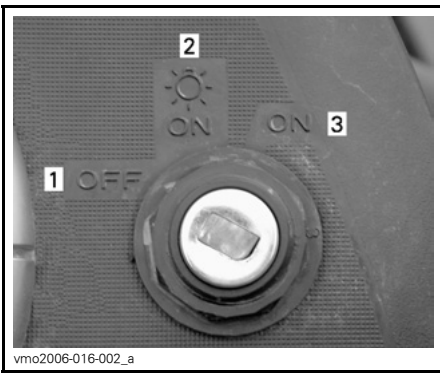
Irrota suojakansi ennen käyttöä. Kiinnitä se aina paikalleen käytön jälkeen suojaamaan ilmastoa vastaan.

Älä ylitä nimellisarvoja. Katso **TEKNISET TIEDOT**.

Lisävirtalähde on käytettävissä muita lisätarvikkeita varten. Ajo-neuvon etuosassa, kojelaudan alla, on johtosarjassa piilossa kaksi johtoa. Ota lisätietoja varten yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

9) Virtalukko

Toimii avaimella, kolmiasentoinen kytkin.



vmo2006-016-002_a

VIRTALUKON ASENNOT

1. OFF (POIS)
2. ON (PÄÄLLÄ) "valot päällä"
3. ON (PÄÄLLÄ) "ilman valoja"

Laita avain kytkimeen ja käännä haluttuun asentoon. Avaimen saa pois kääntämällä se ensin OFF (POIS) -asentoon.

HUOM: Kun avain käännetään OFF (POIS) -asentoon ja se poistetaan, ajoneuvon sähköjärjestelmä sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

ON (PÄÄLLÄ) valot päällä -asento syyttää kaikki valot riippumatta siitä käykö moottori vai ei. Muista, että jos kaikki valot palavat mutta moottori ei käy, akku tyhjenee. Käännä virtalukko aina OFF (POIS) -asentoon, kun moottori on pysäytetty.

HUOM: Vaikka moottori voidaankin pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa OFF (POIS) -asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään moottorin pysäytyskytkimellä.

Digitaalisesti koodattu turvajärjestelmä (DESS)

Virta-avaimessa on erityisen elektronisen piirin muodostama ainutlaatuinen elektroninen sarjanumero.

Tätä virta-avainta ei voida käyttää toisessa ajoneuvossa ja kääntäen, toisen ajoneuvon virta-avainta ei voida käyttää omassa ajoneuvossa, paitsi jos se oli ohjelmoitu siten.

Digitaalisesti koodattu turvajärjestelmä on kuitenkin erittäin joustava. Voit ostaa lisävirta-avaimia ja antaa ohjelmoida ne omaa kulkuneuvoasi varten.

Ota toisia virta-avaimia varten yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

10) Polttoainesäiliön kansi

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan sijoita mitään polttoainesäiliön korkin päälle, koska siinä oleva ilma-aukko voi mennä tukkoon ja moottori voi ruveta käymään katkonaisesti.

Polttoaineen täyttämistä varten avaa kansi kääntämällä sitä vastapäivään, kiristä se täytön jälkeen myötäpäivään.

VAROITUS

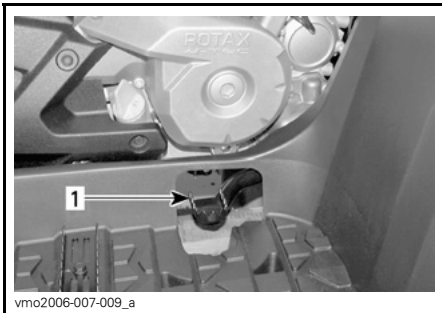
Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista. Avaa korkki hitaasti. Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää. Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen. Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä. Toimi aina hyvin ilmastoidulla alueella. Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja voi tulla yli. Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.

11) Jarrupoljin

Painettaessa takajarru jarruttaa. Kun se vapautetaan, jarrupolkimen pitäisi palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla poljinta painetaan, sekä maastotyyppiin ja -olosuhteisiin.

HUOM: Jarru vaikuttaa voimansiirron kautta myös etupyöriin.

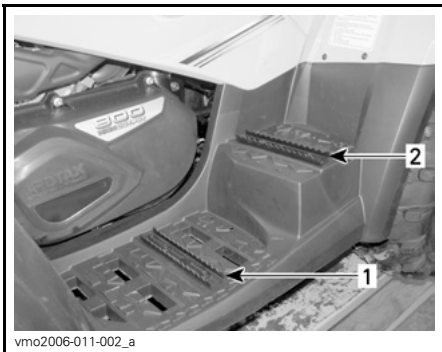
Jarrupoljin vaikuttaa ainoastaan takajarruun. Mikäli pääjarrujärjestelmä pettää, voidaan takajarrulla jarruttaa painamalla jarrupoljinta.



1. Jarrupoljin

12) Jalkatappi

Omia ja matkustajan (2-UP -mallit) jalvoja pidetään tukevasti tässä.



TYYPILLINEN — 2-UP -MALLIT

1. Kuljettajan jalkatappi
2. Matkustajan jalkatappi

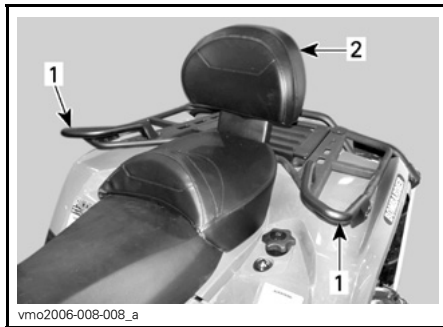
13) Tartuntakahvat

2-UP -mallit

Matkustajan on pidettävä tartuntakahvoista kunnolla kiinni ajoneuvon ollessa liikkeellä.

VAROITUS

Älä koskaan pidä kiinni kuljettajasta. Pidä tartuntakahvoista aina kunnolla kiinni.



TYYPILLINEN

1. Tartuntakahvat
2. Matkustajan istuin

14) Matkustajan istuin/ kuljetuslaatikko

2-UP -mallit

VAROITUS

Älä koskaan käytä ajoneuvoa ilman, että matkustajan istuin tai kuljetuslaatikko on kunnolla paikallaan.

Matkustajan istuin on erityisesti suunniteltu YHDEN (1) matkustajan turvallista ja mukavaa matkaa varten. Integroitu selkänoja tukee hänen selkäänsä matkan aikana.

Kuljetuslaatikolla kahdenistuttava ajoneuvo (2-UP -malli) muunnetaan yhdenistuttavaksi ajoneuvoksi (1-UP -malli), jossa on lisäkuormatila.

Ajoneuvon muuntaminen on helppoa: poista matkustajan istuin ja asenna kuljetuslaatikko, tai päinvastoin. Irrota ja kiinnitä varusteet kunnolla seuraavassa kuvatulla tavalla.

VAROITUS

Ilman matkustajan istuinta ajoneuvosta tulee YHDENISTUTTAVA ajoneuvo (1-UP -malli), johon ei saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA. ÄLÄ KOSKAAN kuljeta matkustajaa kuljetuslaatikon päällä.

Matkustajan istuimen irrotus

- Vedä matkustajan istuimen toisesta kahvasta. Kahvat sijaitsevat istuimen takaosan alla oikealla tai vasemmalla puolella.



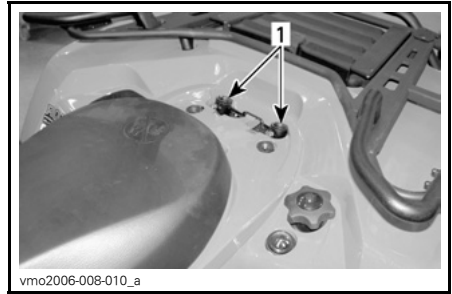
TYYPILLINEN — VASEN PUOLI

1. Istuimen salpa

- Nosta varovasti istuimen takaosaa.
- Vedä istuinta taaksepäin.
- Jatka nostoliikettä kunnes edessä oleva pidätin vapautuu, poista matkustajan istuin sitten kokonaan.

Matkustajan istuimen asennus

- Työnnä matkustajan istuimen kohdistusputket takalokasuojassa oleviin reikiin.



TYYPILLINEN

1. Reiät matkustajan istuimen kohdistusputkille

- Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

HUOM: Hyvin erottuva napsahdus tuntuu. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykäisemällä sitä.

VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

Kuljetuslaatikon asennus

- Irrota matkustajan istuin.
- Aseta kuljetuslaatikko takalokasuojan päälle.
- Kun laatikko on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

- Avaa kuljetuslaatikko irrottamalla kuminen salpa koukusta.

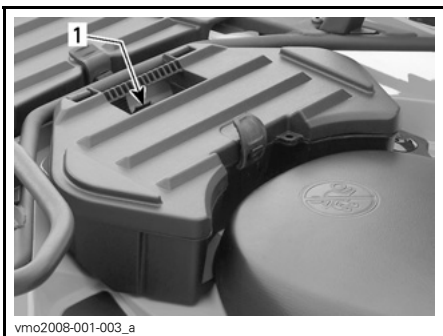


vmo2008-001-003_b

1. Kuminen salpa

Kuljetuslaatikon irrotus

- Vapauta kuljetuslaatikko ajoneuvosta vetämällä sen hinnasta.
- Irrota kuljetuslaatikko.
- Asenna matkustajan istuin.



vmo2008-001-003_a

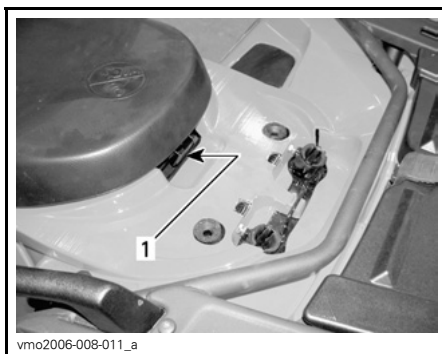
1. Hihna

15) Kuljettajan istuin

HUOM: Kuljettajan istuimen saa irti vain irrottamalla ensin matkustajan istuin.

Istuimen poisto

Irrota kuljettajan istuin työntämällä sen salpaa eteenpäin. Salpa sijaitsee istuimen takapäähän alla.



vmo2006-008-011_a

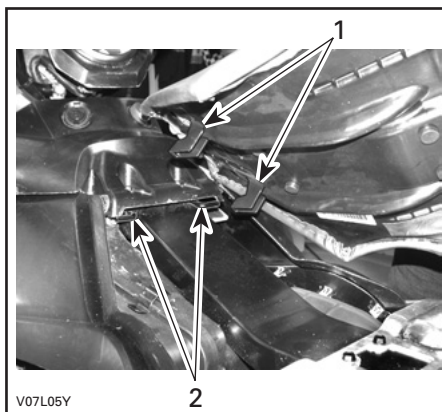
1. Istuimen salpa

Vedä istuinta taaksepäin. Jatka nostoliikettä kunnes edessä oleva pidätin vapautuu, poista istuin sitten kokonaan.

Istuimen asennus

Aseta edessä olevat kielet rungossa oleviin koukkuihin. Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

HUOM: Hyvin erottuva napsahdus tuntuu. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykäisemällä sitä.



V07L05Y

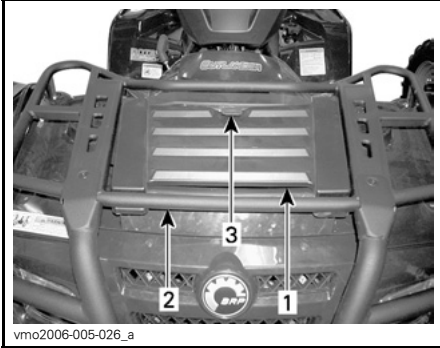
1. Työnnä nämä kielet koukkuihin
2. Koukut

VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

16) Työluukku

Avaa luukku avaamalla salpa, nostamalla ja poistamalla se kokonaan.



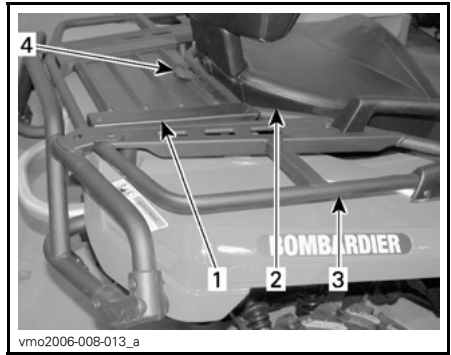
1. Työluukku
2. Etutavaratelineet
3. Salpa

Tästä luukusta pääsee helpommin käsiksi huoltotilaan. Huoltotilassa on erilaisia huoltoon liittyviä yksityiskohtia, kuten takajarrun nestesäiliö, jäähdyttimen täyttöaukon kansi, jäähdytysnestesäiliö ja sulakkeenpitimet.

17) Takasäilytyslokeron

Sopii hyvin henkilökohtaisten tavaroiden kuljettamiseen, kuten sytytystulppa, ensiapulaukku, jne. Avaa salpa, nosta kansi varoen ja poista kansi.

Lokerossa on tyhjennystulppa. Irrota tulppa tarvittaessa tyhjentämistä varten. Kiinnitä tulppa lopuksi takaisin paikalleen.



TYYPILLINEN

1. Takasäilytyslokeron kansi
2. Istuin
3. Takatavaratelineet
4. Salpa

VAROITUS

Moottorin käydessä aseta vaihde aine PARK(KI)-asentoon ennen kannen avaamista. Älä koskaan jätä raskaita tai irrallisia rikkimeviä esineitä säilytyslokeron. Salpaa aina kansi ennen liikkeellelähtöä. Jos kansi on irrotettava suurempaa säilytystilaa varten, varmista että kuorma on kiinni ja ettei se "lennä ulos" ajattaessa kovaa epätasaisessa maastossa. Hidasta.

18) Tavaratelineet

Sopii varusteiden kantamiseen.

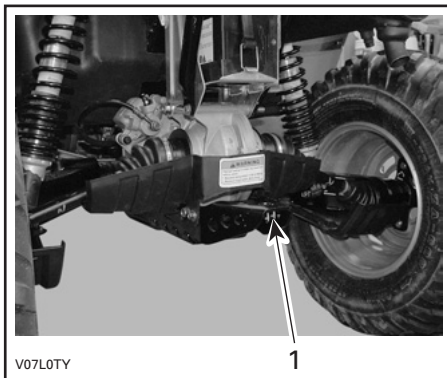
VAROITUS

Muista kiinnittää tavarat kunnolla tavaratelineisiin. Älä ylikuormaa. Varmista, ettei kuorma häiritse näkyvyyttä ja/tai ohjaamista. Älä kuljeta matkustajaa(-jia).

Katso tietoja kuormien kuljettamisesta ja kuorman painonjakosuosituksista kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

19) Perävaunun vetokoukku

Sopiva pallokiinnitystä varten perävaunun tai muun laitteen vetämiseen. Asenna oikea perävaunun valmistajan suositusten mukainen pallo. Katso tietoja kuormien kuljettamisesta ja hinaamissuosituksista kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.



TYYPILLINEN

1. Perävaunun vetokoukku

VAROITUS

Muista asentaa sopivan kokoinen pallo, joka sopii vedettävään laitteeseen.

HUOM: Noudata valmistajan oikeanlaisista kiinnitystä koskevia ohjeita.

20) Jäähdyttimen täyttöaukon kansi

Sijaitsee huoltotilassa työluukun alla.

VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä koske jäähdyttimen täyttöaukon kanteen moottorin ollessa kuuma.

Avaa jäähdyttimen täyttöaukon kansi painamalla ja kääntämällä sitä vastapäivään. Kiinnittäminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.



vmo2007-003-017_e

TYYPILLINEN

1. Jäähdyttimen täyttöaukon kansi

21) Sulakkeet

Sulakkeet suojaavat sähköjärjestelmää. Katso yksityiskohdat osasta **HUOLTOTIETOJA**.

Sulakkeenpitimet sijaitsevat etuhuoltotilassa ja takaosassa lähellä akkua, suojan takana.



vmo2007-003-017_b

ETUHUOLTOTILA

1. Sulakekotelo



vmo2006-007-025_b

TAKAOSA — SULAKKEIDEN SIJAINTI

1. Sulakkeenpidin

22) Työkalusarja

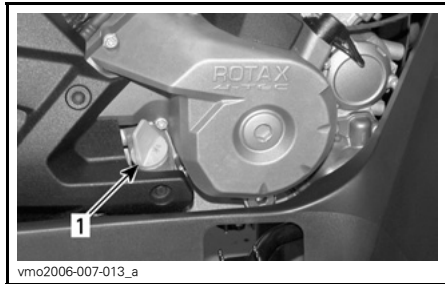
Työkalusarja sijaitsee takasäilytyslokerossa. Siinä on perushuoltoon tarvittavat työkalut, tämä käsikirja sekä **XT- ja Limited Edition -malleissa VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPAS**.

Työkalusarjassa on seuraavat työkalut:

- pihdit (1)
- ruuvitaltta (1)
- kiintoavain 10/13 mm (1)
- kiintoavain 15/17 mm (1)
- hylsyavain 10/13 mm (1)
- hylsyavain 16/18 mm (1)
- rengaspainemittari (1)
- iskunvaimentimen avain (1)
- sulake 30 A (1)
- sulake 20 A (1)
- sulake 15 A (1).

23) Mittatikku

Sillä mitataan moottoriöljyn pinnan taso.

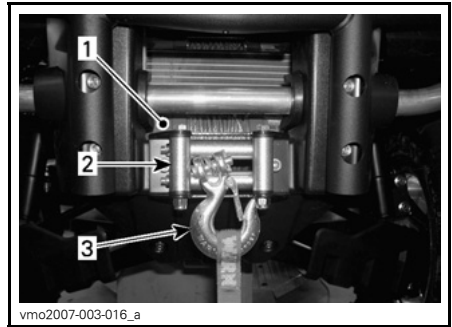


1. Mittatikku

Katso oikea moottoriöljyn tarkastusmenetelmä kohdasta **NESTEET**.

24) Vinssi

XT- ja Limited Edition -mallit



1. Vinssi
2. Rullilla varustettu läpivientilevy
3. Vinssin koukku

VAROITUS

Etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisten loukkaantumisaavaaraa.

25) Vinssin hallintakytkin

XT- ja Limited Edition -mallit

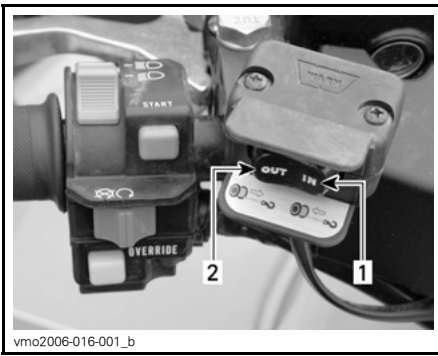
Käytä tätä katkaisinta kelaamaan vinssin vaijeri sisään tai ulos.

Teräsköysi purkautuu vinssistä painamalla kytkimen vasenta puolta.

Teräsköysi kelautuu vinssiin painamalla kytkimen oikeata puolta.

Katso lisätietoja **VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPPAASTA**.

HUOM: Tarvittaessa voit helpottaa vinssin käyttöä vinssin kaukosäätimellä, katso kohta **VINSSIN KAUKOSÄÄTIN** edempänä tässä osassa.



vmo2006-016-001_b

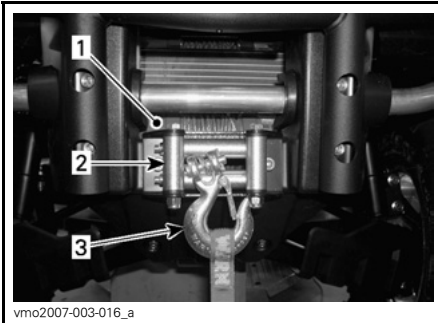
TYYPILLINEN

1. In (Sisään)
2. Out (Ulos)

26) Rullilla varustettu läpivientilevy

XT- ja Limited Edition -mallit

Läpivientilevy suojaa ajoneuvoa vahingoittumiselta ja ohjaa teräsköyden vinssiin.



vmo2007-003-016_a

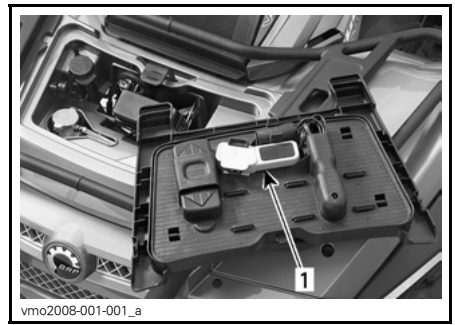
1. Vinssi
2. Rullilla varustettu läpivientilevy
3. Vinssin koukku

27) Vinssin kaukosäädin

XT- ja Limited Edition -mallit

Tarvittaessa voit helpottaa vinssin käyttöä vinssin kaukosäätimellä.

Vinssin kaukosäädin sijaitsee etuhuoltotilan työluukun kannessa.



vmo2008-001-001_a

TYYPILLINEN — ETUHUOLTOTILAN KANSI

1. Vinssin kaukosäädin

Kun haluat käyttää vinssin kaukosäätimen katkaisinta käsikahvassa olevan katkaisimen sijaan, kytke kaukosäädin etuhuoltotilassa olevaan liittimeen.

TÄRKEÄÄ: Kytke kaukosäädin irti ja varastoi se aina, kun et käytä sitä.



vmo2007-003-017_a

ETUHUOLTOTILA

1. Kaukosäätimen liitin

Katso lisätietoja **VINSSIN KÄYTÖN PE-RUSOPPAASTA**.

28) Vinssin kaukosäätimen liitin

XT- ja Limited Edition -mallit

Liitin, jolla vinssin kaukosäädin kytetään ajoneuvoon vinssin käytön helpottamiseksi tarvittaessa.



vmo2007-003-017_a

ETUHUOLTOTILA

1. Kaukosäätimen liitin

29) GPS-vastaanotin (Global Positioning system)

Limited Edition -mallit

⚠️ VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN aja ajoneuvolla siten, että GPS-vastaanotin ei ole paikallaan tai GPS-vastaanottimen tuen suojakansi ei ole huolellisesti paikoilleen asennettuna. Ainoastaan näin vältät GPS-vastaanottimen tuen vaurioitumisen.



vmo2007-003-010_a

TYYPILLINEN

1. GPS-vastaanotin

Irrotettava GPS-vastaanotin sijaitsee käsikahvassa.

GPS-vastaanotin ilmoittaa ajoneuvon sijainnin maapallolla.

Se toimii ajoneuvon sähköjärjestelmän avulla silloin, kun se on paikallaan tuessaan (virta-avain ON (PÄÄLLÄ)) -asennossa tai paristoilla silloin, kun se ei ole tuessaan.

GPS-vastaanotin voidaan aktivoida vastaanottimen ON/OFF -painikkeilla (ON, PÄÄLLÄ/OFF, POIS PÄÄLTÄ) tai kääntämällä ajoneuvon virta-avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon tai OFF (POIS PÄÄLTÄ) -asentoon vastaanottimen ollessa asennettuna ajoneuvoon.

Katso GPS-vastaanottimen oikea käyttö valmistajan toimittamasta tietomateriaalista.

HUOM: GPS-vastaanottimeen on esiohjelmoitu yleisiä karttoja. Jos haluat yksityiskohtaisempia karttoja, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään tai käy Garmin-nettisivuilla osoitteessa www.garmin.com.

⚠️ VAROITUS

GPS-vastaanottimen lukeminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta. Tämä voi johtaa törmäämiseen, jonka tuloksena voi olla vakavia vahinkoja, tai kuolema. Varmista ennen GPS-vastaanottimen lukua, että ympäristö on tyhjä eikä siinä ole esteitä, ja laske ajoneuvon nopeus alhaiseksi. Varmista lisäksi usein, ettei edessä ole esteitä.

⚠️ VAROITUS

Muista, että GPS-vastaanottimesta saatava tieto on tarkoitettu vain viitetiedoksi. ÄLÄ KOSKAAN luota turvallisuutesi tähden yksinomaan tähän tietoon.

GPS-vastaanottimen asentaminen

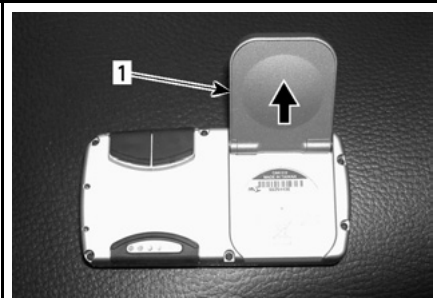
Irrota GPS-vastaanottimen tuen suojakansi.



vmo2007-003-015_a

TYYPILLINEN — POISTA SUOJAKANSI

Taita GPS-vastaanottimen antenni esiin vastaanottimen takaosasta.



vmo2007-003-011_a

TAITA ANTENNI ESIIN

1. Antenni

Liu'uta GPS-vastaanotin tukeensa.



vmo2007-003-012_a

TYYPILLINEN — ASENNA LIU'UTTAMALLA

Lukitse GPS-vastaanotin tukeensa työntämällä lukituskielekettä kohti vastaanotinta.



vmo2007-003-013_a

TYYPILLINEN — TYÖNNÄ KIELEKETTÄ LUKITUSTA VARTEN

TÄRKEÄÄ: Vältä ilmaston aiheuttama vahinko tai varkaus irrottamalla GPS-vastaanotin aina pistokkeesta, kun poistut ajoneuvosta.

GPS-vastaanottimen irrottaminen

Irrota GPS-vastaanotin tuestaan vetämällä lukituskielekettä.



vmo2007-003-014_a

TYYPILLINEN — AVAA LUKITUS VETÄMÄLLÄ LUKITUSKIELEKETTÄ

1. Lukituskieleke

Liu'uta GPS-vastaanotin pois tuestaan.



vmo2007-003-012_b

TYYPILLINEN — IRROTA LIU'UTTAMALLA

Asenna GPS-vastaanottimen tuen suojakansi paikoilleen sähköliitinten vaurioitumisen estämiseksi silloin, kun GPS-vastaanotin ei ole paikoillaan.

Suojakansi sijaitsee etuhuoltotilan kannen sisäpuolella.

Suojakansi sijaitsee etuhuoltotilan työluukun sisäpuolella.



vmo2008-001-001_b

TYÖLUUKKU — ETUHUOLTOTILA

1. Suojakansi

Asenna GPS-vastaanottimen tuen suojakansi paikoilleen sähköliitinten vaurioitumisen estämiseksi silloin, kun GPS-vastaanotin ei ole paikoillaan.



vmo2007-003-015_b

TYYPILLINEN — ASENNA SUOJAKANSI

30) Suojakansi (GPS-vastaanottimen tuki)

Limited Edition -mallit

VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN aja ajoneuvolla siten, että GPS-vastaanotin ei ole paikallaan tai GPS-vastaanottimen tuen suojakansi ei ole huolellisesti paikoilleen asennettuna. Ainoastaan näin vältät GPS-vastaanottimen tuen vaurioitumisen.



vmo2007-003-015_b

TYYPILLINEN — ASENNA SUOJAKANSI

31) Ajoneuvolukko

Ajoneuvolukkoina voidaan käyttää monen mallisia lukkoja.

Kysy valtuutetulta Can-Am -maahan-tuojalta/jälleenmyyjältä, minkälaista lukkoa sinun on käytettävä omassa ajoneuvossasi.

32) Suuntavilkukytkin

Tämä kytkin sijaitsee vasemmanpuoleisessa ohjaustangossa.



TYYPILLINEN

1. Äänimerkkipainike
2. Suuntavilkukytkin

Sytytä suuntavilkut painamalla kytkinpainikkeen oikeata tai vasenta puolta, valitsemastasi kääntymissuunnasta riippuen. Palauta kytkin keskelle kun käännös on suoritettu.

33) Äänimerkkipainike

Tämä äänimerkkipainike sijaitsee vasemmanpuoleisessa ohjaustangossa.



1. Äänimerkkipainike
2. Suuntavilkukytkin

34) Hätävilkkupainike

Tämä sijaitsee konsolin vasemmalla puolella.



TYYPILLINEN

1. Hätävilkkupainike

Ajoneuvoon asennettu laite, jolla saadaan kaikki suuntavilkut vilkkumaan samanaikaisesti, ja jota käytetään ajoneuvon ollessa paikallaan osoittamaan, että ajoneuvo haittaa tilapäisesti liikennettä.

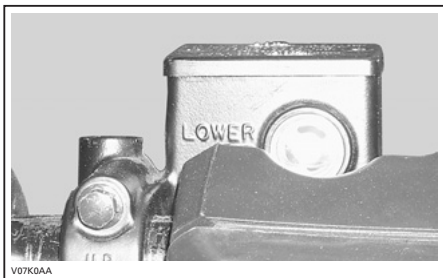
Käynnistä laite painamalla hätävilkkupainiketta kerran. Sammuta se painamalla uudelleen.

Hätävilkkupainike vilkkuu samanaikaisesti hätävilkkujen kanssa.

HUOM: Hätävilkkupainiketta voidaan käyttää myös ajoneuvon sähköjärjestelmän ollessa pois päältä.

35) Jarruvipunestesäiliö

Sijaitsee käsikahvassa etujarruvivun päällä.



TYYPILLINEN

36) Jarrupoljinnestesäiliö

Sijaitsee huoltotilassa, keskipaneelin alla.



37) Moottorin jäähdytysnestesäiliö

Sijaitsee huoltotilassa, keskipaneelin alla.



NESTEET

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOM: Tässä osassa selvitetään suositellut nesteet ja menetelmät niiden pinnan tason tarkastamista varten. Katso nesteiden vaihtoa koskevat menetelmät kohdasta *HUOLTOTIETOJA*.

Polttoaine

Suosittelut polttoaine

Käytä tavallista lyijytöntä bensiiniä, jota saa useimmilta huoltoasemilta, tai hapatettua polttoainetta, jossa on enintään yhteensä 10 % etanolia tai metanolia tai kumpaakin. Käytetyn polttoaineen suositeltu vähimmäisoktaaniluku on seuraava.

OKTAANILUKU

92 RON

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan kokeile muilla polttoaineilla. Muiden kuin suositeltujen polttoaineiden käyttö voi johtaa ajoneuvon suorituskyvyn huononemiseen ja tärkeiden polttoainejärjestelmän ja moottorin osien vaurioitumiseen.

Polttoaineen pinnan taso

VAROITUS

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista. Avaa korkki hitaasti. Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tuleharkaa ja räjähtävää. Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen. Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä. Toimi aina hyvin ilmastoidulla alueella. Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja voi tulla yli. Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine tai öljy pois.

Moottoriöljy

Suosittelut öljy

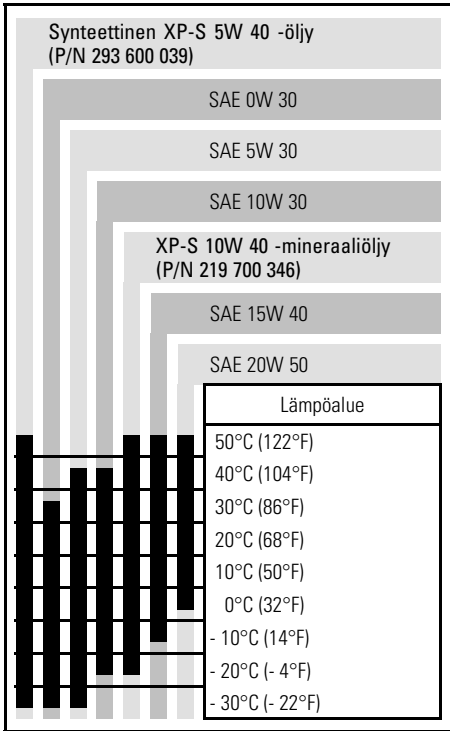
Käytä 4-tahtimoottoriöljyä, joka vastaa tai ylittää API-luokituksen SM, SL tai SJ. Tarkasta aina, että öljykanisterin API-merkinnässä on ainakin yksi em. kirjainyhdistelmästä.

Öljyn viskositeetti

SAE 5W 30 on suositeltavaa kaikkina vuodenaikoina.

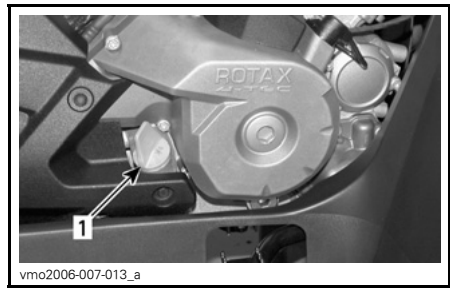
Kuumimpina kesäpäivinä voit kuitenkin käyttää BRP XP-S™ 10W 40 -mineraaliöljyä (P/N 219 700 346).

HUOM: Kun edellytät parempaa kokonaissuorituskykyä kaikkina vuodenaikoina, käytä synteettistä XP-S 5W 40 -öljyä (P/N 293 600 039).



Öljyn pinnan taso

TÄRKEÄÄ: Tarkasta taso säännöllisesti ja täytä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.** Moottorin käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria. Pyyhi vuoto pois.

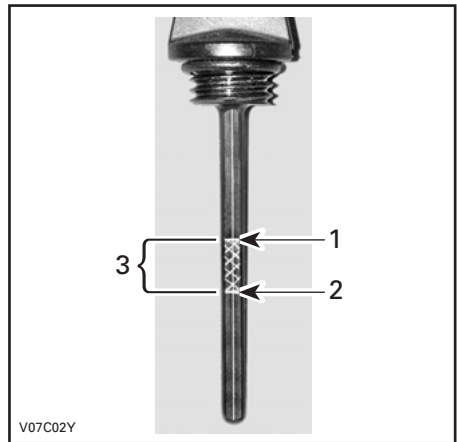


MOOTTORIN OIKEA PUOLI

1. Mittatikku

Tarkasta öljyn pinnan taso seuraavalla tavalla ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla ja moottorin seisnessä kylmänä:

1. Ruuvaa mittatikku auki, poista se ja puhdista se.
2. Aseta mittatikku uudelleen paikalleen, ruuvaa se kokonaan kiinni.
3. Irrota mittatikku ja tarkasta öljyn pinnan taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla, tai lähellä sitä.



TYYPILLINEN

1. Täysi
2. Lisää
3. Käyttöalue

Öljyn lisäämistä varten poista mittatikku. Vältä ylivuoto asettamalla suppilo mittatikkuputkeen.

Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista edellä mainittua menetelmää, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikun ylemmän merkin kohdalla. **Älä täytä liikaa.**

Kiristä mittatikku kunnolla.

Vaihdelaatikon öljy

Suosittelut öljy

Käytä XP-S ketjukoteloöljyä (P/N 413 801 900), tai vastaavaa.

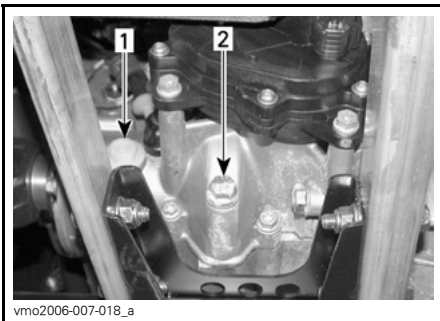
TÄRKEÄÄ: Älä käytä huollon yhteydessä muun tyyppisiä kuin suositeltuja öljyjä. Älä sekoita muun tyyppisten öljyjen kanssa.

Vaihdelaatikon öljyn pinnan taso

TÄRKEÄÄ: Tarkasta taso ja täytä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.** Vaihdelaatikon käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti vaihdelaatikkoa. Pyyhi vuoto pois.

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle. Valitse VAPAA-asento ja kytke sitten seisontajarru.

Tarkasta vaihteiston öljyn pinnan taso irrottamalla öljyn tason tulppa.



1. Öljyn tason tulppa
2. Öljyn tyhjennustulppa

Öljyn pinnan pitäisi olla öljyn pinnan riävän alareunan tasalla. Täytä tarvittaessa kunnes öljy vuotaa öljyn pinnan reistä.

Moottorin jäähdytysneste

Suosittelut jäähdytysneste

Käytä aina polttomoottoreille tarkoitettua korroosionestoainetta sisältävää etyleeni-glykoli pakkasnestettä.

Jäähdytysjärjestelmään pitää laittaa BRP:n valmissekoitettua jäähdytysnestettä (P/N 219 700 362), tai tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitusta (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä).

Jäähdytysnesteen pinnan taso

VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä. Älä koskaan lisää jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmään moottorin ollessa kuuma.

Irrota työluukku.



Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nesteen pitäisi olla paisuntasäiliön MIN- ja MAX-merkkien välissä.

HUOM: Nesteen pinta voi olla hieman MIN-merkin alapuolella, kun lämpötila on alle 20°C (68°F).

Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa MAX-merkkiin saakka. Vältä roiskuminen käyttämällä suppiloa. **Älä täytä liikaa.**

Aseta täyttöaukon kansi takaisin paikalleen ja kiristä se kunnolla. Aseta sitten työluukku takaisin paikalleen.

Jos jäähdytysneste lisätään paisuntasäiliöön, tarkasta nesteen pinnan taso myös jäähdyttimessä. Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa.

VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä koske jäähdyttimen täyttöaukon kanteen moottorin ollessa kuuma.

HUOM: Usein lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä merkitsee vuotoja tai moottoriongelmia. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Jarruneste

Suositteltu neste

Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaatimukset täyttävää jarrunestettä.

TÄRKEÄÄ: Vältä vakavat jarrujärjestelmävauriot käyttämällä pelkästään suositeltuja nesteitä, äläkä sekoita eri nesteitä nestelisäyksen yhteydessä.

Nesteen taso

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkasta, että säiliöiden jarruneste on oikealla tasolla. Niiden pitäisi olla MIN-merkin yläpuolella.

Lisää nestettä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.**

Puhdista täyttöaukon kansi ennen sen irrottamista.

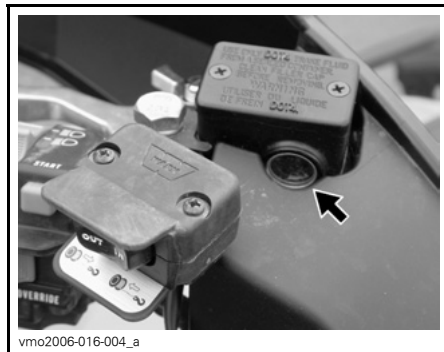
TÄRKEÄÄ: Käytä pelkästään DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. **Älä käytä vanhoista tai jo avatuista astioista otettua jarrunestettä.**

HUOM: Alhainen taso voi olla osoitus vuodosta tai kuluneista jarrupaloista. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Jarruvipunestesäiliö

Varmista, että säiliö on vaakatasossa kääntämällä ohjaus suoraan eteenpäin. Tarkasta jarrunesteen pinta; säiliö on täysi kun neste on ikkunan yläreunan tasalla.

Tarkasta silmämääräisesti vivun kumisuojan kunto. Tarkasta onko murtoja, repeytyksiä, jne. Vaihda jos vahingoittunut.



TYYPILLINEN

Jarrupoljinnestesäiliö



KÄYTTÖOHJEET

Yleistä

Moottori käynnistyy vain kun vaihdevipu on PARK(KI)-asennossa tai VAPAALLA.

HUOM: Mukavuussyistä moottori voidaan ohitusmuodossa käynnistä vaihdevivun ollessa missä asennossa tahansa. Paina jatkuvasti jarruvipua tai jarrupoljinta samalla, kun painat moottorin käynnistyspainiketta.

Käynnistä moottori asettamalla moottorin pysäytyskytkin RUN (KÄY) -asentoon, työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon, paina sitten käynnistyspainiketta.

Käyttöä edeltävä tarkastus

VAROITUS

On erittäin tärkeätä suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista. Ellei tätä tehdä, voi seurauksena olla vakava vahingoittuminen tai kuolema.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina:

Kaikki mallit

- Irrota ajoneuvon lukko.
- Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla.
- Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto.
- Tarkasta, ettei pyörissä tai laakereissa ole kulumista tai vaurioita.
- Tarkasta hallintalaitteiden sijainti ja varmistu, että ne toimivat kunnolla.
- Tarkasta, että ohjaus toimii ilman vastusta.

- Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
- Varmista, että jarrut kytkeytyvät kunnolla käyttämällä jarruvipua ja jarrupoljinta. Vivun ja polkimen on palattava alkuasentoonsa kun ne vapautetaan.
- Varmista, että vaihdevipu toimii, palauta se sitten PARK(KI) -asentoon.
- Tarkasta polttoaineen, öljyn ja jäähdytysnesteen pinnan tasot.
- Tarkasta, ettei moottorissa/vaihteistossa tai voimansiirron osissa ole vuotoja.
- Puhdista etuvalot, suuntavilkut ja jarrulamppu.
- Varmistu, että etutyötilan ja takasäilytyslokeron kansien salvat ovat kunnolla kiinni.
- Varmista, että kuljettajan istuin ja joko matkustajan istuin tai kuljetuslaatikko (2-UP -mallit) on paikallaan ja salvalla huolellisesti kiinnitetty.
- Mikäli kuljetat kuormaa, noudata kuormituskykyä. Varmistu, että kuorma on kunnolla kiinnitetty tavaratelineisiin.
- Mikäli vedät perävaunua tai jotain muuta laitetta, varmistu, että maksimi aisakuormitusta ja vetokykyä noudatetaan. Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetoukkuun.
- Katso ja kokeile moottorin seisossa, ettei mikään osa ole irrallaan. Tarkasta kiinnikkeet.
- Varmista, että ajotiellä ei ole ihmisiä tai esteitä.
- Tarkasta virtalukon, moottorin käynnistyspainikkeen, moottorin pysäytyskytkimen, ajovalojen, perävalon ja merkkivalojen toiminta.

- Tarkasta suuntavilkkujen kytkimien ja hätävilkkupainikkeen toiminta.
- Käynnistä moottori, irrota seisontajarru ja aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja kokeile sitten jarruja jarruttamalla niillä erikseen.

Vain 2-UP -mallit

- Tarkasta matkustajan istuimen ja selkänöjan kunto.
- Tarkasta tartuntakahvojen kunto.
- Opeta matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.
- Varmista, että matkustaja, mikäli kyydissä, istuu matkustajalle tarkoitettulla istuimella.
- Kun kuljetuslaatikko on paikallaan (takaistuimen paikalla), varmista, että se on kunnolla salvalla kiinni.

Korjaa mahdollisesti esiintyneet ongelmat ennen ajamista. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Moottorin käynnistys

Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.

Aseta moottorin pysäytyskytkin RUN (KÄY) -asentoon.

Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

TÄRKEÄÄ: Älä paina käynnistyspainiketta 30 sekuntia kauempaa. Käynnistimen pitää antaa jäähtyä käynnistysyritysten välissä. Huomioi akku, ettet tyhjennä sitä.

Vapauta moottorin käynnistyspainike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

HUOM: Jos akku on tyhjä, moottoria ei voi käynnistää. Anna ladata tai vaihtaa akku.

Vaihtaminen

Anna moottorin lämmetä tyhjäkäynnillä.

Paina jarruja ja valitse haluttu ajonopeusalue H tai L.

HUOM: Jarrun pitää olla päällä, kun vaihdevipu on parkkiasennossa.

Vapauta jarrut.

TÄRKEÄÄ: Varmistu, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä.

Nosta moottorin käyntinopeutta painamalla kaasuvipua vähitellen, jolloin portaaton voimansiirto (CVT) kytkeytyy päälle.

Käänteisesti, kun kaasuvipu vapautetaan, moottorin käyntinopeus laskee.

Peruutuksen käyttö

TÄRKEÄÄ: Ennen vaihtamista eteenpäin ajosta peruutukseen, tai päinvastoin, pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja paina jarrua ennen vaihdevivun siirtämistä.

Samat toimenpiteet kuin edellä kuvatussa **VAIHTAMINEN**-kohdassa, seuraavaa lukuun ottamatta.

Aseta vaihdevipu REVERSE (PERUUTUS) -asentoon.

Vinssin käyttö

XT- ja Limited Edition -mallit

Katso **VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPAS**. Tämä ohje tulisi pitää työkalulauatikossa ja aina ajoneuvossa mukana.

VAROITUS

Etuvinssin koukku, jos varusteena, on irrotettava ja varastoitava, kun ajoneuvolla ajetaan yleisillä reiteillä ja/tai teillä.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi lisätä sivullisten loukkaantumisvaaraa.

Moottorin pysäytys

VAROITUS

Vältä pysäköintiä rinteeseen.

Vapauta kaasu ja pysäytä ajoneuvo kokonaan.

Kytke seisontajarru päälle.

Aseta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon.

Työnnä moottorin pysäytyskytkin OFF (POIS) -asentoon.

Käännä avain virtalukossa OFF (POIS) -asentoon.

Irrota avain virtalukosta.

Käytönjälkeinen hoito

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesiympäristössä (hiekkarannalla, veneiden vesillelasku/nosto, jne.), on ajoneuvo syytä huuhtoa makealla vedellä ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapitämiseksi. Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa. Käytä XP-S Lube (P/N 293 600 016), tai vastaavaa. Tämä on suoritettava jokaisen käyttöpäivän päätteeksi.

Kun ajoneuvoa käytetään mutaisessa ympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa ajoneuvon ja sen osien suojaamiseksi ja valojen pitämiseksi puhtaana.

HUOM: Älä koskaan puhdistajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA** (kuten puutarhaletku). Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisia vikoja.

ERIKOISTOIMENPITEET

Ympäripyöräily

Kun ajoneuvo on pyörähtänyt ympäri tai jäänyt kumolleen yhdelle sivulle, palauta ajoneuvo normaaliin käyttöasentoonsa (kaikille neljälle pyörälle) ja odota 3–5 minuuttia ennen moottorin käynnistämistä.

Ennen moottorin käynnistämistä, tarkasta moottoriöljyn pinnan taso ja täytä jos on tarpeen. Jos öljynpaineen merkkivalo jää palamaan moottorin käynnistämisen jälkeen, pysäytä moottori ja ota mahdollisimman nopeasti yhteys Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Upponut ajoneuvo

Jos ajoneuvo uppoaa, se on vietävä mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjälle. **ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA!**

TÄRKEÄÄ: Ajoneuvon uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämässä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

KUORMA JA SIIRTOKULJETUS

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Kuorma

VAROITUS

Tavaratelineiden kuormaaminen vaikuttaa ajoneuvoa käytettäessä sen hallintaan, vakavuuteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuormausta ja painonjako ovat tärkeitä. Älä koskaan ylikuormaa, hinaa tai kanna kuormaa väärällä tavalla. Varmista aina ennen ajoneuvon käyttöä, että kuorma on kunnolla kiinnitetty ja oikein jaettu telineille. Kuormia kannettaessa ja perävaunua vedettäessä hidasta turvallisesti vauhtia maasto-olosuhteiden mukaan. Huomioi pitempi jarrutusmatka. Vältä painopisteen nostamista liikaa varmistamalla kuorma telineille niin matalaksi kuin mahdollista. Tässä mainittujen suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon hallintaan, mikä johtaa mahdolliseen onnettomuuteen ja vakaviin vahingoittumisiin tai jopa kuolemaan.

Noudata ajoneuvolla kuormaa kuljettaessa seuraavia maksimikuormia.

MAKSIMIKUORMAT

Sallittu kokonaiskuorma	1-UP-mallit	500	227 kg (500 lb)	Sisältää kuljettajan, matkustajan, kuorman, tarvikkeiden ja aisakuorman painon.
		650/800	235 kg (517 lb)	
	2-UP-mallit	500	235 kg (517 lb)	
		650/800	272 kg (600 lb)	
Etukuorma			45 kg (100 lb)	Tasaisesti jaettuna.
Takakuorma			90 kg (200 lb)	Tasaisesti jaettuna. Sisältää takatavaratelineen, takasäilytyslokeron ja aisakuorman.

Siirtokuljetus

Kun ajoneuvoa siirtokuljetetaan, kiinnitä ajoneuvo sopivilla kiinnikkeillä peräkärriin tai avopakettiautoon. Tavallisten köysien käyttö ei ole suositeltavaa.



Valitse PARK(KI)-asento ja kytke seisontajarru.

Kiinnitä ajoneuvo etu- ja takapuskuristaan.

TÄRKEÄÄ: Ajoneuvon kiinnittäminen muista kohdista voi vahingoittaa sitä.

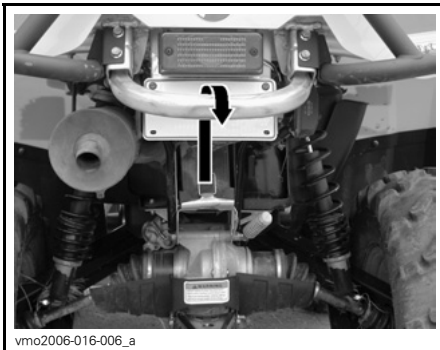
Poista kuorma tavaratelineiltä ennen ajoneuvon siirtokuljetusta.

Etukohta

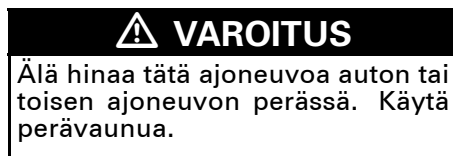


TYYPILLINEN

Takakohta



TYYPILLINEN



VIANETSINTÄ

MOOTTORI EI PYÖRI

1. Virtalukko on OFF (POIS) -asennossa.

- Käännä avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.

2. Moottorin pysäytyskytkin.

- Varmista, että moottorin pysäytyskytkin on ON (PÄÄLLÄ) -asennossa.

3. Vaihdevipu ei ole PARK(KI)-asennossa tai NEUTRAL (VAPAALLA).

- Aseta vaihdevipu joko PARK(KI)-asentoon tai vapaalle tai paina jarruvipua.

4. Palanut sulake.

- Tarkasta pääsulake.

5. Heikko akku tai irtonaiset liitokset.

- Tarkasta latausjärjestelmän sulake.
- Tarkasta liitosten ja liitosnapojen kunto.
- Anna tarkastaa akku.
- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

6. Väärä virta-avain, monitoimimittari näyttää INVALID KEY (VÄÄRÄ AVAIN).

- Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta.

MOOTTORI PYÖRII MUTTA SE EI KÄYNNISTY

1. Moottori tulvii (sytytystulppa märkä kun se irrotetaan).

- (Hukkunut-tila) Ellei moottori käynnisty ja siihen on tulvinut polttoainetta, voidaan ottaa käyttöön tämä erityinen tila, joka estää polttoaineen ruiskutuksen ja katkaisee sytytyksen käynnistyspyöriytyksen aikana. Toimi seuraavalla tavalla:

- Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
- Paina kaasuvipu pohjaan ja HOLD (PIDÄ) sitä siellä.
- Paina moottorin START (KÄYNNISTYS)-painiketta.

Moottoria pitäisi pyörittää 20 sekunnin ajan. Vapauta moottorin START (KÄYNNISTYS)-painike.

Vapauta kaasuvipu ja käynnistä/pyöritä moottoria uudelleen sen käynnistämiseksi.

Ellei edellinen auta:

- Puhdista sytytystulppien hattujen ympäristö ja irrota ne.
- Irrota sytytystulpat (työkalut löytyvät työkalusarjasta).
- Pyöritä moottoria useita kertoja.
- Asenna uudet sytytystulpat, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulpat.
- Käynnistä moottori edellä kuvatulla tavalla.

Jos moottori tulvii edelleen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

HUOM: Varmista, että moottoriöljyssä ei ole polttoainetta. Jos sitä on, vaihda moottoriöljy.

2. Moottoriin ei tule polttoainetta (sytytystulppa kuiva kun sen irrottaa).

- Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.
- Polttoainepumppu on saattanut vioittua.
- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

3. Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).

- Tarkasta pääsulake.
- Irrota sytytystulppa ja yhdistä uudestaan sytytyspuolaan.
- Tarkasta, että virtalukon kytkin ja/tai moottorin pysäytyskytkin on/ovat ON (PÄÄLLÄ) -asennossa.
- Käynnistä moottori samalla kun pidät sytytystulppaa maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiästä. Ellei kipinää näy, vaihda sytytystulppa.
- Jos vika jatkuu, ota yhteys Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

4. Monitoimimittarin CHECK ENGINE -merkkivalo palaa ja monitoiminäytössä lukee CHECK ENGINE (TARKASTA MOOTTORI).

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

5. Moottori on suoja-tilassa.

- Monitoimimittarin CHECK ENGINE -merkkivalo palaa ja monitoiminäytössä lukee CHECK ENGINE (TARKASTA MOOTTORI), ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIITÄ PUUTTUU TEHOA

1. Likaantunut tai vaurioitunut sytytystulppa.

- Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.

2. Moottori ei saa polttoainetta.

- Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.

3. Moottori ylikuumenee.

- TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo syttyy ja HI TEMP (KORKEA LÄMPÖTILA) ilmestyy monitoiminäyttöön.

Kokeile seuraavaa:

- Tarkasta ja puhdista jäähdyttimen lamellit. Katso HUOLTOTIETOJA-osa.
 - Hidasta ajoneuvon vauhtia, mutta yritä pitää ajoneuvo liikkeessä, jotta jäähdyttimeen virtaa ilmaan. Jos moottori ylikuumenee edelleen noin minuutin jälkeen, pysäytä ajoneuvo ja aseta vaihteisto PARK(KI)-asentoon. Pysäytä moottori.
 - Aseta virtalukko ON (PÄÄLLÄ) -asentoon (ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA VIELÄ). Jäähdyttimen tuuletin jäähdyttää jäähdytintä.
 - Anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso ja täytä, mikäli mahdollista. Katso MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE.
- Ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään niin pian kuin mahdollista.
- Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

4. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.

- Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.
- Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa keräytymiä.
- Tarkasta ilmanottoputken asento.

5. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

6. Moottori on suojatilassa.

- Tarkasta onko monitoimimittarin näytössä viestejä.
- Monitoimimittarin CHECK ENGINE -merkkivalo palaa ja monitoiminäytössä lukee CHECK ENGINE (TARKASTA MOOTTORI) tai LIMP HOME (ONTUEN KOTIIN), ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

MOOTTORI NAKUTTA (JÄLKISYTYTYS)

1. Pakojärjestelmässä vuoto.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

2. Moottori käy liian kuumana.

- Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.

3. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

1. Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.

- *Puhdista/tarkasta sytytystulppa ja lämpötila-alue. Vaihda tarpeen mukaan.*

2. Polttoaineessa vettä.

- *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

AJONEUVO EI SAAVUTA TÄYTTÄ VAUHTIA

1. Moottori.

- *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

2. Seisontajarru.

- *Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois.*

3. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.

- *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
- *Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa keräytymiä.*
- *Tarkasta ilmanottoputken asento.*

4. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.*

5. Moottori on suojaatilassa.

- *Tarkasta onko monitoimimittarin näytössä viestejä.*
- *Monitoimimittarin CHECK ENGINE -merkkivalo palaa ja monitoiminäytössä lukee CHECK ENGINE (TARKASTA MOOTTORI) tai LIMP HOME (ONTUEN KOTIIN), ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.*

VAIHDEVIPIUA ON VAIKEA SIIRTÄÄ

1. Vaihteiston hammaspyörät ovat asennossa, joka estää vaihdevivun toiminnan.

- *Heiluta ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin, jolloin vaihteiston hammaspyörät liikkuvat ja vaihdevipu pääsee kohdalleen.*

2. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.*

KIERROSLUKU NOUSEE, MUTTA AJONEUVO EI LIIKU

1. Vaihdevipu ei ole PARK(KI)-asennossa tai NEUTRAL (VAPAALLA).

- *Valitse R-, H- tai LO-asento.*

2. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.*

3. Portaattoman voimansiirron kotelossa on vettä.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.*

TEKNISET TIEDOT

MALLI		OUTLANDER 500	OUTLANDER 650	OUTLANDER 800
MOOTTORI				
Moottorityyppi		ROTAX V490	ROTAX V660	ROTAX V810
		4-tahti, yksi yläpuolinen nokka-akseli (SOHC), nestejäähdytys		
Sylintereiden määrä		2		
Venttiilien lukumäärä		8 venttiiliä (mekaaninen säätö)		
Halkaisija	mm (in)	82,03 (3,23)		91 (3,58)
Iskunpituus	mm (in)	47,3 (1,86)	61,5 (2,42)	
Sylinteritilavuus		500 cm ³ (30,51 in ³)	650 cm ³ (39,67 in ³)	800 cm ³ (48,82 in ³)
Puristussuhde		10.7:1	10.3:1	
Maksimi hv ja -kierrokset min.		kierr./min	7.250	6.750
Voitelu	Tyyppi		Märkä öljypohja. Vaihdeettava öljysuodatin.	
	Öljysuodatin		BRP Rotax, paperi, vaihdettava	
	Moottoriöljy	Määrä (öljynvaihto suodattimen kanssa)	2 l (2,11 quarts)	
		Suosittelava	SAE 5W 30, API-luokitus SM, SL tai SJ, katso <i>ÖLJYN VISKOSITEETTITÄULUKKO</i>	
Pakojärjestelmä		U.S.D.A. Forest Servicen hyväksymä kipinänsammutin		
Ilmansuodatin		Synteettinen paperisuodatin ja vaahtoa		
VAIHDELAATIKKO				
Tyyppi		Kaksialueinen (HI-LO), mukana parkki, vapaa ja peruutus.		
Vaihdelaatikon öljy	Tilavuus	400 ml (14 U.S. oz)		
	Suosittelava	Ketjukotelööljy XP-S		
JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ				
Jäähdytysneste	Tyyppi	Etyyliglykoli/vesi -seos (50 % jäähdytysnestettä, 50 % tislattua vettä). Käytä BRP:n esisekoitettua jäähdytysnestettä (P/N 219 700 362), tai nimenomaan alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä		
	Tilavuus	2,5 l (2,65 quarts)		

MALLI		OUTLANDER 500	OUTLANDER 650	OUTLANDER 800
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ				
Magneeton lähtöteho		400 W @ 6.000 kierr./min		
Sytytysjärjestelmätyyppi		IDI (induktiivinen purkausyhtytys)		
Sytytyksen ajoitus		Ei säädettävissä		
Sytytystulppa	Määrä	2		
	Merkki ja tyyppi	NGK DCPR8E		
	Kärkiväli mm (in)	0,6 - 0,7 (0,024 - 0,027)		
Moottorin kierroslukarajoin	Eteenpäin kierr./min	8.000		
	Peruutusvaihte kierr./min	3.200		
Akku	Tyyppi	Kuiva-akku		
	Jännite	12 V		
	Nimellisarvo	18 A•h		
	Käynnistimen teho	0,7 KW		
Etuvalo	W	2 x 35		
Takavalot	W	7/29		
Suuntavilkku (vain Euroopan mallit)	W	10		
Merkkivalot		LEDit, 0,7 V, likimääräinen (kukin)		
Sulakkeet	Lisälaitteet	20 A		
	Tuuletin	20 A		
	Pääsulake (taka)	30 A		
	Sytytyskäämit	5 A		
	Polttoainesuuttimet	5 A		
	Nopeusmittari/ nopeusanturi/takavalot	7,5 A		
	Polttoainepumppu	7,5 A		
	Moottorin valvontayksikkö (ECM)	5 A		
	Päälisävarusteet (taka)	30 A		

MALLI			OUTLANDER 500	OUTLANDER 650	OUTLANDER 800
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ					
Polttoaineen syöttöjärjestelmä		Tyyppi	Sähköinen EFI-polttoaineenruiskutus, DeLorto 46 mm kaasuläppärunko, 1 ruisku/sylinteri		
Polttoainepumppu		Tyyppi	Bosch		
		Malli	Sähköinen (polttoainesäiliössä)		
Tyhjäkäynti		kierr./min ± 50	1.250 (ei säädettävissä)		
Polttoaine	Tyyppi		Normaali lijytön bensiini		
	Oktaaniluku	Pohjois-Amerikassa (R+M)/2	87 tai korkeampi		
		Pohjois-Amerikan ulkopuolella RON	92 tai korkeampi		
Polttoainesäiliön tilavuus		20 l (5,3 U.S. gal)			
Polttoainesäiliössä jäljellä olevan polttoaineen määrä, kun näytön valo on PÄÄLLÄ (ON)		± 6 l (1,6 U.S. gal)			
VOIMANSIIRTO					
Edessä		Keppivetoinen/automaattisesti lukittuva tasauspyörästö (sekoituspumppu)			
Välityssuhde edessä		3.6:1			
Takana		Akseliveto/lukkiutuva tasauspyörästö			
Välityssuhde takana		3.6:1			
Tasauspyörästön öljy		Tilavuus	Edessä	500 ml (17 U.S. oz)	
			Takana	250 ml (8,5 U.S. oz)	
		Suositeltava		BRP:n tasauspyörästö-öljy (P/N 293 600 043) tai synteettinen 75W90 (API GL5)	
Voimansiirron nivelistön rasva		Voimansiirron nivelistön rasva (P/N 293 550 019)			
Nivelakselin rasva		Synteettinen XP-S -rasva (P/N 293 550 010)			
VAIHTAISTO					
Tyyppi		CVT (portaaton voimansiirto)			
Kytkeytyminen kierr./min		± 100 kierr./min	1.750		
OHJAUS					
Kääntösäde		1-UP	2,16 m (7 ft)		
		2-UP	4,80 m (7 ft 9 in)		
Kokonaisharitus (ajoneuvo maassa)		mm (in)	0 (0)		

MALLI		OUTLANDER 500	OUTLANDER 650	OUTLANDER 800
JOUSITUS				
<i>EDESSÄ</i>				
Jousituksen tyyppi		MacPherson	A-kaksoistukivarret	
Joustomatka		mm (in)	178 (7)	203 (8)
Iskunvaimennin	KPL	2		
	Tyyppi	Öljy		
Etujousituksen esijännityksen säätö		—	5 asetusta	
<i>TAKANA</i>				
Jousituksen tyyppi		TTI™-erillisjousitus		
Joustomatka		mm (in)	229 (9)	
Iskunvaimennin	KPL	2		
	Tyyppi	Öljy		
Takajousituksen esijännityksen säätö		5 asetusta		
JARRUT				
Etujarru	KPL	2		
	Tyyppi	Hydrauliset, levyä		
Takajarru	KPL	1		
	Tyyppi	Hydraulinen, levy		
Jarruneste	Tilavuus	180 ml (6,1 U.S. oz)		
	Tyyppi	DOT 4		
Pysäköintijarru		Hydraulinen lukitus -4 pyörää		
Kaliiperi		Kelluva		
Jarrupalan materiaali	Edessä	Orgaaninen		
	Takana	Metalli		
Jarrupalan vähimmäispaksuus		mm (in)	1 (0,04)	
Jarrulevyn vähimmäispaksuus	Edessä	mm (in)	3,5 (0,138)	
	Takana	mm (in)	4,3 (0,17)	
Jarrulevyn enimmäiskäyryys		mm (in)	0,2 (0,01)	

MALLI			OUTLANDER 500	OUTLANDER 650	OUTLANDER 800	
RENKAAT JA PYÖRÄT						
<i>RENKAAT</i>						
Paine	1-UP	Edessä	Maksimi	34,5 kPa (5 PSI)	48 kPa (7 PSI)	
			Minimi	31 kPa (4,5 PSI)	31 kPa (4,5 PSI)	
		Takana	Maksimi	34,5 kPa (5 PSI)	48 kPa (7 PSI)	
			Minimi	31 kPa (4,5 PSI)	31 kPa (4,5 PSI)	
	2-UP	Edessä	Maksimi	34,5 kPa (5 PSI)	48 kPa (7 PSI)	
			Minimi	31 kPa (4,5 PSI)	31 kPa (4,5 PSI)	
		Takana	Maksimi	34,5 kPa (5 PSI)	48 kPa (7 PSI)	
			Minimi	31 kPa (4,5 PSI)	31 kPa (4,5 PSI)	
Renkaan urituksen vähimmäissyvyys			mm (in)	3 (0,118)		
Koko	Edessä		25 x 8 x 12	26 x 8 x 12		
	Takana		25 x 10 x 12	26 x 10 x 12		
<i>PYÖRÄT</i>						
Koko	Edessä		12 x 6			
	Takana		12 x 7,5			
Pyörämutterin kireys	1-UP	Vakio	70 N•m (52 lbf•ft)			
		XT	100 N•m (74 lbf•ft)			
	2-UP	Vakio	70 N•m (52 lbf•ft)			
		XT	100 N•m (74 lbf•ft)			
		LTD	—	—	70 N•m (52 lbf•ft)	
MITAT						
Kokonaispituus	1-UP	m (in)	2,18 (86)			
	2-UP	m (in)	2,39 (94)			
Kokonaisleveys	m (in)		1,17 (46)			
Kokonaiskorkeus	m (in)		1,14 (45)			
Kuivapaino	1-UP	kg (lb)	291 (642)	298 (657)		
	2-UP	kg (lb)	311 (685)	321 (707)		
Akseliväli	1-UP	m (in)	1,30 (51)			
	2-UP	m (in)	1,50 (59)			

MALLI		OUTLANDER 500	OUTLANDER 650	OUTLANDER 800
MITAT (jatkuu)				
Raideväli	Edessä	mm (in)	965 (38)	
	Takana	mm (in)	914 (36)	
Maavara		mm (in)	279 (11)	305 (12) 305 (12)
KUORMANKANTOKYKY				
Painonjakauma	Edessä/ takana	1-UP	51 %/49 %	
		2-UP	48 %/52 %	
Takasäilytyslokero (takatavaratelineen painon kanssa)		kg (lb)	10 (22)	
Teline	Edessä	kg (lb)	45 (100)	
	Takana (sis. takasäilytyslokeron ja aisakuorman painon)		90 kg (200 lb)	
Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja, muu kuorma sekä lisävarusteet)	1-UP	kg (lb)	227 (500)	235 (517)
	2-UP	kg (lb)	235 (517)	272 (600)
Ajoneuvon kokonaispaino	1-UP	kg (lb)	553 (1.220)	584 (1.287)
	2-UP	kg (lb)	558 (1.228)	649 (1.430)
Hinauskyky		kg (lb)	591 (1.300)	
Vetokoukun kapasiteetti (sis. takatavaratelineen painon)		kg (lb)	23 (50)	

A: Ampeeria
A•h: Ampeerituntia
kierr./min: Kierrosta minuutissa
USDA: Yhdysvaltain maatalousministeriö
W: Wattia

Jatkuvasta tuotteen laatuun ja innovaatioon sitoutumisesta johtuen BRP pidättää itselleen oikeuden tehdä milloin tahansa muutoksia malliin ja teknisiin tietoihin ja/tai lisäyksii, tai parannuksia tuotteisiinsa, ilman aikaisemmin valmistamiensa mallien minkäänlaista päivitysvelvollisuutta.

HUOLTOTIETOJA

HUOLTOTAULUKKO

Huoltaminen on erittäin tärkeää, ettei tunne turvallisia huoltotoimenpiteitä ja sää-
tömenetelmiä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA	ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi)	
	(Valtuutetun Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)	
	25 T TAI 750 km (470 mi)	
	50 T TAI 1.500 km (930 mi)	
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 3.000 km (1.865 mi)	
	200 T TAI 2 VUOSI TAI 6.000 km (3.730 mi)	
SUORITTAJA		
OSA/TOIMENPIDE		
SELITYS		

MOOTTORI							
Moottoriöljyn pinnan taso ⁽²⁾	JOKA KÄYTTÖKERTA				Asiakas	(2) Käyttöä edeltävään tarkastukseen kuuluva toimenpide. (3) Joka 100. tunti, tarkista jäähdytysnesteen väkevyys. (4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisessä paikassa, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.	
Moottoriöljy ja suodatin	R			R	Asiakas		
Venttiilien säätö	I, A			I, A	Jälleenmyyjä		
Moottorin tiivisteiden kunto	I			I	Jälleenmyyjä		
Moottorin asennuskiinnittimet	I			I	Jälleenmyyjä		
Ilmansuodatin ⁽²⁾		C (4)	R (4)		Asiakas		
Pakojärjestelmä	I			I	Jälleenmyyjä		
Äänenvaimentimen kipinänsammutin				C	Asiakas		
Moottorin jäähdytysneste ⁽²⁾	I			I (3)	R		Asiakas
Jäähdyttimen täyttöaukon kansi/jäähdytysjärjestelmän painetesti	I				I		Jälleenmyyjä
Jäähdyttimen kunto/puhtaus ⁽⁴⁾	I		I			Asiakas	

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

A: SÄÄDÄ
C: PUHDISTA
I: TARKASTA
L: VOITELE
R: VAIHDA

ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi)

(Valtuutetun Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)

25 T TAI 750 km (470 mi)

50 T TAI 1.500 km (930 mi)

100 T TAI 1 VUOSI TAI 3.000 km (1.865 mi)

200 T TAI 2 VUOSI TAI 6.000 km (3.730 mi)

SUORITTAJA

OSA/TOIMENPIDE

SELITYS

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ

Kaasuläppärunko	I			I, L	Jälleenmyyjä
Kaasuvaijeri ⁽²⁾	I, A		I, A, L		Jälleenmyyjä/ Asiakas
Polttoainelinjat, polttoaineen jatkoputki, liitokset, tarkastusventtiilit ja polttoainesäiliön painetesti ⁽¹⁾	I			I	Jälleenmyyjä
Polttoaineen pääsuodatin				R	Jälleenmyyjä
Polttoainepumpun painetesti				I	Jälleenmyyjä

(1) Päästöihin liittyvä osa.
(2) Käyttöä edeltävään tarkastukseen kuuluva toimenpide.

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

A: SÄÄDÄ
C: PUHDISTA
I: TARKASTA
L: VOITELE
R: VAIHDA

ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi)

(Valtuutetun Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)

25 T TAI 750 km (470 mi)

50 T TAI 1.500 km (930 mi)

100 T TAI 1 VUOSI TAI 3.000 km (1.865 mi)

200 T TAI 2 VUOSI TAI 6.000 km (3.730 mi)

SUORITTAJA

OSA/TOIMENPIDE

SELITYS

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ

Sytytystulppa ^{(1) (5)}	I				R	Asiakas	<p>(1) Päästöihin liittyvä osa. (2) Käyttöä edeltävään tarkastukseen kuuluva toimenpide. (5) Tarkasta sytytystulpan oikea kärkiväli.</p>
EMS-anturit ⁽¹⁾	I			I		Jälleenmyyjä	
EMS-vikakoodin lukema ⁽¹⁾	I			I		Jälleenmyyjä	
Akkuliitokset	I		I			Asiakas	
ECM-liittimet (silmämääräinen tarkastus irrottamatta liittimiä)					I	Jälleenmyyjä	
Sähköliitokset ja kiinnitys (sytytysjärjestelmä, käynnistysjärjestelmä, polttoainesuuttimet, jne.)	I				I	Jälleenmyyjä	
Digitaalisesti koodattu turvajärjestelmä (DESS)	I				I	Jälleenmyyjä	
Virtalukon, moottorin käynnistyspainikkeen ja moottorin pysäytyskytkimen kunto ⁽²⁾	I				I	Asiakas	
Valojärjestelmän kunto (HI/LO (kauko/lähi) teho, jarruvalo, etulampun suuntaus, jne.) ⁽²⁾	I				I	Asiakas	
Vinssi						<i>Katso ajoneuvon VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPAS</i> Asiakas	

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

A: SÄÄDÄ
C: PUHDISTA
I: TARKASTA
L: VOITELE
R: VAIHDA

ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi)

(Valtuutetun Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)

25 T TAI 750 km (470 mi)

50 T TAI 1.500 km (930 mi)

100 T TAI 1 VUOSI TAI 3.000 km (1.865 mi)

200 T TAI 2 VUOSI TAI 6.000 km (3.730 mi)

SUORITTAJA

OSA/TOIMENPIDE

SELITYS

VAIHEISTO

Variaattorihihna				I		Jälleenmyyjä	(4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyinen paikka, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
I- ja II-variaattorit (mukaan lukien yksisuuntaisen laakerin)				I, C, L		Jälleenmyyjä	
Portaattoman voimansiirron ilmanotto	I			I, C		Jälleenmyyjä	
Vaihdelaatikon öljy (4)	R			I	R	Jälleenmyyjä	
Nopeuden säätö	C				C	Jälleenmyyjä	
4 x 4 -kytkentäyksikkö	I			I		Jälleenmyyjä	

VOIMANSIIRTO

Vetoakselin kumisuoja ja suojukset (2)	I	I				Asiakas	(2) Käyttöä edeltävään tarkastukseen kuuluva toimenpide. (4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisessä paikassa, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Vetoakselin nivelet				I		Jälleenmyyjä	
Takanivelakselin nivel (4)	I			I, L		Jälleenmyyjä	
Pyörien laakerit					I	Asiakas	
Pyörän mutterit/pultit	I			I		Asiakas	
Renkaiden paine ja kuluneisuus (2)	JOKA KÄYTTÖKERTA					Asiakas	
Etu-/takatasauspyörästöt (öljyn pinnan taso, tiivistet ja ilmareitit)	I			I	R	Jälleenmyyjä	

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA	ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi)						
	(Valtuutetun Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)						
	25 T TAI 750 km (470 mi)						
	50 T TAI 1.500 km (930 mi)						
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 3.000 km (1.865 mi)						
	200 T TAI 2 VUOSI TAI 6.000 km (3.730 mi)						
SUORITTAJA							
OSA/TOIMENPIDE					SELITYS		
OHJAUSJÄRJESTELMÄ							
Ohjaustangon kiinnittimet				I	Jälleenmyyjä	(4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyinen paikka, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.	
Ohjausjärjestelmä (ohjauspylväs, laakeri, jne.) ⁽⁴⁾	I			I	Jälleenmyyjä		
Raidetangon päät			I		Jälleenmyyjä		
Etupyörien suuntaaminen	I			I, A	Jälleenmyyjä		
JOUSITUS							
Pitkittäiset tukivarret				I	Jälleenmyyjä	—	
Pitkittäisten tukivarsien laakerointi				I	Jälleenmyyjä		
Iskunvaimentimet			I		Jälleenmyyjä		
A-tukivarret			I, L		Asiakas		
Pallonivelet		I			Jälleenmyyjä		
JARRUT							
Jarruneste ⁽²⁾	I	I			R ⁽⁶⁾	Jälleenmyyjä/ Asiakas	(2) Käyttöä edeltävään tarkastukseen kuuluva toimenpide.
Jarrupalat		I ⁽⁴⁾				Jälleenmyyjä	(4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisessä paikassa, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Jarrujärjestelmä (levyt, letkut, jne.)				I		Asiakas	(6) Jarrunesteen vaihtamisen tai minkä tahansa jarrujärjestelmän korjauksen on tapahduttava valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän toimesta.

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA	ALKUTARKASTUS 10 T TAI 30 PÄIVÄÄ TAI 300 km (185 mi) (Valtuutetun Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän suoritettava. Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)				
	25 T TAI 750 km (470 mi)				
	50 T TAI 1.500 km (930 mi)				
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 3.000 km (1.865 mi)				
	200 T TAI 2 VUOSI TAI 6.000 km (3.730 mi)				
	SUORITTAJA				
OSA/TOIMENPIDE			SELITYS		

KORI/RUNKO						
Rungon kiinnike			I		Asiakas	(4) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyinen paikka, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Runko			I		Jälleenmyyjä	
Vetokoukku/perävaunuun kuulan kunto (jos varusteena)			JOKA KÄYTTÖKERTA		Asiakas	
Säilytystilan kannen salvat			JOKA KÄYTTÖKERTA		Asiakas	
Tartuntakahvat (2-UP -mallit)			JOKA KÄYTTÖKERTA		Asiakas	
Matkustajan istuin tai kuljetuslaatikko ja sen kiinnikkeet (2-UP -mallit)			JOKA KÄYTTÖKERTA		Asiakas	
Kuljettajan istuin ja sen kiinnikkeet			JOKA KÄYTTÖKERTA		Asiakas	
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen			C (4)		Asiakas	

YLEISTÄ

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VAROITUS

Ellei toisin määritetty, moottori ei saa olla käynnissä mitään huolto- toimenpiteitä varten. Ennen minkään huolto- tai tarkastustoimenpiteiden suorittamista ajoneuvoon, odota kunnes moottori ja jäähdytysjärjestelmä ovat jäähtyneet palovaurioiden välttämiseksi.

VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnitysnauhat, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

Seuraavassa on lueteltu huoltotoimenpiteet, jotka asiakas voi halutessaan suorittaa. Muut *HUOLTOTAULUKOS*SA olevat toimenpiteet on suoritettava Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän toimesta.

HUOM: Tässä osassa kerrotaan mm. miten nesteet vaihdetaan. Katso nesteipintojen tason tarkastusta ja nesteiden täyttämistä koskevat menetelmät kohdasta *NESTEET*.

MOOTTORI

Ilmansuodatin

Irrottaminen

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan poista tai tee muutoksia ilmansuodattimen kotelon osiin. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi tapahtua vahinkoja. Moottori on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla.

Irrota istuin.

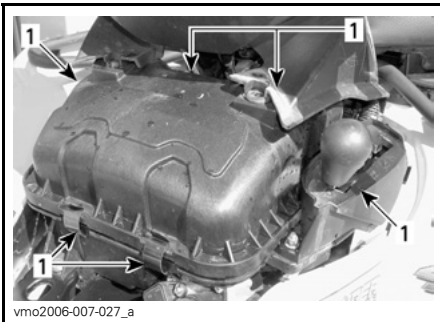
Vapauta keskipaneelin kielet rungosta.

Irrota keskipaneeli vetämällä sitä kohti ajoneuvon takaosaa.



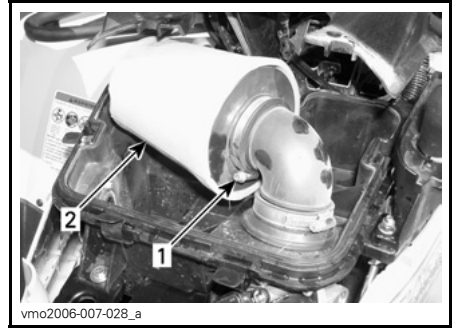
1. Keskipaneeli
2. Kielet

Avaa kiristimet ja irrota ilmansuodattimen kotelon kansi.



1. Avaa kiristimet

Löysää kiristintä ja irrota ilmansuodattin.



1. Kiristin
2. Ilmansuodatin

Puhdistus

Kaada ämpäriin puhdistusliuosta (P/N 219 700 341) tai vastaavaa. Laita suodatin liuokseen likoon.

Puhdista suodattimen kotelon sisäosa sillä aikaa, kun suodatin likoaa.

Huuhto suodatin lämpimällä vedellä kunnes siinä ei ole enää puhdistusliuosta.

Anna suodattimen sitten kuivua kokonaan.

Asennus

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.

Öljynvaihto ja öljynsuodattimen vaihto

Öljy ja suodatin tulee vaihtaa samaan aikaan. Öljynvaihto on syytä tehdä moottorin ollessa lämmin.

VAROITUS

Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa. Vältä mahdolliset palovammat irrottamalla moottorin tyhjenytöljynsäiliön kansi vasta, kun moottori on jäähtynyt. Odotus kunnes moottoriöljy on lämmintä.

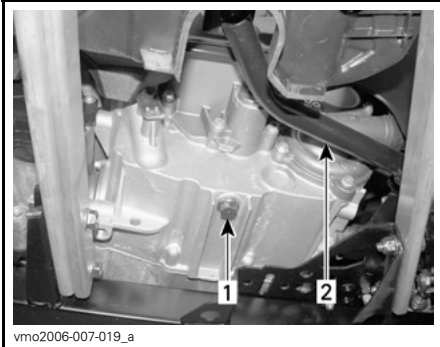
Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

Irrota mittatikku.

Puhdista öljyn tyhjennystulpan ympäristö.

Aseta öljyn tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Ruuvaa öljyn tyhjennystulppa auki.



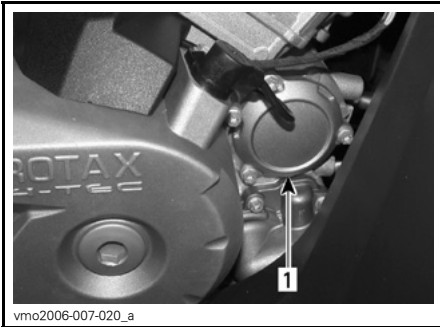
TYYPILLINEN

1. Öljyn tyhjennystulppa
2. Jarrupoljin

Anna öljyn valua öljynsuodattimesta tarpeeksi kauan.

Poista oikeanpuoleinen moottorin kansi.

Irrota ruuvaamalla öljynsuodattimen kansi.



1. Öljynsuodattimen kansi

Vaihda öljynsuodatin uuteen.

Tarkasta kannen O-rengas ja vaihda se tarvittaessa.

Ruuvaa öljynsuodattimen kansi paikalleen.

Pyyhi moottorille mahdollisesti valunut öljy.

Vaihda öljyn tyhjennystulpan tiiviste. Pyyhi tiivisteiden ympäristö moottoris- ja öljyn tyhjennystulpassa ja kiinnitä tulppa paikalleen. Lisää moottoriin oikea määrä suositeltua öljyä. Katso tilavuus kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

Käynnistä moottori ja anna käydä muutaman minuutin tyhjäkäynnillä. Varmista, ettei öljynsuodattimen tai öljyn tyhjennystulpan alueilla näy vuotoa.

Pysäytä moottori. Anna öljyn valua takaisin kampikammioon ja tarkasta siten öljyn pinnan taso. Täytä tarpeen mukaan.

Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaan.

Jäähdytin

Tarkasta ajoittain, että jäähdyttimen ympäristö on puhdas.



TYYPILLINEN

1. Jäähdytin

Tarkasta jäähdyttimen lamellit. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää jäähdytintä jäähdyttämästä kunnolla.

Poista käsin niin paljon kerääntymiä kuin mahdollista. Jos käytettävissä vettä, yritä huuhtoa jäähdyttimen lamellit vedellä.

Käytä puutarhaletkua huuhtomiseen, jos sellainen on käytettävissä.

VAROITUS

Älä koskaan puhdista kuumaa jäähdytintä käsin. Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

TÄRKEÄÄ: Varo jäähdyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä. Älä käytä mitään esinettä/työkalua, joka voisi vaurioittaa lamelleja. Lamellit ovat tarkoituksella ohuet, jotta ne jäähdyttävät kunnolla. KÄYTÄ PESUUN VAIN ALHAISTA PAINETTA, ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KORKEAPAINEPESURIA.

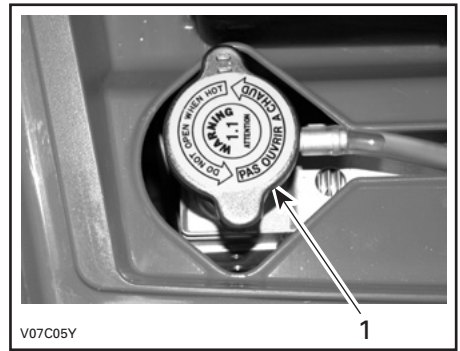
Pyydä Can-Am -maahantuojaa/jälleenmyyjää tarkastamaan jäähdytysjärjestelmän toiminta.

Moottorin jäähdytysnesteen vaihtaminen

VAROITUS

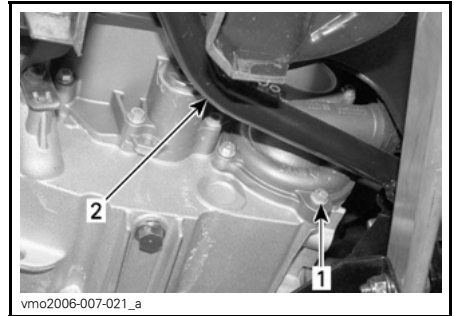
Älä polta itseäsi – älä irrota jäähdyttimen täyttöaukon kantta tai löysää jäähdytysnesteen tyhjenytulppaa, jos moottori on kuuma.

Avaa työluukku ja irrota jäähdyttimen täyttöaukon kansi.



1. Jäähdyttimen täyttöaukon kansi

Ruuvaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppa auki ja anna jäähdytysnesteen valua sopivaan astiaan.



1. Jäähdytysnesteen tyhjennystulppa
2. Jarrupoljin

HUOM: Älä avaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa kokonaan.

Irrota oikean puolen paneeli.

Irrota termostaattikotelon päällä oleva ilmanlaskuruuvi.

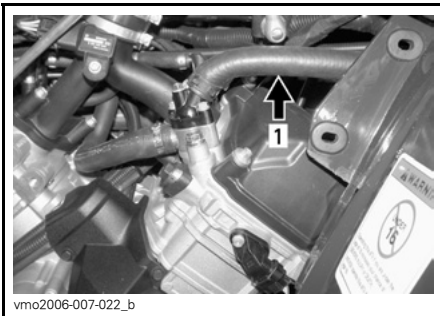


1. Ilmanlaskuruuvi

Tyhjennä järjestelmä kokonaan ja kiinnitä jäähdytysnesteen tyhjennystulppa sitten paikalleen.

Aseta jäähdyttimen ja termostaattikotelon väliin suuri letkunkiristin (P/N 529 032 500), tai vastaava.

TÄRKEÄÄ: Älä purista letkua leuka-pihdeillä.



1. Letkunsulkija

Täytä jäähdyttimeen jäähdytysnestettä kunnes sitä tulee ulos termostaattikotelon reiästä. Kiinnitä ilmanlaskuruuvi paikalleen ja poista sitten letkunkiristin.

Suorita jäähdyttimen täyttö loppuun.

Tarkasta pinnan taso paisuntasäiliössä ja täytä tarpeen mukaan.

Käytä moottoria tyhjäkäynnillä ilman jäähdyttimen kantta. Lisää jäähdytysnestettä hitaasti tarvittaessa.

Odota tässä vaiheessa, kunnes moottori saavuttaa normaalin käyttölämpötilan. Paina kaasuvipua pari kolme kertaa; lisää sitten tarvittaessa jäähdytysnestettä.

Kiinnitä jäähdyttimen täyttöaukon kansi paikalleen. Tarkasta jäähdytysnesteen taso paisuntasäiliössä, ja ettei missään liitoksissa ole vuotoja.

Kipinänsammutin

Äänenvaimentimesta on ajoittain poistettava sinne kerääntynyt hiili.

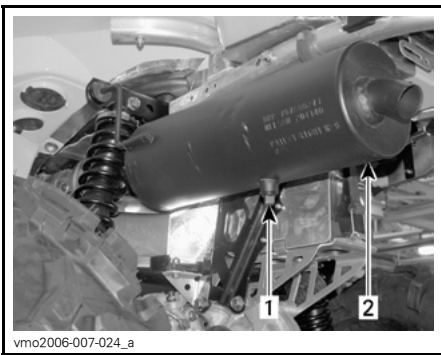
VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria suljetussa tilassa. Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma. Varmistu, ettei alueella ole mitään palonarkoja materiaaleja. Käytä silmäsuojaimia ja hanskoja. Älä koskaan seiso ajoneuvon takana puhdistaussasi pakojärjestelmää. Noudata kaikkia soveltuvia lakeja ja määräyksiä.

Valitse alue, jossa on hyvä ilmanvaihto ja varmistu, että äänenvaimennin on jäähtynyt.

Aseta vaihdevipu PARK(KI)-asentoon.

Irrota äänenvaimentimen puhdistusaukon tulppa.



1. Puhdistusaukon tulppa
2. Äänenvaimennin

Tuki äänenvaimentimen pää rätillä ja käynnistä moottori.

Poista äänenvaimentimeen kerääntynyt hiili nostamalla hetkellisesti moottorin käyntinopeutta useita kertoja.

Pysäytä moottori ja anna äänenvaimentimen jäähtyä.

Kiinnitä puhdistusaukon tulppa takaisin paikalleen.

VAIHTEISTO

Käyttöhihna

Pyydä valtuutettua Can-Am -maahan-
tuojaa/jälleenmyyjää tarkastamaan
käyttöhihnan leveys ja kunto.

Portaattoman voimansiirron kannen tyhjennysruuvi

Aina, kun epäilet, että portaattoman
voimansiirron kanteen on päässyt vet-
tä, tyhjennä portaattoman voimansiir-
ron kotelo tyhjennysruuvin avulla.



VASEMMAN JALKATUEN TAKAN

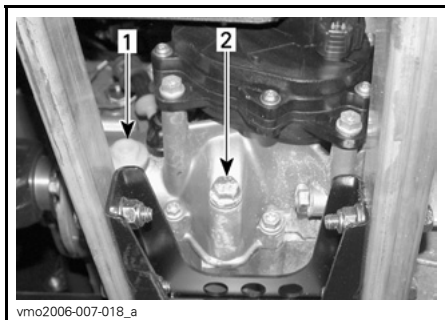
1. Tyhjennysruuvi

VAIHDELAATIKKO

Öljynvaihto

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Puhdista tyhjennystulppa ja öljyn tason tulppa ja irrota sitten vaihdelaatikon tyhjennystulppa.



1. Öljyn tason tulppa
2. Öljyn tyhjennystulppa

HUOM: Vaihdelaatikon tyhjentämiseksi kokonaan on vasemman jalkatuen alle asetettava nostolaite ja ajoneuvoa kallistettava oikealle. Kun vaihdelaatikko on tyhjä, aseta tyhjennystulppa paikalleen ja palauta ajoneuvo maahan.

Lisää XP-S -ketjukoteloöljyä (P/N 413 801 900) tai vastaavaa.

TÄRKEÄÄ: Älä käytä huollon yhteydessä muun tyyppisiä kuin suositeltuja öljyjä. Älä sekoita muun tyyppisten öljyjen kanssa.

Öljyn pinnan pitäisi olla öljyn pinnan reiän alareunan tasalla. Täytä tarvittaessa kunnes öljy vuotaa öljyn pinnan reiästä.

Kiinnitä öljyn tason tulppa takaisin paikalleen.

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ

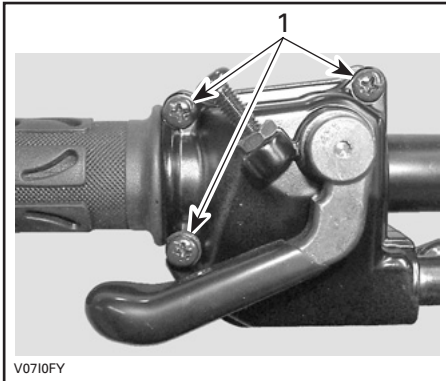
Kaasuvaijerin voitelu

Kaasuvaijeri on voideltava silikonivoiteluaineella (P/N 293 600 041) tai vastaavalla.

VAROITUS

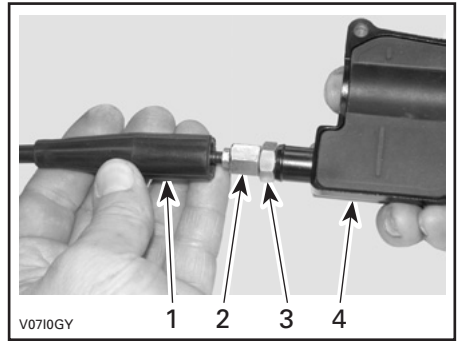
Käytä aina silikonipohjaista voiteluainetta. Toisenlaisen voiteluaineen (kuten vesipohjainen voiteluaine) käyttö voi johtaa kaasuvivun/-vaijerin jumiutumiseen tai jäykkyytteen.

Avaa kaasuvivun kotelo.



1. Irrota nämä ruuvit

Avaa kotelo. Vedä kumisuojaus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.

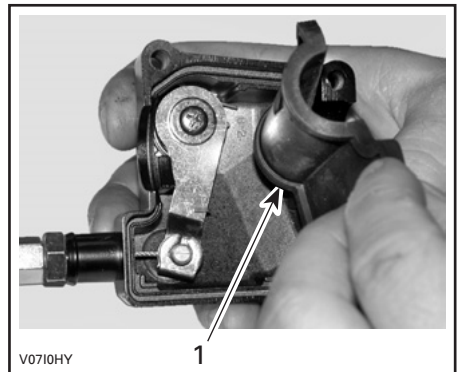


1. Vaijerin suojus
2. Kaasuvaijerin säädin
3. Lukkomutteri
4. Kaasuvivun kotelo

Ruuvaa sisään kaasuvaijerin säädin.

Irrota:

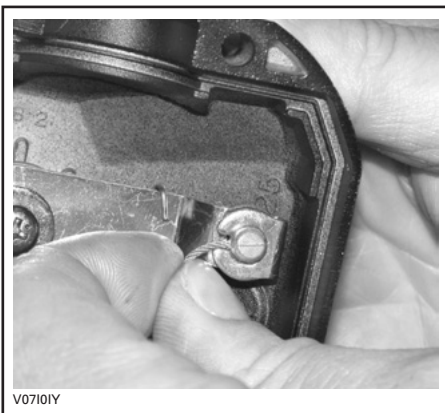
- sisempi kotelosuojaus



1. Sisempi kotelosuojaus

- vaijeri kaasuvivun kotelosta.

HUOM: Laita vaijeri pidikkeen loveen ja irrota vaijerinpää pidikkeestä.



TYYPILLINEN

Irrota kaasuläppärungon sivukansi.

HUOM: Vältä voiteluaineen roiskumisen asettamalla kaasuvaijerin säätimen ympärille rätkki.

Lisää voiteluainetta kunnes sitä tulee ulos kaasutinvaijerin kaasuläppäkammion päästä.

Asenna vaijeri takaisin ja säädä se.

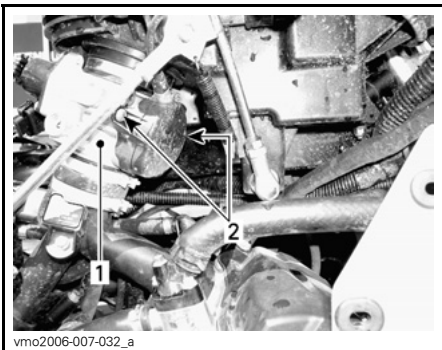
Kaasuvivun säätö

Vedä kumisuojaus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.

Löysää lukkomutteria ja kierrä sitten säädintä kunnes kaasuvivun välys on oikea.

HUOM: Mittaa kaasun välys kaasuvivun kärjestä.

Kiristä lukkomutteri ja aseta suojaus takaisin paikalleen.

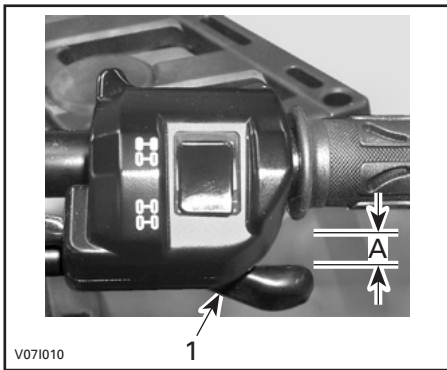


1. Kaasuläppärunko
2. Sivukannen ruuvit

Työnnä voitelukannun neula kaasuvaijerin säätimen päähän.

VAROITUS

Käytä aina silmäsuojaimia ja hanskoja, kun voitelet vaijeria.



1. Kaasuvipu

A. 3 – 6 mm (1/8 - 7/32 in)

Vaihdevipu PARK(KI)-asennossa käynnistä moottori. Tarkasta onko kaasuvaijeri oikein säädetty kääntämällä ohjaustanko täysin oikealle ja sitten täysin vasemmalle. Jos moottorin käyntinopeus muuttuu, säädä kaasuvivun välys uudelleen.

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ

VAROITUS

Ellei toisin ilmoitettu, käännä vir-
talukko aina OFF (POIS)-asentoon
ennen minkään huolto- tai kor-
jaustyön tekemistä sähköjärjestel-
mään.

Sytytystulppa

Irrottaminen

Irrota sivupaneelit.

Irrota sytytystulpan johdot.

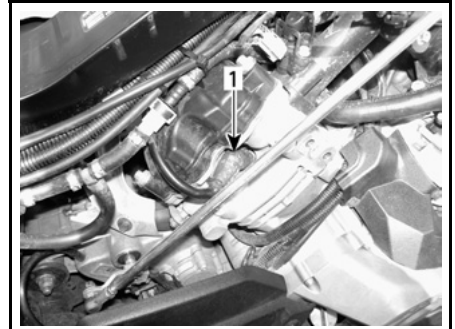
Kierrä sytytystulppia kierroksen verran
auki.

Puhdista sytytystulpat ja sylinterinkan-
si paineilmalla, jos mahdollista.

VAROITUS

Käytä aina suojasilmälaseja kun
käytät paineilmaa.

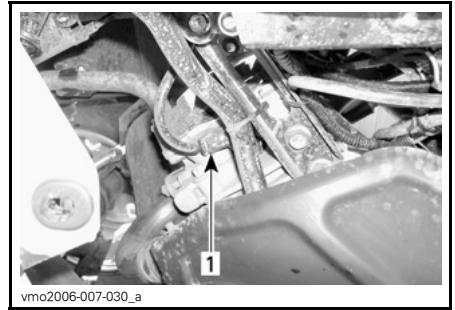
Kierrä sytytystulpat kokonaan auki ja
irrota ne.



vmo2006-007-029_a

VASEN PUOLI — TAKASYLINTERI

1. Sytytystulppa



vmo2006-007-030_a

VASEN PUOLI — ETUSYLINTERI

1. Sytytystulppa

Asennus

Ennen asentamista varmista, että sy-
linterinkannen ja sytytystulppien kos-
ketuspintoissa ei ole nokea.

Aseta rakotulkilla sytytystulpan kärki-
väliksi 0,6 – 0,7 mm (0,024 - 0,027 in).

Laita sytytystulpan kierteisiin kiinni-
leikkautumisen estoainetta.

Kierrä sytytystulpat käsin sylinterin-
kanteen ja kiristä momenttiavaimella
ja sopivalla hylsillä.

Kiristä sytytystulpat momenttiin
20 N•m (15 lbf•ft).

Akku

VAROITUS

Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

Nämä ajoneuvot on varustettu VRLA-akulla (venttiiliohjattu lyijyhappoakku). Se on niin kutsuttu huoltovapaa akkutyyppi, joten akkuun ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkuhapon määrää.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan irrota akun sinettikantta.

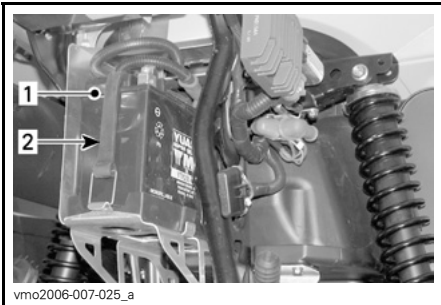
Irrottaminen

Irrota ensin MUSTA (-) -kaapeli ja sitten PUNAINEN (+) -kaapeli.

VAROITUS

Noudata aina tätä järjestystä irroituksen yhteydessä: irrota MUSTA (-) -kaapeli ensin.

Irrota kiinnityshihna ja vedä akku sitten rungosta ulos.



1. Akku
2. Kiinnityshihna

Puhdistus

Puhdista akku, akkukotelo ja akun navat leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Poista akun navoista korroosio lujalla teräsharjalla. Akkukotelo on puhdistettava pehmeällä harjalla ja leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Asennus

Asenna akku takaisin ajoneuvoon.

VAROITUS

Kiinnitä ensin PUNAINEN (+) -kaapeli ja sitten MUSTA (-) -kaapeli. Kiinnitä aina PUNAINEN (+) -kaapeli ensin.

Sulakkeet

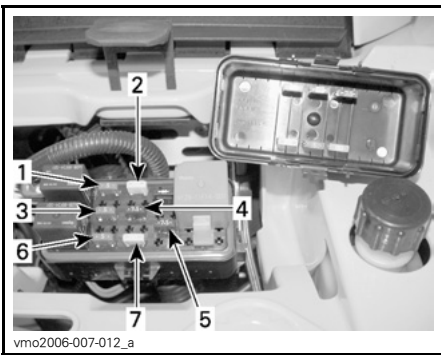
VAROITUS

Käännä virtalukko aina OFF (POIS) -asentoon ennen viallisen sulakkeen vaihtamista.

Vaihda palanut sulake uuteen samanarvoiseen sulakkeeseen.

TÄRKEÄÄ: Älä käytä suurempiarvoista sulaketta, sillä tämä voi aiheuttaa vakavan vaurion.

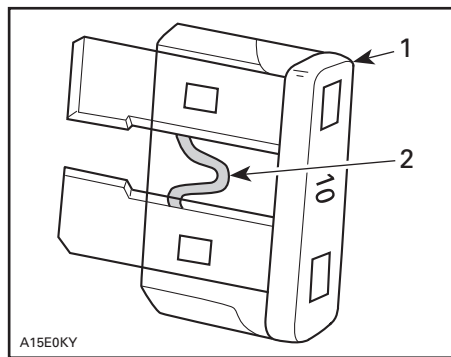
Sulakkeet sijaitsevat etuhuoltotilassa ja takana lähellä akkua.



vmo2006-007-012_a

ETUOSA — SULAKKEIDEN SIJAINTI

1. (F1) Sytytyspuolat (5 A)
2. (F2) Tuuletin (20 A)
3. (F3) Polttoainesuuttimet (5 A)
4. (F4) Nopeusmittari/nopeusanturi/perävalo (7,5 A)
5. (F5) Polttoainepumppu (7,5 A)
6. (F6) Moottorin ohjausmoduuli (ECM) (5 A)
7. (F7) Lisävarusteet (20 A)



A15E0KY

TYYPILLINEN

1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

Polttimon vaihto

⚠ VAROITUS

Käännä virtalukko aina OFF (POIS)-asentoon ennen palaneen polttimon vaihtamista.

Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että polttimo toimii.

Ajovalot

Kummassakin etuvalossa on kaksi lamppua, ajovalon lamppu ja sivuvalon lamppu.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan kosketa halogeenilampun lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos satut koskettamaan lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, jolloin lamppuun ei jää kalvoa.

Vaihda ajovalon lamppu seuraavalla tavalla.

HUOM: Seuraavassa kuvassa etuvalo on paremman käsityksen saamiseksi irrotettu.

Irrota kannen ruuvit.

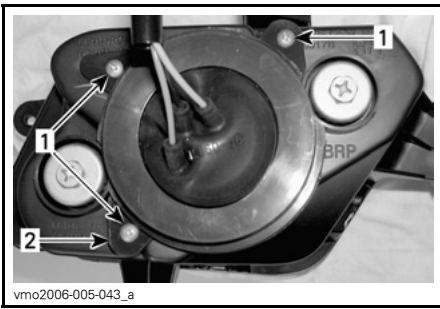


vmo2006-007-031_a

TAKAOSA — SULAKKEIDEN SIJAINTI

1. (F8) Pääsulake (30 A)
- (F9) Päälisävarusteet (30 A)

Irrota sulake pitimestään irrottamalla ensin sulakkeenpitimen kansi ja vetämällä sulake sitten irti. Tarkasta onko lanka sulanut.

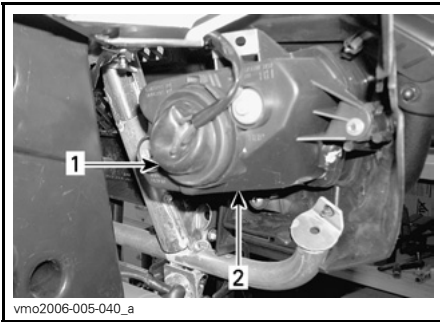


vmo2006-005-043_a

TYYPILLINEN

1. Ruuvit
2. Kansi

Poista kumisuoja lampukotelon päältä.



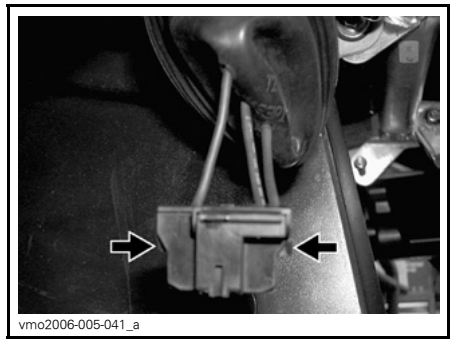
vmo2006-005-040_a

TYYPILLINEN

1. Kumisuoja
2. Etuvalon kotelo

Irrota ajovalon liitin.

HUOM: Paina pientä lukituskielekettä liittimen avaamiseen ja vedä sitä siten.

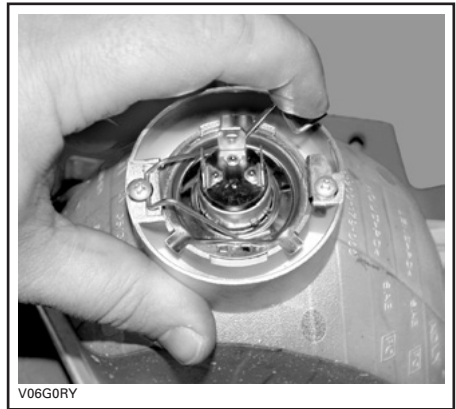


vmo2006-005-041_a

**TYÖNNÄ LUKITUSLIUSKAA
IRROTTAAKSESI LIITIN**

HUOM: Seuraavissa kuvissa on etumaski irrotettu ajoneuvosta, jotta asia ymmärrettäisiin paremmin.

Purista joustaa ja työnnä se sivulle, jolloin etuvalon polttimo irtoaa.



V06G0RY

TYYPILLINEN

Nosta ja pidä joustaa, poista sitten polttimo.



V06G0SY

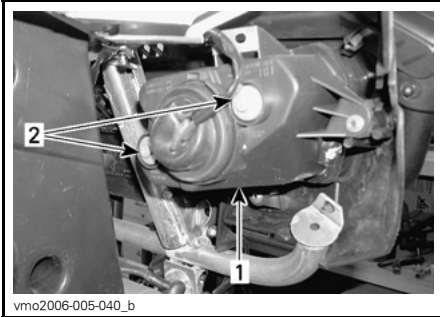
TYYPILLINEN

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.

Valon suuntaus

Säädä valon kohdistus seuraavalla tavalla:

Säädä valo korkeus- ja sivusuuntaan kiertämällä säätöruuveja itsellesi sopivimpaan asentoon. Säädä kummatkin etuvalot samalla tavalla.



vmo2006-005-040_b

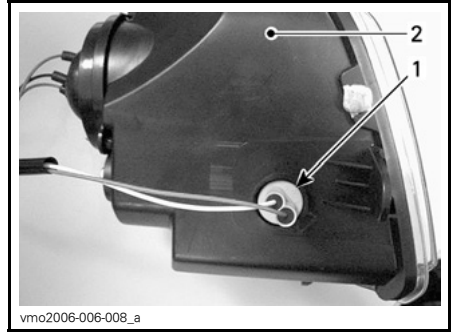
TYYPILLINEN

1. Etuvalon kansi
2. Säätöruuvit

Etusivuvalo

Suorita etuvalon kotelossa sijaitsevan etusivuvalon lampun vaihtaminen seuraavalla tavalla.

Paina ja käännä lampunpidikettä vastapäivään pois etuvalon kotelosta.



vmo2006-006-008_a

1. Sivuvallon lampun pidike
2. Etuvalon kotelo

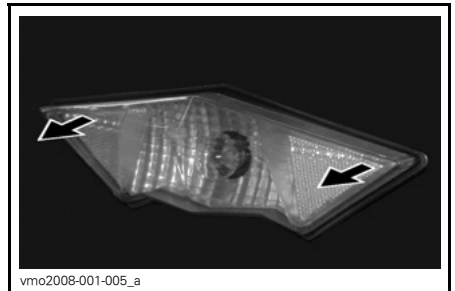
Paina lamppua sisään ja irrota se kääntämällä sitä vastapäivään.

Asenna uusi poltin painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

Työnnä sivuvallon lampun pidike takaisin etuvalon koteloon, lukitse paikalleen kääntämällä myötäpäivään ja kiinnitä liittimet paikalleen.

Jarrulamppu ja takasivuvalo

Vedä perävaloa, jotta saat sen irti kumilämpöviennestä ja päästäksesi käsiksi polttimoon.



vmo2008-001-005_a

Kierrä ja vedä lampun pidikettä saadaksesi polttimon irti.



Paina poltinta sisään ja irrota se kääntämällä sitä vastapäivään.

Asenna uusi poltin painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

Asenna irrotetut osat takaisin.

Suuntavilkku

Irrota linssiä kotelossa kiinni pitävä ruuvi. Vedä sitä varten koteloä kunnes ruuviin pääsee käsiksi.

Paina ja käännä lamppua vastapäivään. Irrota lamppu vetämällä se ulos.

Asenna uusi poltin painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

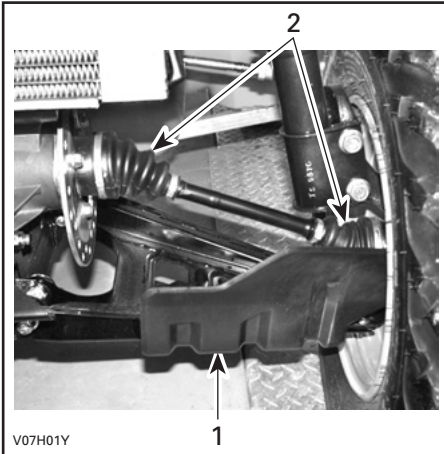
Asenna linssi takaisin paikalleen.

VOIMANSIIRTO

Vetoakselin kumisuoja/suojus

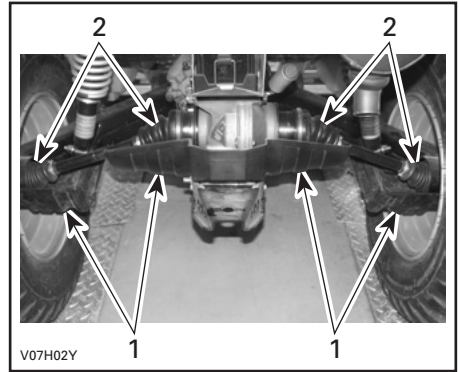
Tarkastus

Tarkasta silmämääräisesti vetoakselin suojuksien ja kumisuojien kunto. Tarkasta ovatko suojuukset vaurioituneet tai hankautuneet akseleita vastaan. Tarkasta onko kumisuojoissa murtumia, repeytymiä, vuotorasvaa, jne. Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat tarpeen mukaan.



TYYPILLINEN — AJONEUVON ETUOSA

1. Vetoakselin suojus
2. Vetoakselin kumisuojat



TYYPILLINEN — AJONEUVON TAKAOSA

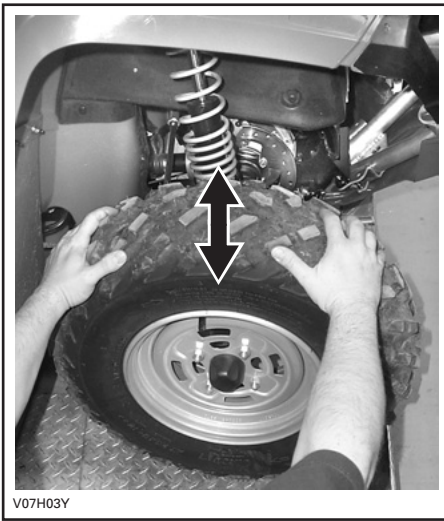
1. Vetoakselin suojus
2. Vetoakselin kumisuojat

Pyörä

Pyörämutterit pitää ajoittain irrottaa ja laittaa pultteihin kiinnileikkautumisenestorasvaa muttereiden tulevan irrottamisen helpottamiseksi. Tämä on erityisen tärkeätä kun ajoneuvoa käytetään suolavesiympäristössä tai mudassa. Irrota yksi mutteri kerrallaan, voitele ja kiristä uudelleen.

Pyörien laakereiden kunto

Työnnä ja vedä pyörää sen yläreunasta, jolloin tunnet pyörän välyksen. Jos tunnet välystä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.



V07H03Y

TYYPILLINEN

Renkaat/Pyörät

VAROITUS

Kun renkaita vaihdetaan, älä koskaan asenna ristikudosrenkasta vyörenkaan kanssa. Sellainen yhdistelmä voi aiheuttaa käsittely ja/tai vakavuusongelmia.

Älä asenna erikokoisia ja/tai erimallisia renkaita samalle akselille. Etu- ja takarengasparien on oltava samanmalliset ja -merkkiset.

Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista, että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.

Vyörenkaat on asennettava kerralla kaikkiin pyöriin.

Vakava loukkaantuminen tai kuolema voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

Rengaspaine

VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakavuuteen. Alipaine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella. Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta. Koska renkaat ovat matalapainetyyppiä, on käytettävä käsipumppua.

Tarkasta paine kun renkaat ovat "kylmät" ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta paine uudelleen jos jompikumpi näistä muuttuu.

Työkalupakkauksessa on painemittari sinua varten.

AJONEUVON SUURIN SALLITTU KOKONAISKUORMA (mukaan lukien kuljettaja, muu kuorma sekä lisävarusteet)

1-UP -MALLIT	500	ENINTÄÄN 227 kg (500 lb)
	650/800	ENINTÄÄN 235 kg (517 lb)
2-UP -MALLIT	500	ENINTÄÄN 235 kg (517 lb)
	650/800	ENINTÄÄN 272 kg (600 lb)

RENGASPAINE			
1-UP -MALLIT		EDESSÄ	TAKANA
MAKS.	500	34,5 kPa (5 PSI)	
	650/800	48 kPa (7 PSI)	
MIN.	Kaikki	31 kPa (4,5 PSI)	
2-UP -MALLIT		EDESSÄ	TAKANA
MAKS.	500	34,5 kPa (5 PSI)	
	650/800	48 kPa (7 PSI)	
MIN.	Kaikki	31 kPa (4,5 PSI)	

Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi rengas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengaspumpun ja korjausarjan.

Renkaiden/pyörän kunto

Tarkasta, ettei rengas ole vaurioitunut eikä kulunut. Vaihda tarvittaessa.

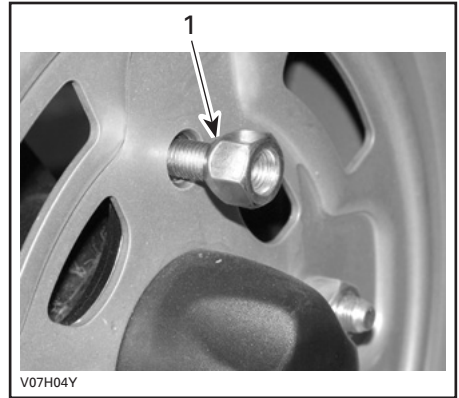
Älä kierrätä renkaita. Etu- ja takarenkaat ovat eri kokoa. Renkaat on suunniteltuja ja niiden pitää pyöriä aina samaan suuntaan, jotta ne toimisivat oikein.

Pyörän irrotus

Löysää muttereita, nosta sitten ajoneuvoa. Aseta ajoneuvon alle tuki. Irrota mutterit, irrota sitten pyörä.

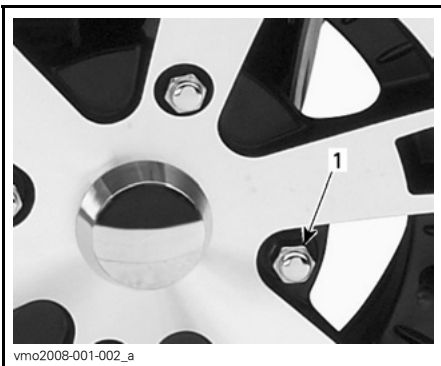
Asennuksen yhteydessä suositellaan, että kierteisiin laitetaan kiinnileikkautumisenestorasvaa. Kiristä varovasti mutterit vuoronperään ristikkäin ja kiristä lopuksi lopulliseen kireyteen.

KIRISTYSMOMENTIT
VAKIOMALLIT
70 N•m (52 lbf•ft)
XT-MALLIT
100 N•m (74 lbf•ft)
LTD-MALLIT
70 N•m (52 lbf•ft)



TYYPILLINEN — AVOIN PÄÄ -TYYPINEN
1. Mutterin suippeneva puoli

TÄRKEÄÄ: Käytä aina suositeltuja pyöränmuttereita (P/N 250 100 096). Toisenlaisen mutterin käyttö voi vahingoittaa vannetta.



vmo2008-001-002_a

TYYPILLINEN — SULJETTU PÄÄ

-TYYPINEN

1. Pyöränmutteri

TÄRKEÄÄ: Käytä aina suositeltuja pyöränmuttereita (P/N 250 100 082). Toisenlaisen mutterin käyttö voi vahingoittaa vannetta.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

JOUSITUS

Voitelu

Voitele etukolmiotukivarret. Käytä jousituksen synteettistä rasvaa (P/N 293 550 033) tai vastaavaa. Kummassakin kolmiotukivarressa on kaksi rasvanippaa.

Tarkastus

Etujousitus

Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole vuotoja tai muita vaurioita. Tarkasta kiinnikkeiden kireys. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Kolmiotukivarret

Tarkasta, ettei kolmiotukivarsissa ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Takajousitus

Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole vuotoja tai muita vaurioita. Tarkasta kiinnikkeiden kireys. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Pitkittäiset tukivarret

Tarkasta, etteivät pitkittäiset tukivarret ole vääntyneet, murtuneet tai taipuneet. Mahdollisten ongelmien ilmetessä ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Säätö

VAROITUS

Etu- ja takajousituksen vasen ja oikea säätönokka on aina asetettava samaan asentoon. Älä koskaan säädä vain yhtä säätönokkaa. Epätasainen säätö voi hankaloittaa käsiteltävyyttä ja aiheuttaa vakavuu-den menetyksen, sekä johtaa onnettomuuteen.

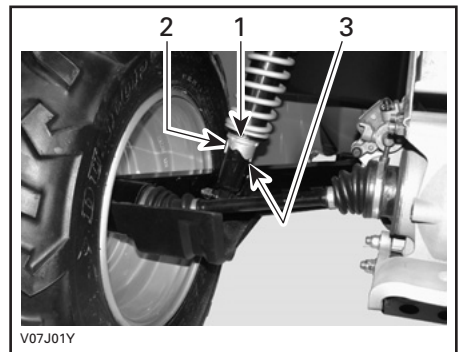
Esikuormituksen säätö

HUOM: Etuiskunvaimentimet eivät ole säädettävissä Outlander 500 -mal-leissa.

Säädä jousen esikuormitusta kääntämällä säätönokkaa vastaavasti ajoneuvon työkalusarjassa olevalla säätöavimella.

Käännä säätönokkia myötäpäivään jäykempää ajoa ja epätasaista tietä varten, tai kuorman kuljettamiseen tai perävaunun vetämiseen.

Käännä säätönokkia vastapäivään kevyempää kuormaa ja tasaisempia ajo-olosuhteita varten.



TYYPILLINEN — TAKAISKUNVAIMENTIMET

1. Säätönokat
2. Pehmeä säätö
3. Kova säätö

JARRU

Tarkastus

Jarrujärjestelmä on hydraulinen eikä tarvitse säätöä.

Pidä jarrut hyvässä toimintakunnossa tarkastamalla seuraavat seikat:

- jarrunesteen määrä
- ettei jarrujärjestelmässä ole neste-
vuotoja
- etteivät jarrut tunnu sienimäiseltä
- jarrujen puhtaus
- etteivät jarrulevyt ole liian kuluneet
ja pinta huono
- etteivät jarrupalat ole kuluneet, vau-
rioituneet tai löysällä.

KÄYTTÖRAJAT

Jarrupalojen paksuus	1 mm (0,040 in)
Etujarrulevyjen paksuus	3,5 mm (0,138 in)
Takajarrulevyn paksuus	4,3 mm (0,170 in)
Levyjen maksimikäyryys	0,2 mm (0,010 in)

Jos jarrujärjestelmässä ilmenee ongelma, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

VAROITUS

Jarrunesteen vaihtamisen tai mikä tahansa jarrujärjestelmän korjauksen tai huoltotyön saa suorittaa vain valtuutettu Can-Am -maahantuoja/ jälleenmyyjä.

KORI/RUNKO

Vetokoukun/ perävaunupallon kunto

Tarkasta kiinnikkeiden kireys ja peräkoukun kuulan kireys/kunto. Kiristä uudelleen tarpeen mukaan ja vaihda kulunut pallo.

Rungon kiinnikkeet

Tarkasta ajoneuvon kiinnikkeen kunto ja kireys. Kiristä tarpeen mukaan.

Säilytystilan kannen salvat

Varmistu, että etutyötilan ja takasäilytyslokeron kansiin salvat ovat kunnolla kiinni ja että salvat ovat hyvässä kunnossa.

Matkustajanistuun/ säilytyslokeron (2-UP -mallit)

Varmista, että matkustajan istuin tai säilytyslokeron salvat ovat paikallaan ja huolellisesti kiinnitetty.

Kuljettajan istuin

Varmista, että kuljettajan istuin on paikallaan ja huolellisesti kiinnitetty.

Tartuntakahvat (2-UP -mallit)

Tarkasta tartuntakahvojen kunto ja varmista, että ne ovat kunnolla kiinni ajoneuvossa.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Istuinkiinnikkeet

Irrota istuin/istuimet ja/tai kuljetuslaatikko ja tarkista, ovatko salpamekanismin tapit kuluneet. Jos osat ovat vaurioituneet, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuajaan/jälleenmyyjään vaihtamista varten.

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Älä koskaan puhdistaa ajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA** (kuten puutarhaletku). Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisia vaurioita.

Estä ruostuminen maalaamalla vaurioituneet maalatut osat kunnolla uudelleen.

Tarvittaessa pese kori kuumalla vedellä ja saippualla (käytä vain mietoa pesuainetta). Vahaa hiomattomalla vahalla.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan puhdistaa muoviosia voimakkaalla pesuainella, rasvanpoistoaineella, tinnerillä, asetonilla, tms.

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

VAROITUS

Anna valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän tarkastaa polttoainejärjestelmän eheys *HUOLTOTAULUKON* mukaan.

Kun ajoneuvoa ei käytetä kuukautta pitkempään aikaan, pitää se varastoida oikealla tavalla.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään oikeita toimenpiteitä varten.

Kun ajoneuvo otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, on suoritettava valmis-televat toimenpiteet. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään oikeita toimenpiteitä varten.

TAKUU

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2008 CAN-AM™ ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää 2008 Can-Am -ATV:lle materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjän (sitien kuin jäljempänä määritetty) 2008 Can-Am ATV:n toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am -varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am ATV:llä.

Mikäli tätä tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailamiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja, tämä takuu julistetaan pätemättömäksi.

2) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismita, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- Veden tai lumen sisäänmeno;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

3) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään Can-Am -jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itseltään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen.

Osiin korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava **vain**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2008 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am -jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa ("Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- Valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2008 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu;
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am -jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am -maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjauttaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV-osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, minkä tahansa valtuutetun Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän toimesta.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am -maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

- a) Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.
- b) Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys maahantuojan huolto-osastoon. Löydät maahantuojasi yhteystiedot osoitteesta www.brp.com.
- c) Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, kirjoita BRP:lle alla olevaan osoitteeseen.

Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka, Venäjä & IVY-maat, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Service Center (asiakaspalvelukeskus)
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgia
Puh.: + 32-9-218-26-00

Pohjoismaat, ota yhteys Suomen toimistoomme:

BRP FINLAND OY

Huolto-osasto
Ahjotie 30
Fin-96320 Rovaniemi
Suomi
Puh.: + 358 16 3208 111

Kaikki muut maat, ota yhteys Pohjois-Amerikan toimistoomme:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Puh.: 819 566-3366

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2007 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

BRP EUROOPAN UNIONUN JÄSENMAIDEN RAJOITETTU TAKUU: 2008 CAN-AM™ ATV:T

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää Euroopan unionin jäsenmaissa valtuutettujen BRP-maahantuojien/jälleenmyyjien ("Maahantuojat/jälleenmyyjät") uusina ja käyttämättöminä myymille 2008 Can-Am -ATV:eille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun BRP-maahantuojien/jälleenmyyjien 2008 Can-Am ATV:hen toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am ATV-varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am ATV:llä.

Mikäli tätä tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja, tämä takuu julistetaan pätemättömäksi.

2) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääranlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Maahantuojan/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- Veden tai lumen sisäänmeno;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

3) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itseltään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja kaupallisessa käytössä.

Oisien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava **vain**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2008 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa;
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- Valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2008 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu;

- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyyden ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että vian ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

- a) Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.
- b) Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys maahantuojan huolto-osastoon. Löydät maahantuojasi yhteystiedot osoitteesta www.brp.com.
- c) Mikäli asiaa ei vielääkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:hen alla olevaan osoitteeseen.

Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka, Venäjä & IVY-maat, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Service Center (asiakaspalvelukeskus)
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgia
Puh.: + 32-9-218-26-00

Pohjoismaat, ota yhteys Suomen toimistoomme:

BRP FINLAND OY

Huolto-osasto
Ahjotie 30
Fin-96320 Rovaniemi
Suomi
Puh.: + 358 16 3208 111

Kaikki muut maat, ota yhteys Pohjois-Amerikan toimistoomme:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Puh.: 819 566-3366

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2007 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE

Täten ilmoitamme, että tulemme käyttämään yhteystietojasi turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Joskus käytämme myös asiakkaidemme yhteystietoja ilmoittaaksemme heille tuotteistamme tai tehdäksemme heille tarjouksia. Mikäli et halua vastaanottaa tietoja tuotteistamme, palveluksistaamme ja tarjouksistamme, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen.

Huomioi myös, että aika ajoin annamme huolella valikoitujen ja luotettavien järjestöjen käyttää asiakkaidemme yhteystietoja laatutuotteitten ja -palvelusten myyminenestämiseen. Jos haluat, ettei nimeäsi ja osoitettasi luovuteta kolmansille osapuolille, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen.

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION
Warranty Department (takuosasto)
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne Switzerland
Faksinumero: + 41213187801

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- postittamalla alla oleva kortti.
- ottamalla yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATV:si varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- postittamalla alla oleva kortti.
- ottamalla yhteys valtuutettuun Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATV:si varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland



OSOITTEENMUUTOS

OMISTAJAN MUUTOS

AJONEUVON TUNNISTUSNUMERO

--	--	--	--

Mallinnumero

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE
TAI EDELLINEN OMISTAJA

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LÄÄNI

ZIP/POSTINUMERO

MAA

UUSI OSOITE
TAI UUSI OMISTAJA

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LÄÄNI

ZIP/POSTINUMERO

MAA

V00A2F

ATV MALLI nro. _____

AJONEUVO
TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORIN
TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LÄÄNI

ZIP/POSTINUMERO

Ostopäivämäärä _____

VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Takuun päättymispäivä _____

VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

Varmista myyvältä maahantuojaltasi/jälleenmyyjältäsi, että ajoneuvosi on rekisteröity BRP:llä.

Luettaessa tätä käsikirjaa on muistettava että:

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiinomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- **ENNEN ATV:N KÄYTTÖÄ LUE KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA OLEVAT TARRAT.**
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ ATV:TÄ ILMAN KUNNOLLISIA OHJEITA.** Vasta-alkajien on suoritettava asiantuntijan vetämä harjoituskurssi.
- **ÄLÄ KOSKAAN KULJETA ENEMPÄÄ KUIN YHTÄ MATKUSTAJAA KAHDENISTUTTAVALLA (2-UP) AJONEUVOLLA.** Lisää vaaraa menettää hallinnan, jos kuljetat useampaa kuin yhtä matkustajaa.
- **ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJAA YHDENISTUTTAVALLA (1-UP) AJONEUVOLLA.** Lisää vaaraa menettää hallinnan, jos kuljetat matkustajaa.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ KESTOPÄÄLLYSTETYLLÄ PINNALLA,** lukuun ottamatta lyhyitä matkoja, hitaalla nopeudella, ja siirtääksesi ajoneuvon yhdestä maastopaikasta toiseen.
- **NOUDATA AINA TIELIIKENNESÄÄNTÖJÄ JA -ASETUKSIA** kun kuljetat ajoneuvoa ajoradalla, vaikka kyseessä olisi hiekka- tai soratie.
- **KULJETTAJAN JA MATKUSTAJAN ON AINA KÄYTETTÄVÄ HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ,** silmäsuojuksia ja suojavaatetusta.
- **ÄLÄ KOSKAAN NAUTI ALKOHOLIA TAI HUUMEITA** ennen tällä ajoneuvolla ajamista, tai ajon aikana.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ LIIAN LUJAA.** Lisää vaaraa menettää hallinnan, jos ajat tätä ajoneuvoa maastoon, näkyvyyteen tai kokemukseesi nähden liian kovalla vauhdilla. Tämän ajoneuvon suurin sallittu ajonopeus on 65 km/t.
- **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ TAKAPYÖRILLÄ AJOA, HYPYJÄ, TAI MUITA TEMPPUJIA.**

KÄSIKIRJA

OUTLANDER 500/650/800 CE

2008

219 701 097

